

Link &  
THINK

# 外研之声

05

2008年第1期  
总第5期

## 教育专题

Education Feature

探索与实践：大学英语教学发展历程

## 教学交流

Teaching Forum

教学专题：多媒体网络环境下的大学英语教学探讨

## 学术与科研

Academic Research

文秋芳教授谈“中国外语教育基金”项目

## 会议动态

Conference Information

《中国外语教育》创刊研讨会暨首次编委会议隆重召开





# 《外研之声》总第1-4期

## 精彩栏目、精选文章 与您相约

《外研之声》愿做沟通的桥梁、您的知音!

另有“学者访谈”与“学术科研”  
栏目期待您的关注

### 教育专题: 国内英语教育名家谈高等学校英语教育

- 金艳教授: 大学英语四、六级考试改革思路及其对教学的影响 (第一期)
- 王守仁教授: 以提高我国高等学校教学质量为出发点, 推进大学英语教学改革 (第二期)
- 石坚教授: 高校本科培养模式与大学英语课程改革 (第三期)
- 何其莘教授: 我国高等学校英语专业面临的挑战 (第四期)

### 会议动态: 与高等学校英语教育相关的国内外学术会议信息; 参会评论

- 国际学术盛会 语言教学论坛  
—记“第五届中国英语教学国际研讨会暨第一届中国应用语言学大会” (第二期)

### 教师发展: 与教师教育与发展相关的活动信息; 相关评论

- 关注教学新发展 携手共进促科研  
—外研社2007年度全国高等学校英语教师暑期研修活动记盛 (第三期)

### 院校互动: 教学改革、课程设置、师资建设等方面的经验交流与信息沟通

- 西北工业大学: 推动大学英语教学改革, 探索大学生外语综合能力教育新出路 (第二期)
- 南开大学: 大学英语教改中的问题与思考 (第三期)

### 教学交流: 课程教学、授课心得、教学实例展示、新教学模式的介绍

- 新形势下的大学英语视听说课程教学 (第一期)
- 商务英语类课程教学探讨 (第二期)
- 大学英语选修课程教学探讨 (第三期)
- 英语专业基础课程教学探讨 (第四期)

### 赛事纵横: 大型英语赛事信息; 评委访谈、选手感言、辅导教师经验、观赛评论

- 2007“亚洲大专英语辩论赛”所引发的思考 (第二期)
- 2006“CCTV杯”全国英语演讲大赛冠军与指导教师伦敦行记 (第三期)
- 2007“CCTV杯”全国英语演讲大赛中外评委专访 (第四期)

在大学英语改革主要精神的宣讲前后, 一场空前规模的、全国范围的讨论已悄然兴起。有为之喝彩的, 也有持不同意见的。大学英语教学到底要不要改革, 怎样改革; 是阅读放在第一位, 还是加大综合能力、尤其是听说能力的培养; 大学英语教学主要是培养阅读能力还是培养综合能力; 强调听说能力的培养会不会冲击语言基础, 造成“文盲英语”; 以学生为中心会不会给英语教学带来极大困难和混乱; 用计算机加课堂教学的模式, 教师会不会下岗; 网络课程到底能干什么, 会不会冲击正常的课堂教学秩序, 会不会降低教学质量……争论针锋相对, 不仅广大教师参与, 许多老一辈外语专家也发表了不少文章, 各抒己见。

大学英语教学改革的根本目的是提高大学英语教学质量。教育部高教司领导在《吹响大学英语教学改革新的进军号》中指出, “希望我们全体英语教师勇敢地、积极地投身到这场改革中去, 为提高高等教育的质量作出我们应有的贡献。”在大学英语教学改革进入全面实施阶段之后, 更应强化质量意识, 防止“以学生为中心”在教学中偏离和异化, 片面强调学生的主体地位, 忽视教师的主导作用, 忽视教师对学生个性化学习的支持、指导、帮助和服务, 过于放任自流, 忽略对学生自主学习能力的培养等等。如果没有教师的经常性指导和帮助, 网络环境下的个性化、自主式学习的模式很可能功亏一篑, 后果不堪设想。

大学英语的发展历程, 固然与我国的政治、经济发展息息相关, 更是凝聚了几代人的心血, 才换来了今天大学英语教学的满园春色。“行百里者, 半九十”, 大学英语教学改革任重道远。而教学改革取得成功的更为关键的因素, 是广大教师的辛勤耕耘和忘我付出。

——郑树棠教授:

“探索与实践: 大学英语教学发展历程”

申请者把实施方案写好之后需要交过来给我们看。如果我们觉得大而无边, 就会与申请者沟通, 提建议, 他们改写。申请的时候有的计划非常大, 但实施的时候一定要非常具体。如果实施方案写得好, 我们会提一些建议。但如果太差, 只能推翻。如果实施方案写得实在不行, 中期检查的时候就只好淘汰。但是我们会尽力不淘汰, 尽量培养大家的科研能力。如果实施报告问题太严重, 实在没法通过, 我们会要求项目梯队补充有硕士学位的成员, 或增加有学术实力的人; 要有懂得怎样做科研的人, 加强项目实施的力量。

——“文秋芳教授谈‘中国外语教育基金’项目”

“基于计算机和课堂的英语教学模式”具有可靠的理论基础。首先, 从心理学遗忘规律的角度看, 使用多媒体进行外语教学有利于提高学习效果。研究表明, 人们只能记住20%所看到的东西; 对于他们所听到的东西, 常常也只能记住40%; 而对于那些既能看到、又能听到、同时又能够直接动手做的事情, 人们则常常可以记住75%或更多(Lindstrom 1994)。由于多媒体可以同时作用于人的多种感觉器官, 因此它十分有利于提高学习效果。其次, 由于多媒体具有互动性和寓教于乐的特点, 将多媒体用于外语学习符合建构主义(constructivism)的学习理论, 也有利于激发学生的学习动机和学习自主性。

——梁茂成教授:

“多媒体外语教学与课件制作”

《外研之声》编辑部



## 《外研之声》编委会

顾问 (以姓氏拼音为序)

何其莘 金 艳 刘黛琳 王守仁

文秋芳 杨治中

主任

李朋义 于春迟

编委 (以姓氏拼音为序)

安纯人 陈永捷 陈仲利 陈宗华

崔 敏 樊葳葳 何莲珍 胡信年

嵇伟武 李霄翔 刘浣波 刘俊烈

卢保江 罗立胜 马占祥 乔梦铎

石 坚 田贵森 王健芳 王正仁

吴松江 杨广俊 杨俊峰 杨世强

杨 跃 余渭深 臧金兰 曾凡贵

张克溪 张致祥 赵国杰

主编 徐建中

副主编 常小玲

编辑 陈海燕 周 静 张锦平 段长城

刘琦榕 李素芳 何 研 李治红

蔡 研 李会钦 李淑静 李念璐

责任编辑 李素芳

封面设计 王 薇

版式设计 张苏梅

主管 外语教学与研究出版社

主办 外研社高等英语教育出版分社

编辑单位 《外研之声》编辑部

地址 北京市西三环北路19号

外研社大厦配楼3505

邮编 100089

电话 010-88819471

传真 010-88819400

网址 <http://www.heep.cn>

<http://edu.heep.cn>

邮箱 [link@fltrp.com](mailto:link@fltrp.com)

# Contents



## 14 多媒体网络环境下的大学英语教学探讨

教学  
专题

### 本期视点 Highlights

### 要闻回顾 News in Brief

4

### 教育专题 Education Feature

探索与实践: 大学英语教学发展历程

8

### 教学交流 Teaching Forum

教学专题: 多媒体网络环境下的大学英语教学探讨

14

● 利用信息技术设计和实施大学英语课堂教学

15

● “读写译”课程网络自主学习与教学管理初探

21

● 大学英语网络学习资源的分配与整合

25

● 多元评价: 促进学生全面发展

27

热点论坛

31

### 教师发展 Teacher Development

多媒体外语教学与课件制作

33

## 8 探索与实践: 大学英语教学发展历程

教育  
专题



### 学术科研 Academic Research

“中国外语教育基金”项目 36

● 第三批“中国外语教育基金”结项报告选登 38

● 文秋芳教授谈“中国外语教育基金”项目 44

中国外语教育研究中心学术论文格式之参考文献 46

### 院校互动 Experience Exchange

改革大学英语教学模式与评估体系,  
培养学生的语言运用能力 48

### 会议动态 Conference Information

《中国外语教育》创刊研讨会暨首次  
编委会议隆重召开 54

精品推介 Choice Books 58



## 54 《中国外语教育》创刊研讨会 暨首次编委会议隆重召开

会议  
动态

## 教育部 财政部关于批准2007年度国家精品课程建设项目的通知

教高函〔2007〕20号

各省、自治区、直辖市教育厅(教委),新疆生产建设兵团教育局,有关部门(单位)教育司(局),解放军总参谋部,部属各高等学校:

为贯彻落实《教育部 财政部关于实施高等学校本科教学质量与教学改革工程的意见》(教高〔2007〕1号)、《教育部关于进一步深化本科教学改革全面提高教学质量的若干意见》(教高〔2007〕2号)和《教育部关于全面提高高等职业教育教学质量的若干意见》(教高〔2006〕16号)精神,根据《教育部办公厅关于2007年度国家精品课程申报工作的通知》(教高厅函〔2007〕25号),经过网络评审、专家会评以及上网公示,决定批准2007年度国家精品课程660门,其中普通高等学校本科课程411门、高职高专课程172门、网络教育课程49门、军队(含武警)院校课程28门。

一、国家精品课程荣誉称号有效期为5年。在此期间,其课程内容要按规定上网,并取消所有登录用户名和密码,向全国免费开放。用户可登录高等学校本科教学质量和教学改革工程网 <http://www.zlgc.org>,点击“国家精品课程建设”,或直接点击 <http://www.jpkcnet.com> 进入浏览国家精品课程内容和了解全国精品课程建设工作的相关信息。根据解放军总参谋部规定((2005)参训兵字第1178号),军队院校的国家精品课程要免费为全

军院校使用,秘密(含)以下等级的课程必须在军事训练信息网上开放。可以公开的要向全国高校免费开放。军队院校的国家精品课程由总参谋部负责管理。

二、有关高等学校要按照《教育部办公厅关于印发〈国家精品课程建设工作实施办法〉的通知》(教高厅〔2003〕3号)和《教育部办公厅关于〈国家精品课程建设工作实施办法〉补充规定的通知》(教高厅〔2004〕13号)要求,进一步加强课程建设,不断改善网络条件,更新和完善课程网上教学资源;统计课程网站的点击率,及时了解掌握课程教学内容的辐射效果,收集分析用户的反馈意见;在有效期内,接受教育部组织的年度检查。

三、各级教育行政部门和高等学校要切实落实质量工程,进一步巩固教学工作的中心地位,继续加大经费投入并给予政策支持,推进优质资源的建设与共享。高等学校要充分利用国家精品课程的优质资源和建设经验,推进本校课程改革,不断提高教学质量。有关高等学校要保证国家精品课程免费开放,并不断改善网络条件和推进网上资源内容完善更新。未经著作权人许可,任何人不得将国家精品课程内容用作商业目的活动。

教育部 财政部  
二〇〇七年十一月二十七日

2007年度国家精品课程名单:外国语言文学类

课程名称	课程学校	负责人
大学英语听说	北京理工大学	吴树敬
西班牙语口语笔语实践(精读)	北京外国语大学	董燕生
大学英语	北京邮电大学	卢志鸿
高级商务英语听说	对外经济贸易大学	陈准民
阿拉伯语经贸谈判与口译	对外经济贸易大学	杨言洪
英语口语译(课程系列)	广东外语外贸大学	仲伟合
大学英语	河北科技大学	张森
高级英语	四川外语学院	肖肃
基础日语	天津外国语学院	张晓希
大学德语	同济大学	朱建华
大学英语	西南交通大学	吕长竑
大学英语	湘潭大学	杨华
基础朝鲜语(韩国语)	延边大学	金永寿
大学法语	中国海洋大学	李志清
综合俄语	中国人民解放军外国语学院	邳友昌
大学英语	重庆大学	邹晓玲

## 高等教育:提高培养质量 增强创新服务能力

(来源:中国教育新闻网—中国教育报网站 2007-06-04)

《国家教育事业发展“十一五”规划纲要》(以下简称《纲要》)指出,要着力提高高等教育质量,努力增强高校创新与服务能力。

《纲要》提出,高校要把教学作为中心工作,重点要放到提高质量上,着力培养学生的创新精神和创新思维,增强学生的实践能力、创造能力、就业能力和创业能力。国家实施高等学校本科教学质量与教学改革工程,推动新一轮课程体系和教学内容改革。高校要改进教学方法和手段,探索创新型人才的培养模式,倡导研究性学习和本科生科研活动,建立学生到企业和科研院所实习的长效机制。要强化教学管理,建立和完善高等教育的质量保证体系和高校教学质量评估制度;完善高校教学名师奖励制度,推动教授和名师讲授本科生基础课;积极推进研究生选拔方式和培养机制改革,鼓励高校与科研院所通过合作培养、联合培养等形式培养研究生。

《纲要》指出,要引导高校根据国内外人才市场的变化,适时调整招生专业和教育内容。以社会需求为导向,积极调整学科布局和专业设置,加快培养经济、社会、文化、国防等方面的高素质人才,特别是农业、资源、能源和环境方面的紧缺人才。要优化高等职业教育、本科教育、硕士和博士研究生教育的结构。要引导高校科学合理定位,办出水平,办出特色。加强统筹规划,适度控制高校数量的增长,优化结构与布局。

《纲要》还强调,要进一步推进高水平大学和重点学科建设,使高校成为国家和地方解决经济、科技和社会发展重大问题的基地。国家鼓励和支持高校承担国家经济和社会发展的重大研究课题,特别是基础研究和前沿技术的战略性研究的课题,国家还鼓励高校充分利用科技优势,为社会特别是农村广泛提供科技服务,为政府和企事业单位决策提供咨询服务。■

## 北京开始实施高等学校“质量工程与创新工程”

(来源:新华网 2008-01-15)

新华网北京1月15日电 北京开始实施高校质量工程与创新工程,具体措施包括重点培育并建设一批优势明显、特色鲜明的本科专业,培育和建设北京高校人才培养模式创新实验区,引导支持社会、行业以及企事业单位共同建设大学生实习、实践教学基地和人才培养基地等;主要内容有专业结构调整、专业建设与课程建设,人才培养模式创新,实践能力和创新精神培养,优秀教学团队与高水平教师队伍建设,教学管理制度与质量监控体系建设。

“十一五”期间,北京将重点建设400个左右的市级特色专业点和80个左右的市属高校特色专业建设点,重点建设20个左右的市属高校面向生产性服务业和文化创意产业的紧缺专业点和100个左右的市属高校新办专业建设点。

在优秀教学团队与高水平教师队伍建设中,坚持教授上讲台,把为本科生授课作为教授、

副教授任职和上岗的基本要求;充分利用北京高等教育的资源优势,从国内外高校聘请学术造诣高、教学经验丰富、教学效果特别突出的知名学者到市属高校承担教学任务,促进市属高校教育教学质量的提高。

学科建设、研究生教育、科研专项、科研基地建设、科技成果转化与产业化是北京高校创新工程的主要内容。北京将发挥高校多学科综合优势和特色,建立具有高度灵活性和适应性的交叉学科研究基地,促进学科间相互渗透和交叉,培养新的学科生长点,增强原始创新和集成能力。

“十一五”期间,北京还将重点建设50个左右的交叉学科。在推动科技成果转化与产业化上,将中关村科技园区作为北京高校高层次创新人才培养的重要基地,支持高校与中关村园区企业联合,推进产、学、研联合培养研究生。“十一五”期间重点实施50项左右的校企合作项目。■



## 国家示范性高职建设成果丰硕

(来源: 教育部网站 2007-12-29)

“高等职业教育校企合作工学结合论坛暨国家示范性高等职业院校建设一周年成果展示会”于2007年12月26—27日在京召开。教育部、财政部等国家有关部门和各地教育、财政部门的有关领导,以及包括示范建设院校在内的180所高职院校和100多家企业、新闻媒体的代表共900人参加了会议。

国家示范性高等职业院校建设启动一年来成效显著,首批立项建设的28所院校已与企业合作建设了5334个校外实习基地,并聘请了5394位行业企业技术骨干和能工巧匠担任兼职教师;有5009家企业与这些院校签订了合作协议,接收实习学生比原来增长八成以上,接收就业学生增长六成。

会上,教育部副部长吴启迪对一年来示范院校建设取得的成绩给予了高度评价,指出这不仅

是高职教育,也是整个高等教育改革发展的必由之路。

“国家示范性高等职业院校建设计划”由教育部、财政部于2006年启动,旨在引导一批发展水平相对较高的高职高专院校进一步办出水平、创出特色。中央财政计划拿出不少于20亿元资金,2006年度中央财政累计投入4亿元,2007年度中央财政继续投入5.8亿元,计划用3年时间,在全国近1200所独立设置的高职院校中遴选100所左右予以重点建设。

目前,已经完成了两批共70所立项建设院校的遴选,这些院校正在按照教育部、财政部批复的建设方案和建设任务书加紧建设。2008年还将启动30所左右立项建设院校的遴选。■

## 从学生就业竞争力看英语教育改革

(作者: 郭蕾 摘自《光明日报》2008年2月20日第10版)

当前,我国的用人单位不仅要求应聘大学生的英语专业水平,还要求他们将英语与应聘岗位的业务能力相结合,以更好地服务国际化的市场。但是,我们目前的高校英语教育体制,还不能反映和满足社会和市场的需求,还不能适应全球化过程中用人单位对英语人才的多层次需求,所培养出的大学生的英语实战能力与市场和社会的需求之间还存在着巨大的差距。所以说,大学生的英语水平已经直接影响了大学生的就业竞争力,直接影响了他们未来的发展空间。

### 高校英语教学与用人单位需求相脱节

教学目的没有反映出社会与市场综合英语能力的需求 高校培养的大学生,本来是为社会和市场培养的,尤其是为企业培养人才的,但是很多优秀的大学毕业生第一选择愿意留在高校,第二选择为政府机关。这表明高校现行的教学目的与

教学模式所培养出的英语人才,只是适合于高校的需求,与社会和市场对综合英语能力的需求严重脱节。

在教学课程和形式上存在缺陷 现有的英语教学课程基本上围绕培养学生英语基本功(听说读写译)来设置的,它有两个缺陷:在教学课程设置上,严重忽视社会需求的变化,缺乏就业方向的指导;在授课方式上,严重忽视学习语言的习得规律,忽视学习者内在兴趣的培养,使学生在英语学习过程中,缺乏主动性、成就感。

忽视学生的需求 现在的大学生处于信息化的时代,他们的就业观和职业观发生了很大变化,渴望尝试多元化的职业选择。但我们现行的英语教学模式严重漠视他们的需求,没有培养出他们适应市场的能力,导致在校就读的大学生缺乏学习动力和学习兴趣;毕业的大学生就业找工作难,到岗后进入角色慢。

### 提高大学生英语就业能力的方法尝试

在教学理念上进行创新 要对教学目的进行重新定位:英语是一门实践性极强的课程,原来英语教学过于注重英语基本功的训练,现在应坚持以就业为导向,实现课程教学与就业需求紧密结合;应把英语教学与社会和市场需求的吻合度作为教育质量的评价标准,加大对学生就业后的适应能力、沟通能力、创新能力的培养,并与毕业后可能从事的专业相结合,按需设计课程;同时,要坚持以学生为中心、以应用为导向的教育观。按照这种重新定位的教学目的,英语教师不仅应具有语言方面的优势,还应熟悉某一专业的知识体系和实际业务,这样才能紧密结合学生未来工作实践中经常发生的问题,设计出合适的教学方案。这也要求英语教师必须调整自己的角色,在组织课堂教学时,要当好导演,不是让学生去适应教师和教材,而应让教师和教材去适应学生的个性和学习兴趣,从而确立以学生为中心的教学模式。

在教学模式与内容上进行改革 正因为现有的教学体制存在市场需求与培养目标的矛盾,因而,对现有的课程、内容和模式必须进行深刻的改革,原有的基础英语课增添满足市场就业要素的内容,并改革授课形式,如英语基础课与网络多媒体教学形式相结合;同时还要根据市场就业形势的新需求,开设新课型。笔者通过反思自身十几年的教学实践,针对应聘单位对大学生的需求,就大学生就业存在的问题,梳理并总结了目前英语教学模式和内容的改革与创新的教學方法,认为这些方法和课型的落实,会有效提高大学生的就业竞争力。

模拟体验式:课程设计与教学内容安排模拟就业市场的各种情景,从而尽可能为学生模拟一个真实的市场竞争环境,目的是让学生切身感受到踏入社会他们所面临的问题是什么,让学生提前遭受挫折和失败,让学生提前思考解决方案。使学生在具体情景中亲身体验问题和挫折,认识到适应社会不仅仅是英语能力的适应,更是多种业务能力和心理素质的适应。

专业能力培养式:模拟体验能让学生发现社会和市场对自身的需求,反思并寻找自身能力的不足,弥补能力短板;同时能让学生在未来要选择的职业模型中,尽早、准确地进行职业定位,设计自己的成长计划,这一点在高年级教学中尤为重要,如:笔者所在的东北师范大学英语电子商务专业系,绝大多数学生都将自己定位为职场白领,他们未来的工作需要商业英语、职场礼仪、沟通技巧等,所以笔者在高年级基础英语课堂教学设计上,尽量引进一些英美国家商业案例;在案例讲解过程中,也尽可能让学生感受到英语国家商业人士沟通技巧和一些独特的商业英语的用法。

多媒体网络式:英语多媒体网络式教学是英语和网络相结合的一种新的英语教学模式和方法。英语教学借助多媒体网络模式,产生的图文并茂、丰富多彩的人机交互效果,能有效地激发学生的兴趣,使其产生强烈的学习欲望。科学实验表明,人在同时使用眼睛、嘴、耳朵等器官,特别是交流互动时,学习效率最高。多媒体网络式教学利用这一规律,使学生带着乐趣去学习英语,使学习效率达到了最大化。■







郑树棠

上海交通大学教授 博士生导师

# 探索与实践： 大学英语教学发展历程

郑树棠教授是上海交通大学教授，博士生导师，国家级教学名师，从上个世纪80年代以来作为主编之一或总主编编写了《大学核心英语》（修订版、第三版）、《21世纪大学英语》、《新视野大学英语》等教材；曾任上海交通大学外国语学院院长、大学外语教学指导委员会副主任委员、“大学英语教学基本要求”项目副组长，主持词表的制定。

《外研之声》邀我写篇文章谈一谈大学英语教学改革。为此我仔细阅读了《外研之声》前四期所刊的内容，尤其是几位大家的文章，他们的观点很有指导意义。在此，我根据自身的工作经历，回顾历史，就我国的大学英语教学谈一谈我个人的一些不成熟的看法。

2002年4月，教育部高教司领导的署名文章《加强实用性英语教学，提高大学生英语综合能力》一文拉开了大学英语改革的序幕。2003年教育部确定“大学英语改革工程”，成立“大学英语课程基本要求项目组”。2004年初，教育部办公厅正式推出了《大学英语课程教学要求（试行）》，同年正式批准全国180所院校进行试点改革；2004年11月教育部高教司又再次批准和资助全国192所大学的一线教师设立了239个大学英语教学改革扩展研究项目。2007年7月，教育部办公厅颁布修订后的《大学英语课程教学要求》。一场全方位的大学英语改革，以其前所未有的深度和力度在全国高等学校展开。这场改革必将对80年代初以来大学英语的教学理念、教学模式、教学目标及评估体系等方面产生深刻的影响，迎来大学英语教学的发展与质量的提高。

然而，历史并不是那么一帆风顺的，我国大学英语教学的发展经过了几代人的艰苦努力、探索、实践，其中有成功，也有挫折，更有弯路和岔道。前事不忘，后事之师，回顾历史，开创未来。回忆大学英语的发展历史，会使我们更加珍惜今天大学英语教学改革的机遇，进一步深化改革，使大学英语教学切实迈上一个新台阶。

## 一、20世纪50至60年代

教育政策总是基于国家的政治和经济发展需要，外语教育更是与国家的外交、外贸及科技发展息息相关。

50年代初到50年代后期，我国在政治上采取一边倒，跟前苏联走，向“苏联老大哥”学习。在那段时期，英语是外语学科中的“灰姑娘”，在教学中几乎完全没有地位。当时甚至连没有学过俄语字母的小学生也会用俄语说“同志”或“再见”，其流行程度不亚于当今社会的Okay, Hello及bye-bye等，而流行的外国歌曲也只有前苏联的《莫斯科郊外的晚上》、《喀秋莎之歌》等。在这种情形下，在建国前教大学英语的教师，纷纷进修改行教俄语。（这种情形后来在80年代初仍有后遗症。80年代初，英语教师奇缺，有些学校就要求当初从英语

改行教俄语的老教师回过头来教英语，但其中绝大多数已无力重执英语教鞭了。）可见，当初大学英语既无名也无实，更谈不上什么教学研究了。

从50年代末到60年代初，中苏关系发生了戏剧性的变化。风光一时的俄语专业顿时黯然失色，而相当一部分院校开设了英语专业，“灰姑娘”开始走出窘境。当时还没有“大学外语”之说，而冠名为“公共外语”，且由于历史的原因，公共外语仍以俄语为主。但可喜的是也开始有了大多以ABC为起点的公共英语教学，规模虽小却意义重大。

更令人振奋的是1962年我国颁布的第一部公共英语教学大纲。该大纲提出的教学目标是“为学生今后阅读本专业英语书刊打下扎实的语言基础”，唯一的教学要求是阅读，如掌握阅读一般科学技术书籍所必需的语法知识，能借助字典独立阅读一般技术书籍并能正确译成汉语等等。尽管这份大纲既没有听、说、写方面的要求，也没有教学理论的支持，在今天看来显得苍白无力，但英语这位“灰姑娘”总算有机会走上舞台了。

然而好景不长，60年代后期，“文化大革命”开始后，教育处于停滞状态，外语更是遭受了巨大的打击。社会上充斥着“不学ABC，照样闹革命”、“宁要社会主义的草，不要资本主义的苗”等言论。英语这位“灰姑娘”再次被打入冷宫，刚刚开始了几年、规模有限的公共英语教学也就此折腰。

## 二、20世纪70年代末至80年代初

70年代末，党中央不失时机地提出了“要实现四个现代化”，要把损失的十年时间“赶紧抢回来”。由于现代化建设的需要，“灰姑娘”重见天日，英语的重要性再次凸显。在百废待兴的形势下，英语立即成为压倒其他一切外语语种的冉冉升起的明星。

当年的英语教师大有扬眉吐气的喜悦。他们有一股澎湃的热情，但由于对公共英语教学毫无经验和积累，走了一段弯路，当时的公共英语教学出现过两种倾向。

一种是专攻“科技英语”，主要是针对“文革”之前的大学毕业生，他们中大多数人过去学的是俄语；有的虽然学过少许英语，也早已是刀剑入库、马放南山，即使烽烟再起，也无能为力了。对于这些人，外语界提出“走捷径”，专攻科技外语。刹那间“机械英语”、“电工英语”、“农业机械英语”等风行一时。但就此编写的教材一般编写仓促、系统性不强，而科技词汇生僻难读、科



技语句长而复杂,再加上学生起点太低,因此教学效果可想而知。几年之后这种倾向就淡出了教学舞台。

另一种倾向是“听说领先”,是针对改革开放形势下外贸和对外交往中交流的需要,但这一倾向没多久也销声匿迹了,原因是“听说领先”只解决了一些打招呼、问候等日常会话,而谈话一旦进入主题,那些没有英语基础的学生就立即成了哑巴和聋子。

英语教学急于求成、急功近利的教训至今记忆犹新。

### 三、20世纪80年代初至90年代初

#### (一) 引进国外语言学理论, 出台两部大学英语教学大纲、四套教材、一项考试

进入80年代后,我们国家也经历了一些政治上的动荡和风波,但经过了十年蹉跎岁月的人们,更加珍惜光阴,倍加勤奋。80年代初有一批英语教师出国深造进修,他们节衣缩食,不仅提高了英语水平和教学能力,更为可贵的是他们也从国外引进了最新的语言学、语言教学理论。当他们回国汇报,有声有色地介绍这些理论时,国内不少学者大跌眼镜,自叹孤陋寡闻。

这一批归国学者在1985、1986年版的大学英语教学大纲的设计和编写上起了举足轻重的作用。在某种意义上,1985年出版的《大学英语教学大纲(理工科用)》和1986年出版的《大学英语教学大纲(文理科用)》是新中国成立之后的第一部完整的大纲,在理论上引进、应用了二语习得、语言共核、功能意念、语言技能(读的技能,听的技能,写的技能,说的技能)、English for General Purposes (EGP)、English for Academic Purposes (EAP)等先进理论。这两部大纲是针对重点大学设计的,一般院校作为参考。以今天的眼光看,这两部大纲在表述上没有根本的区别,都确定了阅读的主导地位。大纲规定“大学英语教学的目的是培养学生具有较强的阅读能力,一定的听和译的能力,初步的写和说的能力,使学生能以英语为工具,获取专业所需要的信息,并为进一步提高英语水平打下较好的基础”。(译的能力要求为理工科的大纲特有;两份词汇表的区别据统计相差达20.3%。)

新的大纲出台后的几年中,陆续出现了四套有影响的教材,最先登场的是原版引进教材*Modern English*,而后是《大学英语》(复旦大学)、《大学核心英语》(上海交大)、《新英语教程》(清华大学)。从1987年起,大学英语四、六级考试在全国范围实施。大学英语的教学与评估从此走上了规范化、系统化、全面发展的道路。

#### (二) 教学理念的争论

这段时期的大学英语教学思想特别活跃,国外语言学、语言教学理论的引进,新的大学英语教学大纲的颁布,四套教材的出版,大学英语四、六级考试的全面铺开,在全社会引起了广泛反响,擦出了思想的火花。与此同时,专门刊登大学英语教学论文的杂志增多,其中极有代表性的是《外语界》,而其他外语期刊、杂志也争相报道有关大学英语的信息。这一时期,在大学英语教学的许多方面,如以阅读作为第一要求、语言共核、以教师为中心组织教学等,大学英语界的看法趋于相同,然而这并不影响“百花齐放、百家争鸣”,各个方面的新思想和新理念脱颖而出、争奇斗艳。记得当时主要有三方面的争论。

争论焦点之一,是大学英语是EAP还是EGP。坚持EAP的学者并不否认基础英语的重要性,但认为大学英语的最终目的是“获取专业所需要的信息”,为此大学英语应向EAP倾斜;而坚持EGP的学者认为大学英语主要是打基础,基础越扎实越好,待基础打好之后,就不难达到EAP的要求、获取本专业所需要的信息了。这两种观点争论的实质似乎在于何时向EAP过渡。

争论焦点之二,是教学应该使用top-down approach还是bottom-up approach。建议使用top-down approach的学者主张阅读首先应该从全局掌握语篇的主要信息,而不是注重细致的语言点讲解;而建议使用bottom-up approach的学者主张对每篇课文逐字逐句细嚼慢咽,掌握语言点,打好基础,培养语感等。

争论焦点之三,是准确与流利之争。持有EAP、top-down approach观点的学者认为学习英语的目的在于交际,交际是第一位的,流利是交际的根本,流利的交际中即使犯有一些语法错误也不必求全责备;而持有EGP、bottom-up approach观点的学者坚持认为语言的准确性是第一位的,流利必须

建立在准确的基础之上,不准确的流利等于是在瞎说。这场争论贯穿于80年代后期和90年代初期,有兴趣的读者可以查阅当时的英语期刊。

这些持续较长时间的辩论,没有是非或胜败的定论,但大多数大学英语教师因此对许多问题有了较理性和较平衡的看法,为大学英语的深入发展奠定了良好的基础。

#### (三) 对于这一阶段大学英语发展的评价

对于这一阶段的大学英语发展,1994年7月教育部高教司在大庆市召开的全国大学英语教学研讨会用了四个字来概括——功不可没。这个阶段也是“英语热”迅速发展的时期。(当然在今天一说到“英语热”,不少人忧心忡忡,但在当时,“英语热”还是在一定程度上促进了大学英语的发展。)这一阶段的主要成绩是在全国范围内进行大规模的轮训,逐步在广大教师中推广外语教学法、课程设置、语言测试、心理语言学、社会语言学、二语习得等理论,使大学英语教师明确了教学目标,掌握了基本的教学方法,大学英语教学呈上升趋势。大学英语教师的教学水平、理论水平有了显著的提高。

这一时期,相继成立了大学外语教学编审委员会(1985年)(后改名为大学外语教学指导委员会)、大学外语四、六级考试委员会(1986年;当时名为“大学英语四、六级标准化考试设计组”)、大学外语教学研究会(1986年)。这三大组织当时非常活跃,对于推动大学英语的建设起了历史性的作用。

### 四、20世纪90年代中至20世纪末

这一段时间的划分大致是从1994年7月的大庆会议到20世纪末。当时我国坚持“发展是硬道理”,经济开始转入高速发展阶段,各行各业对人才提出了更高的要求。以大庆会议作为分水岭,是因为大庆会议在大学英语发展史上起到了承前启后的作用。1993年2月中央颁发的《中国教育改革和发展纲要》根据建设四个现代化的要求制定了90年代乃至下世纪初教育改革发展的宏观纲要。据此,1994年初,当时的国家教委制定了《高等教育面向21世纪教学内容和课程体系改革计划》。大庆会议正是在上述历史背景下召开的,在充分肯定成绩之后,提出了大学英语要上一个新台阶的要求。

随后上海交大开展的多媒体课件建设,正是我们对大庆会议精神的积极响应。

在科学技术高速发展的今天,计算机的应用和多媒体光盘、网络等对于年轻的一代已是“小菜一碟”。但是在90年代,绝大部分的外语教师对于多媒体光盘一无所知,许多人连计算机也没接触过,至于怎样将计算机技术应用于教学,更是没有概念。在这种情况下,我们联合兄弟院校的同仁一起开始了艰难的摸索。当时我们的团队主要成员来自北方交大(现北京交通大学)和国防科技大学等。万事开头难,记得一开始我们大约用了20天的时间先做样课。每一个单元的光盘也都是改了又改,花费数千个小时。艰苦的劳动最终收获了令人欣慰的结果。《大学核心英语》的光盘集文本、图形、动画、音像、视频于一体,效果比单一的课本当然胜出一筹,而且光盘内容准确,表达规范,对于提高教学效果更是毋庸置疑。上海交大为《核心英语》(修订版)配制的光盘不仅在全国获得了大奖,而且作为“211工程”的成果向教育部汇报。

这段时间编写和出版的新教材《21世纪大学英语》、《新编大学英语》以及21世纪初出版的《大学英语(全新版)》也都配有多媒体光盘。但由于当时网络尚在初建阶段,缺乏稳定性,多媒体光盘是单机版运行,不具备互动功能,其局限性也显而易见。我们这一阶段的探索,对于教学理念、教学模式的影响是有限的。

1996年,大学外语教学指导委员会申请的“面向21世纪的大学英语课程教学内容和课程体系改革研究与实践”项目获教育部批准,并于1999年推出了《大学英语教学大纲(修订本)》。修订本的大纲与1985、1986年大纲相比有许多不同之处,体现了教学理念的变化,其主要特点如下:1. 大纲不再分文、理科,两份大纲合并成一份;不再说明是针对重点大学,教学对象改为全国各类高等院校的本科生;强调“因地制宜,分类指导”。2. 提出大学英语“四年不断线”原则,要求在大学三、四年级开展结合所学专业的专业英语教学。3. 第一次把大学英语四级定为全国各类高校均应达到的基本要求。4. 大纲第一次提出要积极大力推广合理使用网络和多媒体课件的教学手段。

用历史发展的观点来看,1999年的《大学英语教学大纲(修订本)》亮点很多,也是当时大学英语迈上一个新台阶的标志性工程。大学英语发展史



上应有其相应的地位,不能以今天的眼光来看待当时历史条件下的产物。

## 五、进入21世纪

### (一) 第一套立体化大学英语教材《新视野大学英语》问世

进入21世纪,我国政治稳定,经济连续多年高速发展,英语作为世界上主要语言之一的地位越来越显现。为迅速推进高等教育的改革,教育部为落实《中国教育改革与发展纲要》,于1998年提出了《面向21世纪教育振兴行动计划》,规划了包括“新世纪网络课程建设工程”在内的六大工程。“新世纪网络课程建设工程”要求用两年左右的时间,建设200门左右的基础性网络课程。

20世纪90年代末开发的多媒体课件,由于当初网络条件的限制,既有开拓,也有局限。但进入90年代末期,情况大不一样了。全国高校网络建设突飞猛进,网络技术不断更新,网络容量扩张,传输快速、便捷、稳定,将网络引入教学的条件日益成熟。多媒体课件与网络相结合,具有信息技术综合化、处理数字化、传输网络化、教学过程智能化、资源系列化等特点。它赋予现代教育以全新的概念和内容,推动了教学理念的转化和教学方法、手段的变革。

当时国际上也正盛行“网络教育热”,美国几乎所有学校都在开展网络教育。美国的远程高等教育开设的学历、学位课程已多达4.9万门,基本覆盖了各校的所有学科和专业,而在中小学网络教育中也进行了全新的尝试与探索,有力地推动了美国的教育体制改革和发展。为了做好网络课程,我们不远万里到美国久负盛名的杜克大学(Duke University)学习取经。杜克大学的Frank Borchardt教授不仅自己开设网络教育技术课程,而且还指导学生制作网络课程。Borchardt教授性格开朗、热情豪爽、诙谐幽默,对我们鼎力相助。在短短两个多月的时间里,我们完成了网络课程最初的设计蓝图,勾画出大学英语网络教学平台的主要框架(包括三大系统:学习系统、学习资源库系统和教学与学习管理系统)。同时,我们申请的“新世纪网络课程建设工程”项目——“大学英语网络课程”投标一举成功,在教育部领导的亲切关怀之下,于2001年

出版的《新视野大学英语》系统地、创造性地将计算机网络技术引入大学英语教学,成为全国第一套立体化的大学英语教材。

### (二) 正在进行的大学英语改革

2002年4月,教育部高教司领导撰写的《加强实用性英语教学,提高大学生英语综合能力》拉开了大学英语改革的序幕。2003年,在《大学英语课程教学要求(试行)》(以下简称《课程要求(试行)》)已基本成型的条件下,教育部在北京交通大学召开了大学英语教学改革研讨会。张尧学司长在会上发表了长篇讲话,其中谈到:

1) 为什么要大力推进英语教学改革:推进英语教学是为适应新时代的需求和变化。以前的大纲是以阅读为主的,兼顾听说,这在当时是非常必要的;但现在应要求我们的学生具备英语的综合应用能力,特别是听说能力。

2) 怎样推进英语教学改革:这次英语教学改革的目的,就是把原来以阅读理解为主改到以听说为主、全面提高英语的综合应用能力上来。

改革的手段是:以先进的计算机技术加上课堂教学。

改革的内容是:第一,把现有的大纲朝着大学英语教学要求方向改变;第二,把现有的教学模式改变成以计算机加课堂教学的模式。教学软件要让学生感兴趣,要体现以学生为中心的教学指导思想,要实现完整性和层次性相结合,学生一开始就能根据自己的水平学习。另外,还要加强教师的辅导,不是完全放任自流。

参加这次会议的有大学外语教学指导委员会委员、“大学英语课程教学要求”项目组成员、“211”学校大学英语教学部主任、部分省市的大学英语教学研究会会长、部分高校的教务处处长和部分出版社的代表,共200余人。自2002年4月大学英语教学改革启动以来,本次会议首次把大学英语改革的主要精神推向全国。

为配合新一轮大学英语教学模式改革,2003年12月,教育部高教司在北京对《大学体验英语》、《新时代交互英语》、《新理念大学英语》和《新视野大学英语》四个大学英语教学软件进行了评审验收。

在大学英语改革主要精神的宣讲前后,一场空前规模的、全国范围的讨论已悄然兴起。有为之喝彩的,也有持不同意见的。大学英语教学到底要不要改革,怎样改革,是阅读放在第一位,还是加大综合应用能力、尤其是听说能力的培养;大学英语教学主要是培养阅读能力还是培养综合应用能力;强调听说能力的培养会不会冲击语言基础,造成“文盲英语”;以学生为中心会不会给英语教学带来极大困难和混乱;用计算机加课堂教学的模式,教师会不会下岗;网络课程到底能干什么,会不会冲击正常的课堂教学秩序,会不会降低教学质量……争论针锋相对,不仅广大教师参与,许多老一辈外语专家也发表了不少文章,各抒己见。

广大教师一方面在改革试点中体验《课程要求(试行)》的精神,探索、交流、总结教改经验,一方面在教学改革实践的基础上,发表了许多有价值的真知灼见,为全面、正确地诠释《课程要求(试行)》、取得基本共识、全面贯彻《课程要求(试行)》做出了贡献。

教学改革试点院校的实践已开始证实了网络课程的先进性,教学理念正在悄悄地、逐步地由以教师为中心向以学生为中心转移,网络为开拓个性化自主学习、教学互动、合作式学习以及教学多元化评估提供了多种可能和渠道。有些一度怀疑、甚至反对网络课程的教师,也正在转变观念,甚至积极投入新教材和软件的开发。在总结、推广改革试点经验的基础上,教育部办公厅于2007年7月颁布了正式定稿的《大学英语课程教学要求》。

### (三) 大学英语改革任重道远

然而,我们也应该清醒地认识到,上述争论在大学英语界、在有些教师的思想上并没有彻底解决,随着改革的深入,还可能会有起伏与反复,还会出现新问题。随着改革的发展,《大学英语课程教学要求》在实施过程中也会出现一些预料不到的新情况。从历史的观点来看,1985、1986年大纲和1999年的《大学英语教学大纲(修订本)》在执行过程中也不是无可挑剔的。

我们更应该清醒地认识到,网络课程不是无所不能的。例如最近的报导,比尔·盖茨日前预测,在5年之内,人们将可以用语音而不是用文字来输入计算机,但这只是语音识别的初级阶段,要实现不加限制、随心所欲的人机对话,仍需时日。

大学英语教学改革的根本目的是提高大学英语教学质量。教育部高教司领导在《吹响大学英语教学改革新的进军号》中指出,“希望我们全体英语教师勇敢地、积极地投身到这场改革中去,为提高高等教育的质量作出我们应有的贡献。”在大学英语教学改革进入全面实施阶段之后,更应强化质量意识,防止“以学生为中心”在教学中偏离和异化,片面强调学生的主体地位,忽视教师的主导作用,忽视教师对学生个性化学习的支持、指导、帮助和服务,过于放任自流,忽略对学生自主学习能力的培养等等。如果没有教师的经常性指导和帮助,网络环境下的个性化、自主学习的模式很可能功亏一篑,后果不堪设想。

大学英语的发展历程,固然与我国的政治、经济发展息息相关,更是凝聚了几代人的心血,才换来了今天大学英语教学的满园春色。“行百里者,半九十”,大学英语教学改革任重道远。而教学改革取得成功的更为关键的因素,是广大教师的辛勤耕耘和忘我付出。

教育是全社会关注的焦点,我们经历了古代社会的个别教学方法和近代社会的以班级为单位授课的教学模式,如今,教学理念的创新再一次提出了新的教学模式。当代科学技术的发展为教学模式改革提供了手段,为大学英语“培养语言实际应用能力和自主学习能力”提供了可能。但是,对于这种教学模式中的学生自主权应该包含哪些内容、学生自我控制的程度如何把握、教师在学生学习中起什么作用、在“以学生为中心”教学模式中院校和教师的权限和职责是什么、如何评价学生学习等等一系列的问题,尚需进一步实践和探索。

我们必须认识到,教育的改革涉及社会的认同、思想和观念创新、体制和机制创新、模式和内容创新、方法和手段创新、政策和管理创新等。革新与传统、开拓与守旧、探索与反思,内因与外因的冲突和博弈必将有一个历史发展的过程。■



# 多媒体网络环境下的 大学英语教学探讨



## 教学专题

改革开放以来我国社会的飞速发展与国际交流的日益频繁,给各行各业带来了前所未有的发展空间,也给我国高等教育人才培养带来了巨大的挑战。作为大学生的必修基础课程,大学英语也经历了一个不断发展变化的过程,其主要内容已不仅是英语语言知识和语言应用技能,更包括学习策略和跨文化交际能力。大学英语现已成为一个集多种教学模式和教学手段为一体的教学体系。

随着现代信息技术的发展,多媒体和网络环境下的大学英语教学模式已成为教学手段更新与发展的一种趋势。在改革与探索的同时,人们就传统教学法与利用现代信息技术的教学法的利弊进行了热烈的讨论和积极的反思。

本刊特别邀请了来自四所教育部大学英语教学改革示范院校的教师,从课堂教学、教学管理、资源建设、评估与测试等方面探讨了多媒体网络环境下的大学英语教学;同时,我们开辟了“热点论坛”,广泛征集了各校一线教师的观点并且选登出其中具有代表性的反馈,希望能为大学英语基础课程的教学提供参考。■

# 利用信息技术 设计和实施大学英语课堂教学

西南大学 覃朝宪 杨晓红

西南大学是较早开始进行大学英语教学改革的院校之一。2003年,西南大学探索出富有特色的教学模式,在新的教学管理理念和丰富的资源系统的保障下,学生通过校园网进行大学英语课程的自主学习。自2007年西南大学被教育部批准正式成为“大学英语教学改革示范点项目学校”以来,信息技术与大学英语课程的整合已成为他们教学改革的研究重点。本文从课程网学习环境和互联网学习环境出发,以大学一年级两个自然班的大学英语课堂教学为例,探讨了西南大学利用网络资源实施大学英语课堂教学的做法。

## 一、教学背景

我校现已成功构建了一个资源丰富的大学英语多媒体网络环境,包括课程网学习环境和互联网学习环境。课程网提供了形象直观的交互式虚拟学习环境,彻底改变了传统的课程结构,有利于激发学生的学习兴趣,进行自主学习。互联网信息浩如烟海,已成为世界上最大的信息资源。

目前我校的自主学习座位已达776个,与学生的比例为1:16。此外,学生可以在校内任何地方使用校园网,享用大学英语网络系统的学习资源。这更为大学英语学习营造了一个良好的外部环境。

如果教师能够利用这些网络资源,将课堂学习任务延伸到课外,学生就能在自主学习时充分有效地利用这两种教学平台,将多媒体网络作为学习的认知工具来使用。因此,要设计一堂网络环境下丰富多彩的大学英语课,教师应该考虑怎样利用网络环境“激发和保持学生的学习兴趣;提供充分的外语学习资源和机会;培养外语学习策略;帮助解决外语学习的困难。”

(束定芳 2006)

自主学习意识。为此,第一次大班课由教师从三个方面进行新生导学:1)全面介绍学校大学英语改革概况,介绍校园英语学习资源、大学英语教学模式和评估体系等内容,以寻求师生对大学英语教学改革的共识;2)课程的导学,其目的在于使学生明确大学英语的学习目标、课程要求、考试等具体规章制度;3)专门介绍网络环境的英语学习要求,让学生了解怎样获得数字化网络系统的英语学习资源,明确大学英语网络课程的教学与课程管理以及自主学习的方法。

此外,新生对于计算机网络操作的技术水平参差不齐,有的甚至连计算机的基本操作都不懂,因此,第一次小班课必须由教师进行上机辅导,介绍网络系统的各种功能、操作方法以及网络资源,鼓励并要求学生养成每周坚持网上自主学习的习惯,为学生顺利进行网络课程自主学习提供可靠的保障。通过导学和上机辅导,学生对大学英语学习模式就有了全面而具体的感性认识。

表1:教学的基本情况(以第一至三周为例)

## 二、基于课程网络的学习资源:培养学生网络自主学习意识

新生入学的第一学期,在将网络资源用于大学英语课堂教学的具体做法上,我们从三个方面入手:(一)新生导学与上机辅导;(二)“分别指导”与“融入一体”;(三)“在线测试”与因材施教。

### (一) 新生导学与上机辅导

新生对大学英语的教学模式常常感到不知所措,全面、系统的导学有助于他们调整心态,培养网络自

内容	说明	备注
教学时间	第一周至第三周	每周四学时
教材与教学	读写译采用《新编大学英语》(第二版)大班授课 视听说采用《新视野大学英语》小班教学	每周各两学时
学生基本情况	学生分别来自于文理科两个自然教学班,即新闻传媒学院的广播编导专业和计算机信息学院的网络工程专业,其班级入学平均成绩分别为119.2分和113.3分	英语能力为一般要求



表2: 第一单元的课堂教学设计与教学目标

时间	教学设计	教学目标
第一周	<b>课堂教学(大班授课): 导学课</b> 课后任务: 网络阅读: “How to Be an A-Student”; “师生论坛”上写作: “About My English Study”	使学生明确大学英语改革的目的, 培养网络自主学习意识
	<b>课堂教学(小班授课): 上机辅导</b> 课后网络学习任务: 预习第一单元的内容, 包括教师上传的读写译课程的重点单词和短语	帮助学生了解计算机网络的基本操作, 引导学生进行网络自主学习
第二周	<b>课堂教学(大班授课): 课堂点评“师生论坛”的学生习作, 检查网上预习情况, 展开“Personal Relationship”的主题讨论, 引入课文</b> <b>课后网络学习任务:</b> 在“师生论坛”上提交一篇以“My Dearest Friend”为题的作文	培养学生网络书写的规范意识; 进行精读教学
	<b>课堂教学(小班授课): 画出相关主题词汇的语义网, 进行课堂听说教学活动, 开展“How’s Your College Life”的主题讨论</b> <b>课后网络学习任务:</b> 将课堂讨论的内容以“My College Life”为题提交到“师生论坛”	扩大词汇量; 培养交际策略
第三周	<b>课堂教学(大班授课): 归纳总结本单元的重点内容; 提出下一单元的预习主题: “What I Want to Remember and What I Want to Forget”, 学生进行简单讨论</b> <b>课后网络学习任务:</b> 将讨论的观点提交到“师生论坛”	检查学生语言知识的掌握, 公布网络学习的成绩记录, 介绍“语料库”的使用, 督促学生网上自主学习; 引入第二单元学习
	<b>课堂教学(小班授课): 点评“师生论坛”中出现的用词错误, 引入“语料库”学习</b> <b>课后网络学习任务:</b> 在“师生论坛”上提交一篇以“On Friendship”为题的文章	

(二) “分别指导”与“融为一体”

“分别指导”是指“视听说”和“读写译”课程分别采用大小班指导; “融为一体”是融“听、说、读、写”为一体的常规教学。

1. 走进“师生论坛”, 实现网络交流

“师生论坛”在我们的教学中使用频率最高, 新学期的前三周就有五次使用该板块, 如网上写作: “About My English Study”、“My Dearest Friend”、“My College Life”、“What I Want to Remember and What I Want to Forget”和“On Friendship”, 都要求在“师生论坛”上提交。

下页的网页截图就是利用“师生论坛”的实例(红圈为学生的问题和观点, 黄圈为教师的回复)。某学生在论坛上发现有人用“u”替代“you”, “2”替代“to”, “4”替代“for”等网络流行语, 她想模仿但又觉得不太对, 因而要求老师对此作一个判断。这是教师不能回避的问题。教师告诉学生, 这种“酷语”在许多网络社区的交流平台上是非常流行的, 而且有的“酷语”是某些虚拟社区特有的语体文化, 但作为大学英语学习者, 我们的目标是进行正规的“学术英语”(academic English)训练, 因此, 在我

课堂教学步骤:

- (1) 课前精选几个典型的论坛帖子, 截图或复制网页内容, 以备课堂点评之需。
- (2) 课上展示所选帖子, 同时邀请作者口头复述观点。
- (3) 发起学生讨论(pair work), 评价作品。
- (4) 邀请两三名学生在全班发表自己的观点。
- (5) 针对帖子内容, 点评思想观点, 根据其写作特点, 评论表达方式。
- (6) 针对语法和拼写错误, 演示Word文档的改错功能, 修改学生常犯的错误。
- (7) 邀请一名学生示范修改另一篇作品, 确保每个学生都会使用Word文档的这一功能, 并要求以后的网上作文必须先使用Word文档写初稿, 修改后再提交。

\* (6)(7) 只需要在第一次课堂上演示, 以后的教学中可以省略。

们这个“社区”里, 不欢迎这种“酷语”的使用。通过这种正面引导, 学生乐于接受我们的“游戏规则”。

教师在“师生论坛”上以平等的身份加入讨论, 是学生喜欢的方式。通过这种方式, 教师还可以从学生的写作中发现语言错误, 按以上课堂教学步骤实施教学反馈, 营造一种特殊的学习环境, 训练学生的读、说、听等能力。

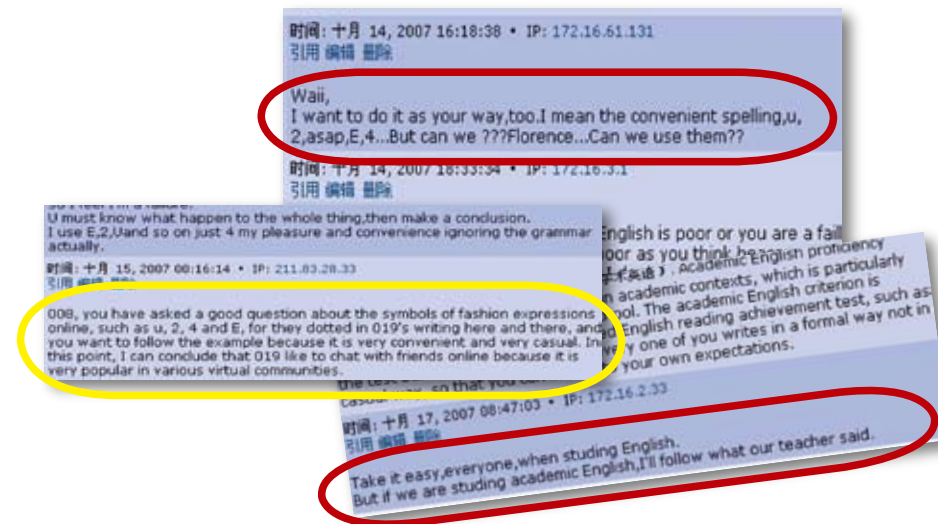


表3: “师生论坛”的使用

教学目的	培养批判性思维, 利用计算机写作, 自我修改作文
理论依据	培养语言学习的认知策略和元认知策略
能力训练	写→读→听→说
学习板块	“师生论坛”
课堂时间	20分钟(第一次约40分钟)
活动方式	个人、同伴、全班
学习方法	自主学习和协作学习
课前预习/课后复习	课前在论坛上对某一个话题发表自己的观点, 并阅读其他同学提交的帖子
点评	该活动实现了师生之间、学生之间的网络交流, 利于教师了解学生思想; 提供了学生语言能力的信息, 便于教师因势利导

2. 利用“学习资源”, 扩大主题词汇

“学习资源”不仅可以用于视听说课程的学习, 还可以用于读写译课程的Warming up活动。例如读写译课程的第四单元“Fresh Start”就可以复习视听说课程第一单元提供的“学习资源”内容, 激活学生关于campus主题的心理词汇网, 通过绘制“语义网”的方法将相关词汇直观地表现出来。



表4: “学习资源”教学法

教学目的	促进单词记忆, 扩大词汇量
理论依据	激活学生心理语义网, 扩大词汇量
能力训练	写→说→听→读
学习板块	学习资源
课堂时间	10-15分钟(第一次约20分钟)
活动方式	头脑风暴(个人、小组、全班)
学习方法	探索学习和协作学习
课前预习/课后复习	课前网络预习, 独立画出语义网
点评	该活动有利于扩大词汇量, 促进词汇的中、长期记忆。但课上不宜频繁使用, 否则不能激发和保持学生的学习兴趣。



### 3. 利用“语料库”进行“词串”教学

语料库中出现的高频率“词串”，“是语言使用中形成的习惯性语言搭配，是按照一定的语法规则生成的语言单位，使用时不需要有意识地注意语法结构，可以保证语言使用的正确性，从而避免语言错误。”（王立非、张大凤 2006）

《新视野大学英语》提供的强大语料库可以有效地培养学生的“词串”意识，既有利于提高学生口语交际的有效性，也有利于提高学生笔头表达的准确性和多样性。以下我们以关键词friendship为例，讲述“语料库”教学方法。

1.	once we were here. They never found a group or	friendship	circle into which we teenage
2.	part in our lives, and although we may take the	friendship	for granted, we often don't cl
3.	differences of opinion. In contrast with marriage, there are no	friendship	ceremonies to strengthen th
4.	3. He refused to take the hand I extended in	friendship	4. In some countries, every
5.	very religious. Wear this ring as a token of our	friendship	To sign up for membership
6.	This principle is effective in other situations, too. In human	friendship	an important principle is: "Fo
7.	number. He decided to take a wait-and-see attitude towards their	friendship	2. The singing actors' work
8.	some have only a few. 42. The basis of their	friendship	was a common interest in sj
9.	There is now open hostility between the two leaders. Their	friendship	is regarded with hostility. Hi
10.	my room in residence. I tried to strike up a	friendship	with someone. I understood
11.	in person or on the phone. They struck up a	friendship	with each other on the plane
12.	let them down and was no longer worthy of their	friendship	The city of Rome had to ag
13.	but the last sections are interesting. In my opinion, their	friendship	has survived the passage of
14.	come to respect your decisions. If anything sours their	friendship	it is likely to be the differen
15.	of labor needed on construction sites by 90 percent. A	friendship	may be superficial, relaxed,
16.	getting) shows nothing more than the spite of love and	friendship	But it is possible to form si
17.	had a burning ambition to be a film actor. Our	friendship	is durable. It calls for a dur
18.	We desire for a durable peace between two nations The	friendship	between the two countries is
19.	day. He came all the way to China for promoting	friendship	rather than for making mone
20.	quite different circumstances. This love was the outcome of our	friendship	just as our friendship was th
21.	love was the outcome of our friendship, just as our	friendship	was the outcome of our acq
22.	for young people to wear T-shirts and jeans nowadays. Her	friendship	with the personnel manager

表5：“语料库”教学法

教学目的	介绍语料库，引入“词串”学习，综合能力训练
理论依据	培养“词串”学习意识，消除外语学习中出现的母语负迁移
能力训练	写→读→说→听
学习板块	语料库和词语配搭（工具资源板块下），师生论坛
课堂时间	40分钟
活动方式	头脑风暴（个人、小组、全班）
学习方法	探究学习和协作学习
课前预习/课后复习	课后在“师生论坛”上提交该主题的作文
点评	该活动既创设了信息缺损的信息差，又提供了充分的学习资源和交流机会，训练了学生听说读写的综合能力，能调动各种层次学生的积极性，因而常常能收到良好的教学效果

### （三）“在线测试”与因材施教

每结束两个单元，我们使用“在线测试”板块，测试学生对该单元语言知识的掌握情况，以便因材施教，及时调整教学方法。

**出题与完成：**教师利用在线测试系统出题，检查学生对该单元学习内容的掌握情况，学生根据自己的学习进度在一周内的任何时间在线完成。

#### 课堂教学步骤：

- (1) 课前根据学生在“师生论坛”中出现的错误，确定关键词 friendship。
- (2) 学生写出5个相关词并扩展成句。
- (3) 学生交流 (pair work)，找出句中错误。
- (4) 课前教师从语料库里收集30个含有friendship的难句复印成纸条，分成5-6组；课上按异质分组，将学生分为相应的组别，同组的学生得到相同的句子。
- (5) 分组指导，引导学生注意词语搭配，要求学生找出句中的“词串”，分清它们在句中的含义。
- (6) 学生自读、讨论，确保小组每人能准确复述出句子，且能解释句意。
- (7) 重新分组，使各小组成员持有不同内容的句子，每个学生将其句子复述出来，使组内其余同学听懂且理解词串在句中的功能与意义。
- (8) 全班活动，告诉学生句子来源，鼓励学生利用语料库，注意英语的“词串习得”，从而减少“中式英语”之误，掌握地道的英语。
- (9) 布置网上作文“On Friendship”，要求至少使用5个课上练习过的“词串”，并提交到论坛。

**试验步骤：**第一次测试，按常规操作；第二次和第三次，广电班在教师的指导下在线测试。

**测试试卷：**第一次测试时间为60分钟，总分80分，难度中等；第二次测试为时间15分钟，总分30分，难度中等；第三次测试为时间15分钟，总分25分，难度较大。

三次交卷成功率：计信班分别为98.3%、91.4%、75.9%；广电班分别为67.5%、100%、100%。

换算为百分制以后的三次平均成绩：计信班分别为：55.5、48.3、35.6；广电班分别为：46.4、54.0、56.4。

**原因分析：**第一次测试，计信班的学生对网络和计算机的熟练程度高，在线测试的成功交卷率大，自信心强，测试的平均成绩高于广电班。接受指导以后，广电班的成功交卷率是百分之百，平均成绩也高于计信班，说明广电班的部分学生已经克服了因操作不熟练所致的测试失败，熟悉了在线测试之后，考试成绩上升。

由此可见，多媒体网络环境下的大学英语教学，必须以学生为本，根据学生的具体情况及时调整教学方法，同时注重对学生外语学习策略的培养，切实帮助学生解决困难。

以上是我们深挖教材潜力、充分利用网络课程提供的各种教学资源实施课堂教学的一些做法。一学期结束以后，实施这种利用网络资源进行课堂教学方法的班级，期末考试平均成绩高于未实施这种教学方法的班级，学生网络自主学习的意识也更高。

### 三、基于互联网的学习资源：培养学生网络自主学习能力

随着多媒体和网络技术的提高，互联网能提供图文声像并茂的多种感官综合刺激，有利于情境创设和知识获取。教师可以利用这些资源，设计探索性学习任务，在完成的过程中，培养学生的合作学习和自主学习能力。我们做了以下尝试：

#### （一）听、说、读、写和多媒体技术应用等多技能训练

本期的网络教学扩展到互联网，围绕各单元的主题，设计课堂活动，引导学生收集、整理和运用互联网上的相关资源，加强听说读写各方面能力的训练，为期末口语考试做准备。

表6：听说读写训练的设计

技能	教学设计	教学目的
听	新闻摘要精听	精听
说	同学评“说”	口语表达
读、写	“网上拾荒”	快速阅读、摘要写作
信息技术	制作成PPT的课件	多媒体技术运用

#### 1. “听”技能训练

教师每周在“授课讲义”上发布一段两分钟的Special English，供学生听写，每周用5分钟的课上时间，针对学生的错

误，分析材料中出现的弱读、连读、缩读、特殊单词的发音和文化现象所造成的困难，进行听力技巧训练。下一周教师将录音文本传到“授课讲义”上，供学生对照。这种不重结果、只重过程的训练方法，大大增强了学生学习的自觉性和效果。

#### 2. “说”技能训练

常规的讨论活动使学生有被动学习之感。因此我们改用“同学互评”进行视听说的Lead-in，每人选择两个问题，分别请六名同学听自己对问题的陈述（每个问题请三名同学评判），然后由听的同学填写评分表。教师观察学生活动情况，提供个别辅导。活动结束后，学生交回互评表，作为学生互评档案保存。

#### 3. “读”、“写”技能训练

采用“网上拾荒”，学生在互联网上收集与单元主题密切相关的信息。例如对单元背景知识的拾荒，步骤为：(1) 教师提供搜索引擎，确定关键词（也可以由学生自己决定）；(2) 记录得到的页面URL，并用英语将页面内容作简要说明；(3) 评价该网站是否对所要的主题有帮助，做阅读笔记；(4) 课堂上以小组为单位讨论搜索结果，形成与所学单元主题密切相关的背景知识；(5) 由一个同学代表本组向全班介绍。

最初，学生对英语网页缺乏阅读欲望，甚至有抵触情绪，原因很多，比如词汇量小、没有网上阅读习惯、网页结构不熟悉、语体风格不能识别等，都使学生对网络阅读“心生恐惧”。而这种“恐惧”，只有在不断的阅读过程中逐渐克服，教师不能越俎代庖。我们发现问题之后加上步骤(4)和(5)，因为学生在小组信息整理的基础上向全班介绍的过程中可以形成“脑力冲击效应”，将个人在虚拟环境下获得的点滴成果与同伴分享，汇聚成丰富的学习资源，从而逐渐克服网上阅读的“恐惧心理”。

#### 4. “信息技术”应用

例如在进行视听说课程第二册第四单元Beware of Ads的教学时，因为单元主题是广告，可以要求学生在网上寻找广告图片，自己配上英语解说词，在课堂上表演，或自己动手搜集多媒体资源，制作成PPT课件，在课堂上展示。这样的活动能使学生兴趣倍增，积极投入英语学习，创造出极佳的作品。

#### （二）“十年旅游计划”

第二学期开学之初，教师向学生布置一项学期学习任务——“十年旅游计划”，要求学生以小组为单位，利用互联网上的相关资源，运用计算机课上学到的PPT技能，制做“十年旅游计划”的课件，期末展示。

在“十年旅游计划”任务的完成过程中，旅游目的地选择需要发挥个人想象，涉及到个性偏好，体现了学习的自主性；互联网相关资源的搜集需要筛选和整理信息，涉及到知识更新，体现了学习的探索性；小组资源的整合需要将个人资源与小组项目





有机结合,涉及到团队合作,体现了学习的协作性;而研究成果的展示则涉及到听说读写和PPT制作等各方面的综合技能。因此期末“十年旅游计划”任务的完成,既是对学期学习结果的检查,又是学习的升华。

### 1. 任务布置

开学之初,布置并明确“十年旅游计划”的任务;期末提前一个月公布考查要求,如时间限制:小组准备时间为一个月,每人展示3分钟,各组即兴讨论5分钟。分两次布置任务,能确保学生明确不同时间段的学习目标和规则。随后教师检查各组的构成是否合理、资料的准备是否充分,为学生及时提供各种帮助,以确保任务的顺利完成。

### 2. 组织形式

因为任务的完成是一种自主、合作、互补的学习过程,因此小组以自由组合为基础,教师再根据情况适当调整,既有利于个性发展,又能照顾全局。在展示时,有的小组定位是家庭成员,有的定位是老同学相约同行,有的甚至定位于“一个人”周游世界,组织形式多种多样。

### 3. 资料收集

为了培养学生实事求是的科学态度和学术精神,我们要求每个学生必须记录资料的出处和收集时间;演讲内容都必须有脚本,PPT的制作不能超过10张幻灯片,避免片面追求PPT效果而忽略英语的表达;半成品完成后再交给小组整合。

### 4. 课件制作

对个人资料的整合是成果质量的关键,各组的演示文稿既要整体各具特色,又要内部有机结合。小组演示文稿的首页应包括演讲者的姓名,总的题目,资料来源;各组的“PPT高手”将半成品再加工成为精品。PPT成品的内容丰富,形式多变:旅游范围有的是世界各地,有的是整个宇宙空间,旅游性质有的是饮食大观,有的是文化考查,有的是科学探索。多数课件都带有背景音乐,图文并茂,美观大方,富有个性与原创性。

### 5. 成果展示

成果展示将活动推向了高潮,学生们为了展示自己精心设计的旅游计划,在展示前几天就把自己的演讲稿背得烂熟,还设计了小组内的衔接方式,力求“天衣无缝”。课件展示考查了学生的协作组织能力,小组即兴表演考查了学生个人的语言水平和临场发挥。整个展示过程彰显了学生个性,表现了学生在听、说、读、写和多媒体技术方面的多元智慧与能力。

### 6. 评分标准

展示结束以后,各组的演讲稿提交在“师生论坛”;PPT课件上传公共邮箱。评分标准按演讲内容、英语语言、PPT质量、组织形式、小组讨论各占20%的比例评分。

基于网络学习资源的英语教学,虽然课堂上课本知识的传授时间相对于传统课堂减少了,但学生在听说读写等方面的综合能力提高了,自主学习能力增强了。班级期末笔试成绩并不比其他没有利用网络资源教学的班级成绩差(期末笔试不是水平测试,而是形成性考试,即本学期所学教材内容),而口试的平均成绩却高了许多。

## 四、结语

丰富的网络教学资源、科学的教学模式、规范的教学管理,为多媒体网络环境下的大学英语教学营造了一个外语教学的良好环境。然而多媒体环境下的大学英语教学仍面临许多复杂的情况。目前多媒体网络的使用还存在许多问题,如设备的故障引起网络运行不畅、网速慢,极大地影响了教师的课堂教学情绪和学生自主学习情绪;再如用多媒体“电灌”代替传统课堂的“人灌”的情况仍然存在;还有的利用网络资源代替传统的教材,将课堂教学变成纯粹的电影欣赏……这些都是我们教师常常感到尴尬但又必须面对的问题。

因此,教师怎样才能做到以学生学习为本,充分有效地利用信息技术作为教学工具,创设各种学习情境,激发学习兴趣,使学生在英语学习上投入更多的时间和精力,从而提高英语综合能力,仍是我们今后努力的方向。■

#### 参考文献

- 束定芳(2006),外语课堂教学新模式刍议[J],《外语界》(4)。  
王立非、张大凤(2006),国外二语预制语块习得研究的方法进展与启示[J],《外语与外语教学》(5)。

在2007年外研社举办的“全国高等学校英语教师教育与发展系列研修班”中的“多媒体网络环境下的语言教学”研修班上,王云彤老师曾与参会教师们交流过北京交通大学的多媒体网络教学经验,被参会者之一、西南大学的杨晓红老师赞为“不仅点子多、方法新,且令人大受启发而又难以简单模仿”(《外研之声》第四期)。本刊根据王云彤老师的演示PPT整理成稿,经王老师许可,在此刊出,与大家分享。

# “读写译”课程网络自主学习与教学管理初探

北京交通大学 王云彤

Part III Further Development: 如何结合网络丰富和完善课堂内容,实现教与学的互动;

Part IV Writing and Translation: 如何通过网络平台进行集约化写作和翻译教学。

### 示例一: Part II Reading Centered Activities 如何通过网络进行阅读导学设置

#### 1. 重视阅读过程和方式,培养学生在线自主阅读习惯

为什么鼓励或要求学生在条件允许的情况下尽可能地使用教材附赠光盘或登陆“新编大学英语网络课程平台”在线完成课文预习任务呢?在线阅读或使用光盘版与传统纸质教材阅读相比,优势十分明显,总结如下:

阅读教学的本质要求:阅读是不可替代的,阅读能力的培养需要长期大量的积累。自觉性差的学生可能根本不碰课本、不阅读任何英文材料,而网络平台的“网上学习记录”可以对学生起到一定的约束作用,从而保证自制力差的学生应有的阅读量。

原声录音可以跟读模仿:对于偏爱听觉学习的学生,“听书”无疑能够加深他们对阅读内容的印象,学习效果自然比单纯的视觉阅读更好。在线自主采用多媒体的学习方式,适应各种学习习惯的学生,比纸质教材更加能够体现“因材施教”。

注解详细,背景资料翔实:网络多媒体课程拥有丰富的资源库,将学生从搜索和查询信息的困境中解脱出来,使他们能够更顺畅地阅读和更准确地理解,消除畏难情绪,树立学习的信心。

教师“在线导学”,补充教案内容:在阅读任务重、时间有限、环节众多的情况下,如果完全由学生自主学习整个阅读部分,可能会有许多学生迷失方向。教师通过补充导学教案可以有效地引导学生完成学习任务。

随着2004年《大学英语课程教学要求(试行)》的颁布,新一轮的大学英语教学改革试点工作正式启动。2007年7月修订后的《大学英语课程教学要求》明确提出了新的教学模式应为基于计算机和课堂的英语多媒体教学模式,开展网络教学,使英语教学朝着个性化学习、不受时间和地点限制的学习、主动式学习方向发展。《课程要求》建议:“学生通过计算机学习所获学分的比例在大学英语学习总学分中不低于30%。”

基于计算机和课堂的英语教学模式是大学英语教学改革的一种新的尝试,正如《课程要求》所指出的那样:“教学模式的改变不仅仅是教学方法或教学手段的转变,而是教学理念的转变,是实现从以教师为中心、单纯传授语言知识和技能的教学思想和实践,向以学生为中心、既传授语言知识与技能,更加注重培养语言应用能力和自主学习能力的教学思想和实践的转变。”而“教学模式改革的目的之一就是学生个性化学习方法的形成和学生自主学习能力的发展”。为了顺利开展大学英语网络教学试点工作,探索合乎校情的教学模式和教学管理模式,突破传统课堂教学局限,超越时空限制,整合与优化教学资源,满足个性化自主学习需要,全面提高学生的英语综合应用能力,我们做了一些有益的尝试,取得了一些成绩,我愿意借此机会把北京交通大学大学英语部所做的一些尝试和全国同仁交流,供大家参考,并请批评指正。

## 一、在线自主学习与教学管理示例

我们对每个单元的整体处理是:课堂教学150分钟+网络自主学习50~100分钟。下面要重点介绍的,是三个具体环节的设计和管理(以《新编大学英语》(第二版)第三册第七单元为例):

Part II Reading Centered Activities: 如何通过网络进行阅读导学设置;



读写译课程 在线自主学习与教学管理设计示例

授课内容			网上学习	教学要求与方法	使用板块	备注
Part I	Preparation	Ex. 2 The Purpose We Travel	课前作业	网上提交录音	Email/BBS/Blog	
Part II	In-Class Reading	Text Study	Related Information	浏览并精听课程, 掌握课文重点词汇与结构, 做笔记, 拟提问和参与课程讨论, 背诵课文前两段	上传资源	PPT/MP3
			Sentence Study			
			Key Words & Phrases			
			Useful Expressions			
	After-Class Reading I	篇章与主题分析	小组完成	小组合作	BBS/在线课程	课外分工合作
	After-Class Reading II		在线/光盘	做笔记, 拟提问	上网记录/成绩查询	
Part III	Further Development	Ex. 2 Landmarks Ex. 6 My Hometown	网络搜索	网络作业	搜索引擎	PPT
		Ex. 3 Unforgettable Trip	在线录音	Story Telling	BBS/Blog Voicemail	
		补充练习: Itinerary Build-Up	网上实践练习	www.expedia.com	互联网	A Visit to N.Y.
Part IV	Writing: On Tourism		范文临摹	在线作业/同学互评	布置作业/批改作业/BBS	
	Translation: 名词性从句的翻译			翻译擂台	BBS	
	Quiz		在线测试/试题库		Quiz	

2. 精心设计导学教案, 开展在线导学

导学教案在很大程度上就是把原来需要教师在课堂上讲解的字、词、句等基本内容以导学的方式把资源“下放”给学生, 从而实现由教师“教”, 学生被动抄笔记, 转变为学生主动有选择地“学”。导学的补充教案要有针对性, 如“Pre-Reading Questions”要能激起学生的阅读兴趣; “Key Words List and New Words Recording”要给学生提供方法与技巧; “Phrases and Expressions”, 除课本上的Glossary之外, 补充用法, 提供四、六级真题; “Difficult Sentences”解析要简洁明了, 切中学生普遍反映的难点。

3. 精心设计学习效果的验收环节

学习验收可以采取多种形式, 既可以是常规的“Key to Vocabulary Exercises”, 也可以自行设计“Post-Reading Questions”, 更可以结合学生所关心的四、六级考试来设计“真题实战及解析”, 或者采用轻松的文字游戏“Word Games”(仅用40秒, 就能检测学生对词汇的掌握情况)。

4. 上传资源、设置使用说明

以“Key Words”为例, 如果要求学生每篇文章掌握15个重点词汇, 教师必须提前将词汇讲解的PPT上传供学生下载自主学习使用。教师不应该成为课堂上的“PPT播放员”。曾有学生抱怨其英语老师课上的口头禅: “Are you ready? Next page!” 这是对教师的莫大讽刺。多媒体网络教学绝对不是“解放教师, 奴役学生”, 要保证学生对教案的“享有权”。教师上传资源的同时, 要对学生说清楚上传目的, 如“下堂课考核验收”等, 让学生明白我们的教学目的(如图一所示)。



图一

5. 值得注意的问题:

如何处理读写课程教师的“讲”和学生“学”的关系与比例: 教师的角色是引导, 是设置目的、设计任务、丰富课本、整合教学内容、激发和保持学生的兴趣。要把“教师讲”变为“学生学”, 课堂以验收和拓展为主, 留更多的时间给学生, 把学的权利交给学生, 只有当学生成为学习的主体, 学习效率和质量才能有质的保证。

如何对待学生上网学习时间记录: 网络平台中的“学习记录”是教师量化学习内容与管理工具。教师要“善用”学习记录, 应该把它看作提示器、警报器, 用它来了解学生的学习情况和方法, 及时发现问题, 防患于未然。上网学习记录既不是学生“偷懒”的罪证, 更不能用作期末惩罚学生的“工具”。

如何更有效地处理After-Class Reading: 每单元中的两篇副课文, 通常我们用第一篇文章让学生做课堂演示(分组准备, 课上演示汇报, 回答问题); 第二篇由学生完全自主学习, 课上教师仅作答疑、解惑和拓展。

示例二: Part III Further Development 如何结合网络丰富和完善课堂内容, 实现教与学的互动

1. 课后拓展练习Further Development 的课堂取舍

这部分通常有7道大题, 内容非常多, 我们会认真取舍(如: 课上/课后、独立完成/小组合作、网上递交方法等)。词汇用法等练习通常是课下做, 而讨论活动通常在课上重点做。

仍以《新编大学英语》(第二版)第三册第七单元为例, Ex. 2 Landmarks和Ex. 6 My Hometown, 我们在课堂上用10分钟处理(学生需课前准备制作成PPT, 课上演示)。把这两个练习融在一起处理, 而且此类练习一定给学生足够的时间准备, 不能让学生出洋相, 让他们每次汇报演示都学有所获。学生课下准备材料过程中教师常常不仅是信息的提供者, 更是情感的补给站, 要照顾学生的情绪, 适时鼓励和协助有困难的同学。

对Ex. 3 Unforgettable Trip, 我们采用story telling的方式。通过网络平台“课程通知”或“布置作业”板块课前布置任务, 要求学生课前准备, 课上发言。学生口语活动时, 尽可能采用pair work和group work形式(分组越小越好), 以便给更多同学口语练习机会。课上没有机会公开发言的, 要求他们利用网络平台在线自主独立完成录音, 以MP3格式提交。教师亦可以申请班级公共邮箱, 公开密码供全班同学交流和共享。此外, 申请开设班级BBS专版(优点: 每个学生都有发起话题的权利, 该功能“新编大学英语网络平台”上有), 或由任课教师开办班级Blog(优点: 教师作为博主发起话题, 每个学生都有评论别人的权利)。以上尝试, 目的就是建立一个师生友好的网络“学习圈”, 师生之间和同学之间都可以互相分享资源、公开互评, 这既是对网络资源的整合与利用, 也是通过网络架起的跨时空纽带。

此外, 大量的口语活动, 如果读写译课上没有时间, 可以放到视听听说课上去做, 但如果还是没有时间, 可以在课外去做。

不能因为没有时间, 就把口语练习变成写作了。我们坚持的是: 口语练习口语做。

教师要鼓励和满足尽可能多的学生参与课堂活动, 有比较才有动力; 要让每个学生get engaged and prepared, 要触及学生、关照学生, 使学生精心准备, 有兴趣才有效果。

2. 补充练习的合理设计

在Further Development部分, 根据本课主题, 我们给学生设计了一个补充练习: Itinerary Build-Up, 要求学生通过登陆美国的Expedia旅游代理网站, 安排自己从北京到纽约的行程。虽然学生不可能真正付费完成赴美旅行, 但通过这一练习, 他们能对这一过程有所经历和体验。国内也有类似的中文网, 如“携程网”, 但最好是英文网站。如果学生上国际网有困难, 教师可以下载网页, 打包提供给学生。

补充练习的设计宗旨是: 有用、不要高不可攀(make students feel related and workable), 让学生所学的内容得到拓展和延伸(real life tasks, and extended)。

示例三: Part IV Writing and Translation 如何通过网络平台进行集约化写作和翻译教学

对于写作和翻译环节, 我们的做法是: 巧用善用“师生论坛”, 开展网际生生协作, 带动团队, 开展竞赛。在“师生论坛”的基本用法(发帖、发通知、答疑等)之外, 我们将论坛转换成了竞赛的擂台(如: “翻译擂台”)和相互交流的平台(如: “作文大家改”)(参见图二所示)。



图二

“翻译擂台”, 教师将翻译任务, 以“新话题”方式发帖, 置顶后让同学根据任务要求, 将自己的翻译答案贴上来, 供其他同学阅读评论, 哪位同学的帖子被阅读最多、评论最多, 即成为擂主。这样的个性化、便于参与的作业方式更符合学生的心理特点, 非常受学生欢迎。

“作文大家改”, 有些教师采用的是邮箱递交方式, 其局限非常明显: 作文既不能排名、又不便于检索, 而且其他人无法访问。我们尝试了BBS提交作文的方法。教师用BBS的功能, 挑出错误集中的学生作文(隐藏作者名), 让同学们去集体修改



(可以显示改写者的姓名)。比起教师一个人精心而痛苦地批改所有学生的作文,这种先让学生自己修改有问题的作文,之后教师再有针对性地批改,大家共享的方式,更能有效地提高学生的写作积极性和写作能力。

同时,教师还可以收集并建立学生作品展示资料库,将学生的好作品积累成为资源,由于工作和交流需要一旦引用到学生的作品,要及时通知学生,让他们觉得自豪,他们将会更加努力。

## 二、网络自主学习与课堂面授教学的几点思考

1) 在线自主学习与面授课堂教学的关系:网络是沟通师生、生生的桥梁,课堂是学生展现风采、汇报演出的舞台。在线自主学习是课堂学习的

拓展和补充。网上自主学习不能放任自流:自主学习必须有目的、有任务、有验收;网上自主学习必须是课堂教学的有效补充和拓展,这需要教师的引导和帮助。

2) 教师角色的转换:尽可能少占学生的时间、多做幕后工作,如上传学习资源,对学生进行导学;在线布置作业,丰富作业的样式和提交类型;把交流平台变成学习的资源和工具。刚开始教师会很累,但如果教师团队合作,效率会高得多。熟练之后,就会更轻松。这需要一过程。

3) 网络平台存在的真正意义:网络平台要避免华而不实。要用好网络平台,不仅要“管”(监控),更重要的是要“帮”(延伸学生的学习空间)。要使网络平台成为学生学习过程中不可缺少的部分,使学生渴望交流,渴望得到指导。但教师也不要滥用媒体和网络平台,可以在纸面上完成的内容,不必要求学生在网上做。网络是教师和学生、教与学双向沟通的桥梁:教师要充分利用BBS、Blog等加强课程资源的整合;利用邮件群发或“班级共用邮箱”营造集体氛围。

4) 面授课堂的功能变化:面授课堂上,学生展示自主学习成果;教师查漏补缺、答疑解惑。因此教师要对教学过程进行量化管理,进行诊断式、针对性教学,提高课堂教学的效率。

5) 善用网络管理平台的“学习记录”:许多教师最感兴趣、但事实上却不应过分重视的就是“学习记录和成绩管理”。如果仅仅把它用作评判的标准,那只会让学生产生逆反心理。教师要重视学生学习的过程,而不是学习的手段;在哪里学习不重要,重要的是验收目标。

6) 网络的无限与课程平台的局限:针对这一矛盾,教师要善于整合教育资源,也要善于思考创新。如在使用教材的配套资源的过程中,我们建议出版社把单机版的试题库变成在线网络版。这样,除了常规的期中期末考试,平时的练习也可以变成

学生管理的工具,例如,我们可以把Dictation设置为8:05开始,到8:15结束,这就变成了记录学生迟到的工具;或者把Quiz设置在下课前十分钟,那就不仅能够约束学生不早退,同时也能进行有效的检测。

7) 如何调动并培养学生的“自觉意识”:照顾每一个学生。对落后的学生,要单独联系、鼓励。比如学生热衷QQ聊天,教师不如也用QQ与学生交流,将其转为学习的工具。总是坐在最后的学生,要鼓励他们到最前边来坐。要让每个人都能参与、分享、互相鼓励,形成一个无形的网络,每一个学生都是其中一个结点。



“以学生为中心”的网络环境下教学模式示意图

## 三、大学英语改革与教师的历史使命

在当今一切都互相融合的全球化世界里,我们需要培养什么样的人才?大学英语教学的意义和作用何在?为什么基于网络和多媒体的大学英语改革受到如此的关注?这一问题也许只有一个答案。在此我愿借用经合组织国际教育评估负责人 Andreas Schleicher 的一句话来说明信息化和国际化环境下对人才提出的新要求:“Success will go to those individuals and countries that are swift to adapt, slow to complain, and open to change.”

传统模式下的教育更多地要求学习者学习既有经验、独立思考和完成学习任务。而在国际化、信息化的大潮中,教师已不可能再是知识的权威,每一位学习者都应该习惯 work in groups,学会对新知识新事物 synthesize and analyze,学习的过程也相应的变成一个 try, fail and try again 的探究式合作过程。科技在教育中的使用,不仅是教学手段的改革,教师的教学理念也应随之更新和完善。机器和技术集约化了教师的简单劳动,被解放出来的教师应更加发挥主观能动性,充分利用网络和信息,强化、深化教育“教书育人”的功能。教师不应该满足于做知识的传递者,而应努力启迪学生心智,把他们培养成有国际知识和国际能力的国家栋梁之才。我们大学英语教师应该勇于承担这一历史使命。■

# 大学英语网络学习资源的分配与整合

扬州大学 严华 秦旭

我 校于2004年开始进行大学英语教学改革,进入全国180所大学英语改革试点高校之列,2006年成为全国首批31所大学英语教学改革示范点高校之一。目前我校共建有19个自主学习室,购置学生使用的微机1280台,教师专用微机36台,交换机18台,服务器9台;专用电子阅览室13个(846座);口语机考数字化语言实验室10个(680座)。

网络自主学习中最首要的一个环节,就是网络学习资源。我们除了外购的英语学习资源以及学校自建的学习平台以外,还有外语教学与研究出版社等单位提供的网络学习平台及配套学习资源。资源来源的多元化也给我们带来了一个必须解决的问题:如何有效地利用这些英语学习资源和学习平台,即如何实现英语网络学习资源的分配与整合。

## 一、网络学习资源的分配问题

2004年伊始,我们在不同的校区采用不同的网络学习平台,教师则将我校购买的其他学习资源上传到其使用的由出版社提供的大学英语网络学习平台,作为补充。

不同的网络学习平台各有特点,但对我校来说,最大的问题在于:无法将所有的资源共享。教师与教师之间、学生与学生之间、教师与学生之间,难以进行顺畅的分享和交流;跨校区选课,更是十分不便。而研究性学习需要学生在教师的指导下自主选择学习材料,与其他学生或教师分享学习经验、讨论学习中遇到的困难。教改过程中,我们逐渐认识到,将大学英语网络学习资源进行简单的分配,不能满足现有的教改要求,也不能让教师与学生充分地利用网络教学与学习资源。

## 二、大学英语网络学习资源的整合

2006年上半年,我们开始在一些校区试行将多种资源整合到一个平台,取得了初步的成效,受到绝大多数教师和学生的欢迎。2007年开始,我们正式在全校推行这种“1+X”的网络学习资源模式。

这一开放式平台有三个特点:一是学生与学生之间、教师与教师之间可共享所有网络课程的学习

资源;二是学生与学生之间、学生与教师之间以及教师与教师之间可利用网络进行实时或非实时沟通;三是教师和网络管理员均可有针对性地添加新的学习资源或删减一些过时的网络学习资源。

## 1. 平台的构建



图一:大学英语教学平台

我们采用了清华大学开发的综合教学平台(图一),在这一平台上建立了大学英语学习群并在这个群里进行了分组,这就保证了学生之间、师生之间,无论是否使用相同的教材,无论是否处于同一个校区,都可以获得同样的资源。

这一平台的主要功能是:教学讲义、教学日历、答疑讨论、课程作业与试题试卷库。这一新建的平台有两大显著优点:

- 1) 它克服了传统学习平台管理功能较弱这一缺点,拥有非常强大的管理监控功能:不仅能帮助教师与学生通过平台实现互动,借助平台编辑器在线编辑各类教学资源,兼容其他英语学习服务器的资源,而且能对学生的学习进行自动统计,如学生的登录次数、阅读课程讲义的次数、学习笔记的数量、向教师提问的次数、参与论坛的次数、完成试卷或作业的次数以及成绩分析等。
- 2) 能够帮助网络管理员科学地分析具体的课程平台的活跃性,它的科学性体现在其统计方法不限于学生或教师的登陆次数,而在于学生与教师的参与度。





图二：大学英语教学主网站首页

另外，我们还建立了基于校园网的大学英语教学主网站(图二)，除了教学大纲、教学管理、教师队伍等文字信息以外，还包括资源下载区、辅导答疑区与教师博客。其中，资源下载区为资源的整合提供了基础，而辅导答疑区与教师博客则为跨校区共享和教师之间分享资源提供了便捷。

## 2. 资源的整合



图三：资料下载区

(图三)供学生下载；二是将所有教学内容制作成网页，由教师链接到教学平台，供学生自主学习。



图四：辅导答疑区

教学平台本身带有辅导答疑的功能，但其主要用于本班学生与任课教师之间的交流，其他班级的教师和学生无法浏览。因此，我们今年专门在基于校

园网的大学英语教学主网站上制作建立了辅导答疑区(图四)，并链接到教学平台，每位教师在辅导答疑区均有一个独立的版块与学生交流，其他教师和学生也可以任意浏览。



图五：教师博客

另外，我们还建立了教师博客(图五)，内容包括教学管理、教学随笔、教学活动、教学理论、精彩教案、教改纵横、语言翻译、文学世界、技术信息和最新图片等。每位教师都有一个属于自己的博客，用于记载教学日志和教学体会，以促进教师之间的交流，学生亦可借助浏览教师博客来了解自己的任课教师，其他学生也可以任意浏览。



图六：教学平台的试题库管理

最后，我们利用教学平台的试题库功能(见图六)建立了初具规模的试题库。这一试题库具备自动阅卷的功能，可定期发布给学生进行练习。同时，我们将出版社提供的网络版试题库挂在网上，并为每位教师提供账号与密码，教师可根据自己的要求进行组卷，并发布在教学平台上。■

# 多元评价：促进学生全面发展

山东大学 高艳

“个体优势”得到充分张扬，这是教育的本质所在，也是多元评价的理论依据。

## 二、多元评价的基本框架

评价内容是对教学目标的反映。在实施多元评价之前，我们首先根据我校大学英语课程的教学要求和目标，结合新教学模式的特点，确定了评价内容和目标，结合新教学模式的特点，确定了评价内容和目标，其特点是形成性评价与终结性评价相结合，充分体现评价主体、评价形式、评价内容和评价标准的多元化。为方便操作，我们将评价内容进行量化后，制定了多元评价指标体系。在教学的实际操作中，我们将这套评价指标体系称为“415评估法”。“415”指的是40%的平时成绩、10%的口语考试成绩和50%的期末卷面考试成绩。这三部分成绩经过综合之后，成为每个学生的学期学业成绩。在具体操作中，我们感到40%的平时成绩的评价是整个评价内容的重点和难点。这部分内容以形成性评价为主，评价的手段和形式多种多样，主观性强，不易掌握。为了使我们的评价体系能够全面、客观、科学、准确，我们又将这部分内容划分为四项，包括平时课堂表现10分，网上单元测验10分，学习档案袋(portfolio)10分，学期项目10分。根据每部分内容的特点，制定了相应的评价标准和量规，使教师在实际操作中有章可循。

## 三、多元评价的实施

多元评价与传统的评价方式存在较大的区别，虽然与传统的终结性评价相比有着不可替代的优势，但是由于项目繁多，操作复杂，主观性强，对操作者提出了更高的要求。我们在实施这一评价方式的初期，遇到了各种问题，也采取了相应的对策，较为突出的有以下几方面：

### 1. 学生观念与认识问题

由于长期以来受应试教学的影响，部分学生认为学习英语的目的就是要在考试中取得好成绩，多元评价方式对他们考试用处不大。还有个别学生比较懒惰，养成平时少出力、考前多突击的不良习惯，这类学生更喜欢传统的“一次考试定终身”的评价方式。除此之外，部分教师在具体操作上缺乏经验，如为了给学生平时表现做出评价，学生课堂上每次发言教师都要做记录，结果搞得学生精神非常紧张，

2004年初，在教育部的大力倡导下，我国部分高校开展了大规模的大学英语教学模式改革实验。山东大学作为教育部第一批改革试点院校，在网络与多媒体的教学模式改革实验中取得了初步成效。随着教学模式的改变，教学方向也由过去单一的课堂教学向全方位、立体化教学方向转变。新教学模式突出了以培养学生综合应用能力和提高学生全面文化素质为目标的教學理念。成功的教学包括三大要素：课程、教学、评价。教学评价对教学起着激励、导向和质量监控的作用。在课程与教学模式发生变化的同时，评价方式也必须随之而变。

长期以来，由于受到传统教学理念和其他因素的影响和限制，我国高校英语教学一直以终结性的考试为主导，这种评价方式在我国高校学生人数多、师资力量不足的情况下，其可操作性优势毋庸置疑。但评价主体单一、评价内容不够全面、评价标准机械、过分强调学习结果、忽略学习过程，是终结性考试评价方式的主要缺点，对教和学的促进作用不大，也不利于促进学生的全面发展。在强调培养学生语言应用能力的新的教学模式中，这种单一的评价方式已远远不能满足新的需求。因此，山东大学采用了一套系统的“多元评价”制度，以适应大学英语教学改革的需要。

## 一、多元评价的概念及理论依据

多元评价是指采用多种途径，在非结构化的情境中评价学生学习结果的一系列方法，其实质是全面真实地评价学生的潜能、学业成就，以提供改进教学的信息，促进学生的全面发展。其“多元”具体体现在四个方面：(1)评价主体多元化：教师评价+学生自评+学生互评；(2)评价形式多元化：形成性评价+终结性评价、定性评价+定量评价、自我评价+他人评价；(3)评价内容多元化：知识评价+能力评价、学业内容评价+非学业内容评价；(4)评价标准多元化：标准化评价+个性化评价。

根据多元智能理论，不同的人有不同的优势智能和弱势智能，大多数人都有可能将任何一种智能发展到令人满意的水平(Garnder 1993)。尊重个别差异，激发潜能，使每个学生的“多元智能”得到全面发展，



大学英语多元评价指标体系

评价项目		评价内容及形式	评价侧重点	评价方式
平时成绩 (40分)	平时表现 (10分)	1. 课堂表现 2. 课堂出勤 3. 网上自主学习情况	学习过程、学习策略、情感态度等	行为表现评价, 自评、互评、教师评价
	平时测验 (10分)	1. 随机测验 2. 单元测验 3. 期中测验 (以上形式可由教师自由选择, 可利用网络学习系统或笔试)	语言知识与技能、学习策略等	定量评价
	学习档案袋 (10分)	1. 作业 2. 笔记 3. 学习心得或日志 4. 自评/互评表 5. 能够体现个人英语学习成就的材料	学生的学习轨迹, 学习策略、情感态度、综合技能等	行为表现评价, 自评、互评、教师评价
	学期项目 (10分)	1. PPT主题演示 2. 英语短剧表演 3. 英语报纸 4. 小型专题研究 (每学期选择一项)	语言应用能力、综合技能、文化意识、协作与创新精神等	行为表现评价, 自评、互评、教师评价
期末口语考试 (10分)		1. 朗读 2. 回答问题 3. 对话 4. 小组讨论	基本口语表达能力和口头交际能力	定性评价, 教师评价
期末笔试 (50分)		1. 听力 2. 阅读理解 3. 词汇、语法 4. 写作 5. 翻译 6. 综合技能	基本语言知识和综合语言能力	定量评价, 教师评价

使他们感到一切活动都是为评价, 由此产生急功近利、为评价而评价的现象。

针对这些问题, 我们及时采取了措施, 比如利用我校“大学英语先导课”, 对多元评价进行全面介绍, 使学生了解和认识其科学性, 端正他们的学习态度。与此同时, 要求教师提高对新评价方法的认识和掌握, 使学生真正感受到“评价不是证明, 而是促进”(Stufflebeam & Shinkfiel 1985), 评价不是为了甄别和评定等级, 而是为了促进学生的成长和发展; 评价不是为了给学生一个结果, 而是为了更好地激励学生学习, 让不同层次的学生都能获得成功, 在此基础上形成学习的良性循环。

### 2. 教师技能与水平问题

由于多元评价涉及到的评价项目多, 因而需要教师掌握各种各样的评价方法, 如课堂任务的设计、课上观察、学习档案袋的使用, 如何设计自评/互评表, 如何设计评价量规等等。具体实施这一新型的评价手段, 多数教师感到知识欠缺、经验不足。为此, 我们专门组织教师进行评价理论的学习和评价方法的培

训, 使他们学会使用各种不同的评价工具。教师对评价方法的掌握, 在一定程度上也促进了教学方法的改进, 因为有效的教学行为中往往渗透了先进的评价理念; 反过来, 有效的评价又促进教学的实施。在这方面我们感受较深的, 就是合理的评价方式的运用可以明显提高课堂活动的有效性。

例如在做Class Report时, 教师在一开始就向学生讲述口头陈述(Oral Presentation)的要点与技巧, 交代清楚对这一活动的要求和评价标准, 使学生知道如何做才能达到要求; 在接下来的每次报告之后, 教师对每一个学生的表现作相应的点评, 使学生得到及时的反馈, 知道如何改进。这样一来, 就加强了学生参与活动的认真程度, 而且提高了评价的有效性。以往, Class Report常常被认为是流于形式, 而现在, 学生每次完成后都感到有所收获, 因而在许多班级都出现了学生由最初被动发言转变为后来主动发言, 甚至是竞争发言的现象。许多学生在学习日志中都写到, 通过Class Report这一活动, 他们不仅学到了英语口语陈述的技巧, 同时张扬了个性, 锻炼了能力。

### 3. 评价标准问题

制定明确、客观的评价标准, 是成功实施多元评价的重要条件。教师需要认真研究教学目标和教学要求, 针对各种课堂活动, 制定相应的评价标准, 并设计出评价表或量规。量规具有操作性强、准确性高、主观客观相结合的特点(何克抗、李文光2004), 因此可以作为课堂活动内容的主要评价工具。

但是最初我们由于缺乏经验, 在设计量规时出现了一些误区。例如在设计课堂辩论的评价量规时, 评价项目过多, 加大了操作的难度; 评价项目过少, 又导致评价的不全面。由于我们在辩论评价量规中没有提出对团队协作精神的要求, 个别组就出现了一人发言、其他队友旁听的现象, 活动没有达到预期的效果。

因此, 理想的评价量规应该包括三个方面: 评价任务、评价要素和等级描述。对任务的描述, 要做到内容具体、目的明确; 评价要素要与任务的目的紧密结合, 充分体现任务要求的各个方面; 等级描述要做到文字简要、内容明确、等级之间清晰可辨。同时, 为了避免盲目评价, 评价标准必须在活动之前向

学生宣布, 并得到他们的认可。学生只有了解自己的目标, 才可能有理想的表现。否则, 学生对评价标准一片茫然, 学习效果就难以提高。

### 4. 评价的监督与管理问题

由于多元评价的项目包括较多的过程性评价内容, 主观性强, 即使有了明确的评价标准来指导, 教师个人的操作也会对评价结果产生明显的影响, 如个别教师会把平时成绩的评定看作是给学生任意加分的途径, 严重影响了评价的客观性和准确性。

针对类似情况, 我校制定了有关监督管理条例, 做出了具体规定, 如每个班级的期末综合学业成绩的平均值与期末卷面考试的平均值的差不能大于一定数值, 这在一定程度上约束了教师的权限, 保证了评价的客观公正。

## 四、多元评价的实施效果

在实施多元评价一年后, 我们对部分实验班级作了一个问卷调查, 以了解学生对这一评价方式的反馈信息。参加调查的人数为288人, 调查结果见下表:

多元评价实验问卷调查结果

调查内容	选择比例			
1. 你认为本学期的英语成绩是否能反映你的真实英语水平?	完全能 (16.5%)	大部分能 (73.8%)	不太能 (6.9%)	不能 (2.8%)
2. 你如何看待目前英语课程采用的评估方法?	非常公平 (10.8%)	比较公平 (82.3%)	不太公平 (6.9%)	不公平 (0%)
3. 就你班同学而论, 本学期的英语成绩是否与其实际应用能力一致?	完全一致 (6.9%)	大部分一致 (74.3%)	不太一致 (17.4%)	不一致 (1.4%)
4. 目前的评估方法是否能够激励你的学习兴趣和积极性?	完全能够 (26.1%)	比较能够 (58.3%)	不太能 (13.9%)	不能 (1.7%)
5. 你在学习中是否希望经常得到对自己成绩的评价?	非常希望 (35.1%)	比较希望 (46.9%)	不太希望 (16.3%)	不希望 (1.7%)
6. 你认为对学习过程的评价是否有利于培养和提高自主学习能力?	很大 (41.4%)	有一些 (50%)	不明显 (8.3%)	没有 (0.3%)

调查结果显示, 被调查的学生中, 绝大多数人对多元评价持肯定态度, 且有正确的认识。288人中, 接受这一方法的人数占到90%以上, 认为这一方法对他们的学习有激励作用的占84%; 认为有利于自主学习能力提高的占91%。

另外, 在与师生的访谈中和学生的学习日志中, 我们同样看到对多元评价的肯定, 集中表现在以下三个方面:

### 1. 有利于端正学习态度、激发学习热情

多元评价方式有利于端正学生的学习态度, 丰富的课堂活动大大增强了学生学习英语的兴趣。许多学生在学习日志中写道, “新的评价方式使我们真正体会到学习英语的乐趣。”结合课堂活动进行评价, 学生可以及时得到对自己表现的反馈, 使评价起到了激励与促进的作用。

\* “大学英语先导课”为我校专为新生开设的大学英语入学教育课。



## 2. 体现知识传授与能力培养相结合

多元评价强调对学生能力的培养,同时坚持对学习效果的检验。学生平时成绩的10分来自“平时测验”(网络教学系统的单元测试),他们可以及时了解到自己在知识掌握方面的成绩与不足,而测试的反馈信息又对教师改进教学提供了有价值的参考。

## 3. 学期项目使学生的应用能力得到提高

每学期的学期项目,如PPT演示报告、英语短剧表演、自办英文报纸、专题研究等,不仅使学生感到他们能够使所学知识得到实际应用,还极大地发挥了学生的创造力,发掘了学生的潜力,同时培养了他们的探究能力和合作精神,对于提高综合素质具有明显的促进作用,而学生从中得到的成就感更激发了他们的学习欲望,形成了很好的良性循环。

## 五、结语

教育部2007年颁布的修订后的《大学英语课程教学要求》中,专门对教学评估内容进行了补充,增加了对形成性评估的定义:“形成性评估是教学过程中进行的过程性和发展性评估,即根据教学目标,采用多种评估手段和形式,跟踪教学过程,反馈教学信息,促进学生全面发展。”

多元评价的实施恰恰体现了这一点,它对于旨在培养学生的应用能力、全面提高学生素质、促进学生全面发展的新教学模式有着极其重要的促进作用。

当然,多元评价的实施还处于一个初级阶段,仍有大量的空白有待开发和研究。例如我们在实施中发现,对于档案袋的评价还没有达到一个理想的程度,其有效性还需要进一步提高。另外,如何利用网络开发电子学档也是一个值得研究的内容。总之,教学评价改革是实现素质教育的一项重要内容,建立一个科学完善的评价体系对于实现我国大学英语的最终教育目标具有重要的意义。希望通过我们的研究,为这一目标的实现做出一份贡献。■

参考文献:

Gardner, H. (1993). *Multiple Intelligences: The Theory in Practice*. New York: Basic.

Stufflebeam, D. L., & Shinkfield, A. J. (1985). *Systematic Evaluation*. Boston: Kluwer-Nijhoff.

何克抗、李文光(2002),《教育技术学》。北京:北京师范大学出版社。

为了更好地成为大学英语教师畅谈想法的交流平台,本刊特以电子邮件形式发起了“热点论坛”邀请,收到了全国各地的大学英语教师的热情响应。我们诚挚地感谢大家的支持,并在此刊出三位风格迥异、特点鲜明的教师发来的“回帖”,与大家分享。

## 本期话题

1. 多媒体网络教学 vs. 传统课堂教学——你如何选择?
2. 人机PK: 教师是否失落?



个人空间  
加为好友

发短消息  
当前在线

发表自 北大方正软件技术学院外语系 牛翠平

[回复] [引用] [复制链接] [邮箱]

结识了多媒体网络教学,吾毅然摆脱了传统课堂之束缚,就像盲人见到光,小鸟飞出笼,终于欣赏到了网络资源之色彩,终于翱翔在了多媒体宽广之天空。自此,师之授业有了最新最合适之资料,最灵活最吸引人之课件。学生亦耳目一新,结束了“面朝黑板,耳朝(录音)机”、“双手忙碌,嘴紧闭”的单调生活,投入到视频配音、情景模拟、边用边学、“开口说话”之新生活中来。“互动教学”、“学生为本”随之实现。学生之兴趣自然大增,学习之效果自然更佳。

然,正自得意之时,来一当头棒喝,曰:此乃灭教师之威风,长电脑之锐气。昏昏然,我亦思索,却不敢苟同。师之威风,在于对课件之优化掌控,在于对多媒体“声”、“色”之最佳利用,在于对课堂效果之最佳实现。故,师之威风非电脑所能削弱,师之风采非多媒体所能替代。

事有其利必有其弊,师之真谛在于:路漫漫而上下求索,以力求长其长、短其短。



个人空间  
加为好友

发短消息  
当前在线

发表自 南京航空航天大学 梁道华

[回复] [引用] [复制链接] [邮箱]

There is no doubt that the Internet has reshaped the mode of language teaching and learning. However, I am very much concerned that the overemphasis on the Internet, which is no more than a facilitating means, is distracting too much attention from the fact that language is but a vehicle of communication.

Language, as a tool, should be taught and learnt as such. Indeed, for some few people, it could be the main object of study; but, even for such people, the most effective and efficient way of mastering a language is using it, not focusing on the language per se, namely, its peculiarities. The ultimate objective of learning a language, be it one's native tongue or a foreign language, is to enable the individual to know, understand, and judge. Any language learner past their secondary

**BingoEnglish™**  
冰果英语

如何试用? 登录 [www.BingoEnglish.com](http://www.BingoEnglish.com), 注册冰果帐号, 或者使用《外研之声》专用体验帐号:  
用户名: LinkThink@bingoenglish.com  
密码: bingoenlsh

- 自适应测词汇量, 每个人拥有自己的词汇本
- 能力提高计划, 对症下药, 快速提高
- 智能口语训练, 作文机器评析
- 轻松互动学英语, 游戏, 歌曲, 博客, 论坛...

**Academic  
Topic-based  
User-centered  
Encouraging**

**冰果英语**  
国家教育成果奖《新编大学英语》  
学者团队全力打造!

**www.BingoEnglish.com**  
新一代量身定制的个性化英语学习网站

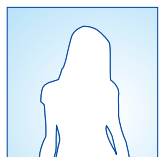


school years should be encouraged to extract as much information as possible, evaluate the data, and make sound judgments. The availability of vast amounts of information on the Internet makes it happen more readily. But foreign language learners, especially the Chinese learners of English, need to be consciously guided in that direction, because not a small proportion of them have been brought up unquestioningly and habitually believing what is printed, and what is taught by their teachers.

The Internet, along with the new possibilities brought with it, will unquestionably revolutionize our mode of teaching. Still, the present emphasis on the mode itself is, and should be, transient. I believe that, in due course, the stress will be shifted from the vocabulary, syntax and text structure analysis of given texts, whose study is of course important but seems to have dominated teaching and publication for too long, to the treatment of the contents therein—the facts, their interpretation, and argumentation centering on them. Hopefully, the time will soon return when language, English included, is actually treated as what it is—a means of communication.

发表自 中国石油大学(北京) 隋岩

[回复] [引用] [复制链接] [邮箱]



个人空间 发短消息  
加为好友 当前在线

传统的大学英语教学班额大、学生学习动机差、教学缺乏互动,很难培养学生的语言生成能力。许多大学英语教师长期受此影响,逐渐丧失热情,成为机械地单纯讲解语言知识的工具。因此有教师如此抒怀:“没有写作的热情,没有创作的激情,只有重复的本能。”

为改变这种状况,教育部发起对大学英语教学的改革。改革中,反应最快的莫过于教材出版社。出版社为了更好地“服务”于教师和教学,每套教材均配备了制作精良的多媒体教学课件,为教师提供了相当程度的支持和帮助。但在课件制作精良的情况下,教师不必或许也不愿对其进行进一步调整和加工。有的教师直接将其带入课堂,逐一播放,自己只作“适当讲解”,课堂俨然成为“多媒体主导”。

初衷是“多媒体辅助教学”,而今却出现“教师辅助多媒体教学”;“教师合理利用多媒体课件”也变成了“多媒体课件合理利用教师”。

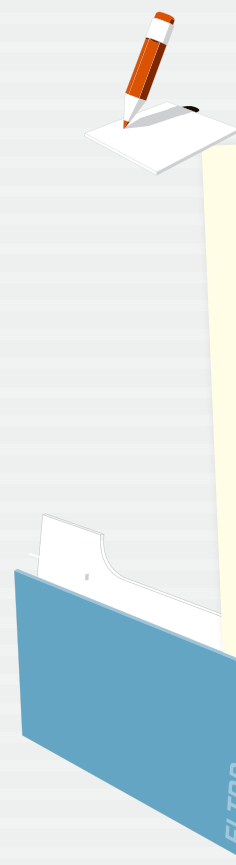
大学英语课堂应该是一个教师和学生共同学习语言和感受人文精神的地方,而不是幻灯片放映室,教师也决不该“没有写作的热情,没有创作的激情,只有播放的本能”。

## 下期论坛预告

### 下期话题

1. “以学生为中心”:教师的位置?
2. “校长是端盘子的,教师是炒菜的,学生是就餐者。”

\* 我们期待您选定上述一个话题,或者分别针对这两个话题,发表您的观点(立场不限,中英文不限)。您的文字请尽量限制在200—300字左右,用电子邮件直接发至本刊专用邮箱:link@fltrp.com。我们会挑选出最具有代表性的观点刊出。请您在邮件中留下详细的联系方式,以便我们进一步与您联系。



参加过外研社2007年全国高等学校英语教师研修班的老师们如今一定还记忆犹新:

2007年,外研社在教师培训的内容和形式上再度创新,举办了多期不同主题、不同类型的研修班。在培训内容上,既有外语教学理论的介绍,也有实际教学方法的示范;在组织形式上,既有专家报告,也有symposium、小组讨论和个人展示,充分体现了参与性和互动性。研修班的内容涉及大学英语教学改革、选修课教学、多媒体教学、语音教学、研究方法、语料库应用等多个方面。授课专家既有教育部大学外语教学指导委员会专家,语言学及语言教学领域的知名学者,也有熟悉高校英语教学模式的一线教师。这些研修班为老师们提高教学效果、提升科研能力提供了切实的帮助,也为大家提供了相互学习、交流心得的宝贵机会。

2008年,外研社仍将精心策划和组织不同形式的教师研修活动,并将如以下梁茂成教授一文所体现的那样,更加关注老师们在教学与科研中遇到的实际问题,尽力提供专业、有效的服务与支持。

# 多媒体外语教学与课件制作

中国外语教育研究中心 梁茂成

在2007年外研社全国高等学校英语教师暑期系列研修班上,梁茂成教授的报告“多媒体技术在外语教学与研究中的应用”深入浅出地讲解了多媒体外语教学的理论基础和如何进行多媒体相关的教学科研,反响热烈。本刊特别邀请梁茂成教授撰写此稿,为外语教学与课件制作提供参考。

## 什么是多媒体?

多媒体技术指的是将计算机系统中的图形、影像、声音、文字等多种信息媒体综合于一体进行编排处理的技术。多媒体技术能够充分调动人们的眼、耳、鼻、舌、手等多种感觉器官,并利用这些感觉器官与计算机交互作用、交流信息,使人与计算机的交流更加方便、更加友好(参见Tolhurst 1995)。换言之,多媒体技术通过多种媒体刺激人的各种感觉器官,以加深人的印象,激发人的兴趣和参与意识,并与计算机进行充分的互动。

多媒体技术并非多种媒体自动播放的技术,而应该体现人与多媒体之间的互动性,即人可以通过感觉器官对多媒体的播放进

行操纵。互动性是多媒体的实质(Neo & Neo 2000),它使得多媒体由线性播放变为可以根据操作者需要进行调节的非线性播放。多媒体具有趣味性和教育性,因而有人使用edutain(education + entertain)这个新词来描述其寓教于乐的特性。

## 多媒体外语教学及其理论基础

教育部颁布的《大学英语课程教学要求》(2007)提出了“基于计算机和课堂的英语教学模式”(图1)。根据这种新的教学模式,由教师组织的教学活动主要有两种方式,即“自学+辅导”和“课堂教学”,前者主要通过计算机实现,而后者主要通过课堂教学实现。



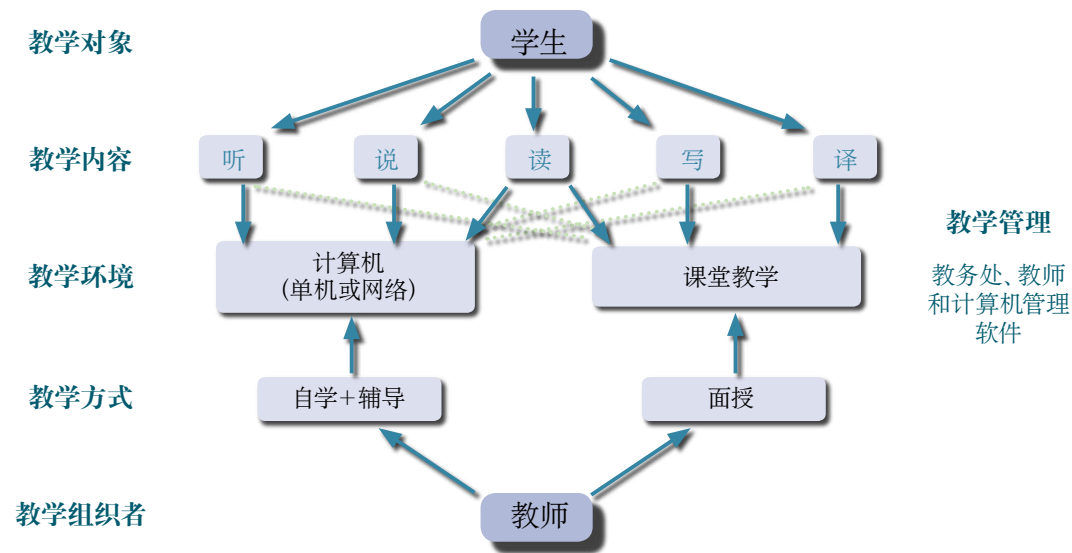


图1：基于计算机和课堂的英语教学模式

“基于计算机和课堂的英语教学模式”具有可靠的理论基础。首先，从心理学遗忘规律的角度看，使用多媒体进行外语教学有利于提高学习效果。研究表明，人们只能记住20%所看到的东西；对于他们所听到的东西，常常也只能记住40%；而对于那些既能看到、又能听到、同时又能够直接动手做的事情，人们则常常可以记住75%或更多(Lindstrom 1994)。由于多媒体可以同时作用于人的多种感觉器官，因此它十分有利于提高学习效果。其次，由于多媒体具有互动性和寓教于乐的特点，将多媒体用于外语学习符合建构主义(constructivism)的学习理论，也有利于激发学生的学习动机和学习自主性。计算机与课堂教学相结合的教学环境、“自学+辅导”与面授相结合的教学方式，符合“学习者为中心”、教师作为学习活动组织者的建构主义教学理念(Hannafin et al. 1997; Jonassen et al. 1999)。

### 新形势下的外语教学对教师的要求

随着《课程要求》的实施和“基于计算机和课堂的英语教学模式”的推广，外语教师的教学环境由单一的课堂教学转向多媒体网络和课堂教学相结合的教学环境，这就要求教师不仅具有良好的专业知识和课堂讲授方法，同时还要能够娴熟地使用多媒体网络技术，包括自行设计结构清楚、内

容丰富、趣味性和互动性强的教学课件(如网页文件、演示文稿、动画课件等)，上传和下载或通过搜索引擎查找学习材料，制作和编辑简单的媒体文件(文字、图形、声音、动画、影像等)，通过网络监控学生的学习情况并及时给予反馈，参与并监控学生的网络论坛讨论等。同时，教师还需要能够合理地协调课堂面授内容和网络辅导内容。显然，比起传统的教学方法，新形势下的外语教师需要讲授的东西变少了，但需要做的事情变多了。

### 多媒体教学课件制作应注意的问题

多媒体教学课件的制作是外语教学中使用多媒体技术最重要的方面之一。现结合多媒体的特性及本人自身经验，谈谈多媒体课件制作中应该注意的几个方面。

#### 1. 对现有课件加以合理的利用

大多外语教材出版社在出版教材时都同时提供助教课件，这些课件中包含了许多课堂教学过程中教师可能用到的语言教学资源。教师可以根据学生的实际情况，对出版社提供的助教课件进行必要的修改，使其适应自己的需要。

此外，我们也可以从网上查找相关课件，对下载的课件进行加工，或使用下载演示文稿的模

板。在网上检索PowerPoint演示文稿时，可以在google中输入“ppt xxx”，其中xxx是需要检索的关键词，如“ppt American culture”，可以检索有关美国文化的演示文稿。

#### 2. 课件中内容信息应有合理的取舍

有的教师在制作自己的教学课件时，把课堂上要讲的内容全部录入到课件页面中，这样，自己的课前工作量加大，且在演示课件时没有任何可发挥的余地，学生也没有任何想象空间，照本宣科的演示方式使得课堂气氛十分沉闷无趣；有时教师也因时间关系不得不跳过太多的页面，使学生很难明白教师的用意。

良好的教学课件应该把课堂上要讲授内容的宏观框架展示出来。对于课件中的细节问题，我们只需要提纲挈领地列出，这样既可以提示我们所要讲授的内容，同时也留给自己充足的发挥余地，给学生一定的想象空间。对于课堂上备用的内容，我们则可以把它们附在演示文稿的最后几页，灵活处理。

#### 3. 课件的层级体系和导航系统

内容较多的教学课件，应该有简繁合理的层级体系和易于操作的导航系统，这有利于学生宏观地领悟教师所讲授的内容，同时也便于教师在必要的情况下在不同的页面间切换。导航系统可以通过超链接来实现，而超链接是多媒体课件互动性的重要实现手段。

#### 4. 合理使用音频、视频、动画和图片

有的教师为了达到图文并茂的效果，在教学课件中插入多种音效或其他音频文件，也有的在教学课件中插入太多的动画和图片，这种做法是一种典型的“为了使用多媒体而使用多媒体”的做法，其实并不可取，因为不必要的音频、视频、动画、图片等虽然可以丰富课件的页面，但也可能干扰课堂教学。正确的做法应该是：只有在我们无法或很难通过语言来表达时，或者在使用媒体可以极大地增强学习效果时，才应该借助于音频、视频、动画、图片等媒体。

在课件中使用媒体的总体原则应该是：让学生专注于应该专注的内容，尽可能少地使用可能产生干扰的媒体，因此，页面中应该突出的内容一定要凸显出来，而不应该凸显的内容决不可凸显。

#### 5. 合理使用字号和色彩设置

有的课件页面上密密麻麻地写着太多的内容，字号很小，根本起不到演示的效果。如果我们提纲挈领地列出要点，字号则可以增大，演示效果自然也会更好。

色彩的使用也同样重要。有的课件的背景颜色与页面文字的色彩对比度不够，以致学生无法看清页面内容。一般说来，演示

文档的背景色彩不宜过于艳丽，否则会导致学生视觉疲劳，而页面上的文字应大小得当、清晰明了。

#### 6. 借助网络资源丰富课件内容

互联网是一个无所不包的大千世界，可以为课件制作提供多种支持。可以说，几乎任何内容都可能在互联网上找到，而能否发现自己需要的东西，其关键在于使用哪一种搜索引擎和搜索时输入什么样的检索词。这里对文本搜索不作赘述，只谈非文字媒体的搜索。任何媒体文件都有其常见的文件格式和对应的文件扩展名，如音频文件有wav、midi、mp3、asf等，视频文件有mpeg、mov、avi等，图形文件有bmp、gif、jpg、tif、png等。搜索时，输入“文件扩展名 xxx”，常常可以收到很好的效果。比如，需要检索生日歌曲时，可以在google中输入“mp3 birthday”；圣诞树图片，可以在google中搜索“gif Christmas tree”；骑马的图片，可以搜索“gif riding”。如果搜索结果不理想，可以考虑更换检索词和/或文件扩展名，总会找到自己需要的东西。上文中我们使用的“ppt American culture”也是同样的道理。

总而言之，制作多媒体教学课件时始终要以增强教学效果、提高学生的学习兴趣为目的。在需要使用音频、视频等媒体时，应尽可能做到恰当、经济、高效，不可滥用。■

#### 参考文献

Hannafin, M. J., J. R. Hill & S. M. Land. (1997). Student-centered learning and interactive multimedia: Status, issues, and implications. *Contemporary Education*, 68 (2), 94-99.

Jonassen, D. H., K. L. Peck & B. G. Wilson. (1999). *Learning with Technology: A Constructivist Perspective*. Merrill: New Jersey.

Lindstrom, R. (1994). *The Business Week Guide to Multimedia Presentations: Create Dynamic Presentations That Inspire*. New York: McGraw-Hill.

Neo, M & T. K. Neo. (2000). Multimedia Learning: Using multimedia as a platform for instruction and learning in higher education. *Proceedings of the Multimedia University International Symposium on Information and Communication Technologies 2000*, October 4-6.

Tolhurst, D. (1995). Hypertext, Hypermedia, Multimedia Defined? *Educational Technology*, pp. 21-26.

教育部高等教育司, 2007, 《大学英语课程教学要求》。北京: 外语教学与研究出版社。



# “中国外语教育基金”项目



中国外语教育研究中心  
NATIONAL RESEARCH CENTRE FOR FOREIGN LANGUAGE EDUCATION



外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

## 第四批“中国外语教育基金”启动

▶ 中国外语教育研究中心现已面向全国高等院校外语教师和从事外语研究的人员进行课题招标，课题范围涵盖外语教育政策研究、人才培养体系研究、教材评价研究、教学改革研究、教师发展研究、学习者学习能力及思维能力研究、外语教育传统研究、语料库研究等多个领域，其中包含“教育部人文社科重点研究基地重大项目”等重要项目的子课题。外语教学与研究出版社提供本批全部基金，并协助项目的实施。■

查询网址：<http://www.sinotefl.ac.cn/> (中国外语教育研究中心)  
<http://www.fltrp.com> (外语教学与研究出版社)

作为教育部“人文社会科学重点研究基地”，北京外国语大学中国外语教育研究中心是国家级重点研究基地，也是我国高级外语研究人才的重要培养基地。

为进一步推动我国外语教学改革，促进外语教学和科研的发展，提高广大外语教师的教学水平与科研能力，外语教学与研究出版社与中国外语教育研究中心自2001年起联合设立“中国外语教育基金”，资助全国各级各类院校开展教学与科研活动。该基金已分别于2003年、2005年、2007年陆续完成了三批项目，取得了上百项具有较高学术价值和实践意义的研究成果，有力地推动了我国外语教学与研究的发展。

## 第三批“中国外语教育基金”结项

▶ 由北京外国语大学中国外语教育研究中心和外语教学与研究出版社联合启动、中国外语教育研究中心主持的第三批“中国外语教育基金”项目评审工作已于2007年12月5日结束。

为推动我国外语教学改革，促进外语教学与科研的发展，中国外语教育研究中心和外语教学与研究出版社于2005年12月启动了第三批“中国外语教育基金”项目，向社会进行课题招标。本批课题涵盖课堂教学研究、教材研究、学习者学习能力研究、英语能力等级标准与测试模式研究、语料库研究等多个领域，其中包含“国家社科基金项目”、“教育部人文社科重点研究基地重大项目”等重要项目。外语教学与研究出版社提供本批全部基金80万元人民币，并协助项目的实施。

本批项目涉及领域广，整体质量高，产生了一批具有较高学术价值和实践意义的项目研究成果，促进了高校外语教学与研究的发展，达到了本基金项目预期的目的。■

已于2007年底结束的第三批“中国外语教育基金”共立项89项。在项目实施过程中，各项目主持人遵循课题要求，态度严谨，研究深入；中国外语教育研究中心的指导专家认真负责，指导明确，治学严肃。经过公开招标、投标、中期检查等程序，第三批基金按计划于2007年8月底进入结项程序，结项评审工作历时3个月，每份结项材料由两位专家独立评审，遇到评审结果有异议时，邀请第三位专家进行鉴定。

第三批“中国外语教育基金”结项评审结果是：83个项目通过专家评审，其中15个项目被评为优良等级。

## 第三批“中国外语教育基金”结项等级为优良的项目

(共15人，按姓名拼音排序)

序号	项目名称	项目主持人	所在单位
1	英语专业学生语音能力的发展规律研究	陈 桦	南通大学
2	高职高专英语教学特点研究	崔秀敏	承德石油高等专科学校
3	高职高专学生应用英语能力培养	戴明元	四川建筑职业技术学院
4	职前英语教师课堂教学的评估原则、机制与实践	韩 刚	海南师范大学
5	英语教师能力标准研究(师范类)	何安平	华南师范大学
6	基于汉英/英汉平行语料库的翻译共性研究	黄立波	北京外国语大学
7	欧洲主要国家的语言规划政策、实践及其存在的问题	李建华	中国农业大学
8	理工科院校学生自主学习能力的培养的教学指导模式研究	林莉兰	安徽建筑工业学院
9	基于英汉对应语料库的翻译研究	秦洪武	曲阜师范大学
10	沿海地区高校英语教师队伍现状调查及专业发展研究	王 群	青岛大学
11	网络环境下的大学英语课堂教学：教师角色研究(综合类)	吴新华	武汉大学
12	外语教师发展话语研究	吴宗杰	浙江大学
13	网络环境下的英语教学：英语自学中心作用的研究	谢福之	首都师范大学
14	平行语料库英汉/汉英对应词匹配器	杨沐昀	哈尔滨工业大学
15	英汉学习词典小学、初中、高中、大学阶段综合使用调查	张尚莲	河北工业大学

教育部人文社会科学重点研究基地  
中国外语教育研究中心  
2007年12月



第三批“中国外语教育基金”项目产生了一批对英语教学实践有指导意义的项目研究成果。本刊摘选了其中两个项目（武汉大学吴新华副教授主持的“网络环境下的大学英语课堂教学：教师角色研究”和安徽建筑工业学院林莉兰教授主持的“基于资源型的英语听力和阅读自主学习模式研究”）的结项审批申请表，择其要旨，在此刊出，为更多外语教学与研究申报“中国外语教育基金”项目提供参考。

## 网络环境下的大学英语课堂教学： 教师角色研究

武汉大学 吴新华

### 项目组基本情况

项目负责人	姓名	吴新华				
	所在单位	武汉大学外语学院	职务	副院长	职称	副教授
课题组 主要成员	姓名	单	位	职	称	承担任务
	程向莉	武汉大学外语学院		讲师		参与课堂观察；组织小组访谈
	邓长慧	武汉大学外语学院		副教授		参与课堂观察；组织小组访谈

### 总结报告

#### 一、项目执行情况

项目负责人和课题组成员按规定负责并参加研究工作，已经按申请书中预订的计划和课题设计完成研究，所做的工作如下：

2006年7月：

- 1、课题成员讨论了项目实施情况及可能出现的问题，探讨了解决办法。
- 2、设计了调查问卷。
- 3、实施问卷调查（50人）。在四、六级考试阅卷点对来自不同高校的教师发放初期调查问卷50份。问题涉及教师的背景信息、教师英语教学个人知识和理论知识，以及他们对网络环境下大学英语教师角色的看法。

2006年8-9月

- 1、统计调查结果，将调查结果输入SPSS，分析调查结果。
- 2、准备课堂观察所需要的设备，例如：数码摄像机、MP3和文具。

2006年10月

- 1、针对SPSS所反映的突出问题进行小组访谈。小组访谈的人数为6人。
- 2、将小组访谈内容转成文字材料，整理归类。

2006年11-12月

- 1、进行4次课堂观察。因设备问题有一次没录上。
- 2、将课堂录像整理为文字材料，进行话语分析，特别是教师与学生之间交互言语中能够反映教师身份的词语。
- 3、撰写课题中期报告。

2007年1-6月

- 1、进行了一次课堂观察。
- 2、整理研究材料，撰写研究论文。
- 3、召开校内小型讨论会，报告项目成果，探讨教师角色在实际课堂中的合理定位，以及如何促进在职教师的角色由语言教师向语言研究者转变。

总的说来，本项目按照计划完成了质化材料的收集，如：问卷调查、课堂观察和焦点团体访谈。课题组成员邓长慧根据调查结果和课堂观察结果撰写了研究论文“网络环境下大学英语教师理想角色和实践角色的调查与研究”，论文有待发表。课题组吴新华完成了论文“培养学生英语自主学习能对教师的新要求”，并发表在《美中外语》杂志上。另外，本项目课题组成员在实施项目过程中，积极探索研究人员和语言教师双重身份的结合，将研究者的视角带入课堂，除了探索网络环境下教师角色身份以外，也探讨了网络环境下课堂模式的实施。课题组成员程向莉以此视角完成了论文“视听说面授课教学模式的个案研究”，发表在《山东外语教学》杂志上。

#### 二、项目内容及发现

通过本项目的研究，我们发现：理论上，教师对自己在网络环境下所承担的课堂角色在各个层面都有较充分、较全面的认识；但在实践中，教师更重视与课堂教学直接相关的角色，例如：课堂教学活动的设计者、教学过程的组织者和协作者、监控者和评估者；而对教师自我发展层面的角色（如终身学习者、研究者、反思者）、学生的个体发展层面的角色（学生能力开发者、人格的塑造者）重视程度相对较弱。具体表现为：

(1) 教师对自身发展关注不够。

教师注重课堂实效，认为最重要的事就是上好每一节课。英语教师非常敬业，因为工作量大，他们没时间也没机会进修。即使偶尔有机会进修，学习内容也大多限于语言技能和教学理论等。他们没有精力关注自身发展，或者说，他们对自己专业发展的需要和意识较为淡薄。

(2) 教师对学生有针对性的个别指导不明显，对学生能力的开发重视程度不够。

教师作为指导者的角色在问卷、访谈及开放式问题中赞同比率很高，但在课堂上，教师的导学功能没有明显的体现。也许是教师没有意识到导学的重要性，加上教学任务重，课堂上以完成教学内容为主，无暇顾及。

(3) 教师对课程的研究和开发不够。

由于课程设置大多统一，教师大多使用现成的教材和教学软件，所以主要还是扮演课程实施者的角色，对课程的开发仅限于对教学内容或小组活动进行小规模的变化。

就以上的现状分析来看，教师具有较好的语言技能和教学理论知识，胜任教学，但科研意识比较淡薄，或者说不善于做科研。实际上，要培养能适应新世纪社会发展需要的学生，教师既要改变教学模式，也要改变自己，发展自我。只有高素质的教师才能保证高质量的教育水平，也才能完成社会的重托，而高素质的教师是在终身教育特别是自我教育的过程中形成的。Walker (1985:6)认为：“教师即为研究者 (teacher as researcher)，是指那些对问题和问题发生的情景具有一手资料的掌握者，他们的责任就是将这些困难、困难和其中的关系相互加以交流。”Wallace (1998:13)也将教师专业发展的过程描述为一个在教学实践与反思之间不断循环发展的过程。所以，教师教育与发展关键在于如何把教学和科研结合起来，强调教师自己做科研的重要性，开展自己的行动研究 (action research)，缩短理论语言学与应用语言学之间的距离，使教师学会一边教书一边研究自己的课堂行为，从教书匠变成教育家。

#### 三、项目创新

中国外语教育研究中心将网络环境下教师角色研究分为三个子课题，分别在三所不同大学实施，这本身就是一次创举。三所大学的项目成果报告将为中国外语教育研究中心的进一步深化研究提供不同的视角，有利于获得研究素材的效度 (research data validity)。

本项课题不是自上而下的理论研究，而是一项自下而上的小规模实践研究。本课题采用了叙事研究的部分要素，研究身边教师的课堂语言言行。因为研究者本身是教师团体的一员，与研究对象的关系几乎是零距离，这保障了所观察的课堂的真实性，课堂行为没有受到“污染”，这样所获得的教师课堂语言行为是真实可靠的。这种研究素材的收集对于质化研究是至关重要的。这是本项目研究方法的第一个创新。

本项目的另一个创新是研究视角的独特性。本项目成员都受过研究方法的训练，具有研究人员的敏感性。在项目进行过程中，项目成员更多的是从一个语言教师的视角观察课堂，研究语言教师职业发展所需要的教师角色。网络环境只是为语言教学提供了有利的外部环境，而如何发挥网络环境下课堂教学的实效，这在很大程度上取决于教师角色的发挥。本课题成员从研究者和语言教师的双重视角意识到了教师实现研究者角色的重要性。这种需要的提出来自教师内部，可见其迫切性。



本项目的最后一个创新是研究过程。在研究过程的最后阶段，课题组组织了小型的教师讨论会。课题的实施不再是为了建立一种理论框架，而是成为在职教师培训。在课题实际中发现的问题，然后以课题成员为中心，联结其他教师，共同寻求解决方法，这种“涟漪式”的教师实践研究为以后的在职教师培训提供了新的模式。

#### 四、项目价值

本项目的理论价值一般，但它具有非常强的实践价值。项目的实践价值在于它的创新性，在于它为在职教师培训提供了新的思路。教师培训不再仅仅局限于到专门的高等院校或研究机构接受理论知识的学习，而是可以发挥实施课题的“涟漪式”作用，让更多的教师参加到行为研究的队伍中来。这种以课题带动教师行为研究的做法将是以后教师发展的新方向。

### 课题组的主要阶段性成果

序号	成果名称	成果形式	作者	出版社及出版时间或发表刊物及刊物年期
1	培养学生英语自主学习能力的教师的新要求	论文	吴新华	2006年4月《美中外语》
2	视听说面授教学模式的个案研究	论文	程向莉	2006年12月《山东外语教学》
3	Ethical Issues in EFL Research: Practitioners' Perspectives	论文	程向莉	2007年5月在“第五届中国英语教学国际研讨会暨第一届中国应用语言学大会”上宣读
4	网络环境下大学英语教师理想角色和实践角色的调查与研究	论文	邓长慧 程向莉 吴新华	待发表

#### 五、项目不足

本项目因为持续时间短，研究经费有限，而且经费到账涉及多个部门，造成经费不能按时应用于研究过程，这在一定程度上影响了项目的进一步深入实施。

另外，项目设计时期所提出的一个研究方向由于受到所收集材料的限制，无法深入开展。具体而言，项目设计时提出通过话语分析，对教师多重身份进行研究。但是，由于课堂观察收集话语材料有限，能够反映教师多重身份的话语更加稀少，造成了这部分的研究中断。这方面的研究在英语作为通用语的语境下，具有深远的社会意义。以后本课题组成员将弥补这次设计上的不足，继续进行这方面的探讨。■

## 基于资源型的英语听力和阅读自主学习模式研究

安徽建筑工业学院 林莉兰

### 项目组基本情况

项目负责人	姓名	林莉兰	职务	外语系主任	职称	教授
课题组 主要成员	姓名	单位	职称	承担任务		
	陈月娥	安徽建筑工业学院	讲师	项目实施、数据分析		
	宋然然	安徽建筑工业学院	讲师	项目实施		
	孔慧芳	安徽建筑工业学院	讲师	项目实施		
	洪叶	安徽建筑工业学院	讲师	数据统计		
	周璇	安徽建筑工业学院	讲师	文献查阅		
	胡鸿	安徽建筑工业学院	讲师	数据统计		

### 总结报告

#### (一) 项目预期研究计划的执行情况

该项目自2006年6月启动至2007年9月结束，项目组目标明确，已按预期方案组织实施，执行情况如下：

1、项目组按实施方案首先进入了第一阶段——理论学习与资源准备阶段（2006年7—8月）。该阶段项目组学习了有关自主学习和二语习得的专著，如：*Teaching and Researching Autonomy in Language Learning* (Benson 2001)、*Establishing Self-Access: From Theory to Practice* (Gardner & Miller 1999)、*The Study of Second Language Acquisition* (Ellis 1994)、*Strategies in Learning and Using a Second Language* (Cohen 1998)、《英语学习策略》(程晓堂、郑敏 2002)以及《英语课堂教学形成性评价研究》(罗少茜 2003)。项目组成员进行了查新、资料收集，为第二阶段项目实施做准备。

2、在理论学习与资料收集的基础上，研讨实施方案。对基于网络资源库的英语听读材料难易度标注及应用进行了研讨，确立了听读材料难易度的影响因子、如何进行听读难易度的计算、怎样保证学生的听读材料是“i+1”水平等问题。初步构思了资源库建设计划，拟建设数据量大的大学英语网络资源及测试平台，能承载多种媒体载体

(声音、图像、CD、VCD、录像带等)，具有大型、集中、系统、连续和灵活五大特点的英语类学习资源中心(其中包括资源平台、测试平台、电子书库等)。

3、收集了约120G的英语听力和阅读学习资源。

4、与软件开发人员研讨、制作了英语听力、阅读自主学习软件。

5、自2006年9月起，项目进入了实施阶段。根据学生高考英语成绩和前测情况，选取安徽建筑工业学院2006级597名新生受试(非英语专业学生526人，英语专业学生71人)，其中实验班425人，对照班172人。独立样本T检验表明实验班与对照班的成绩差异不明显(0.687)。采用了三种学习模式：干预性的资源型听读自主学习模式、无干预性的听读自主学习模式和传统的听读学习模式。选择了06级英语专业1班、土木3、4、5、6班、计算机1、2班、电子1、2班学生为实验班，06英语专业2班、土木1、2班、通信1、2班、会计1、2班、环境1、2班为对照班。其中英语1班、土木3、4班、电子1、2班接受干预性的资源型听读自主学习模式，其余实验班接受无干预性的听读自主学习模式，对照班接受传统的听读学习模式。



6、2006年11月,对实验班和对照班学生进行问卷调查,从学习效能、学习价值、学习能力、学习归因、学习管理、学习环境、学习职责和自主学习行为七个方面了解学生学习动机、信念情况以及发现影响自主学习的因子,以便实施动机干预。

7、干预性的资源型听、读自主学习模式班级学生签订学习者合同,制定学习目标,建立了学习者档案,实施了学生自评和互评。

8、对干预性的资源型听、读自主学习模式班级举办了两场学习策略讲座。

9、2006年11月,随机抽取实验班和对照班24名学生进行访谈。

10、2007年9月,使用相同的问卷,再次对实验班和对照班学生进行问卷调查,观察受试学生学习效能、学习价值、学习能力、学习归因、学习管理、学习环境、学习职责和自主学习行为七个方面的变化。

11、2007年9月,项目总结阶段。

## (二) 成果研究内容及方法的创新程度、突出特色和主要建树

1、完成了自主学习软件开发工作,建立了资源型的学习模式

### 1) 资源模块

资源模块主要包括了词典资源库、听力资源库、视频资源库、电子阅览室、超星图书资料、分级考试专栏,具有下列特色:

(1) 强化多媒体视听教学。强调英语教学的听力培养,建立了听力资源库和视频资源库,其中听力资源库包括了绝大多数当前流行的听力材料,如中、高级听力,美语教程,VOA等,并且做到词声同步;视频资源库包括了如《走遍美国》、《空中英语教室》、《希望英语》杂志、Discovery Channel、CNN和CBS新闻频道等120G以上资源,并且所有新闻资源随时更新。

(2) 文化性与知识性并行。通过使用十余部各类西方专业词典、英文大百科全书,CNN、VOA、CBS等英语新闻,300多本西方原版电子杂志,1600多部英文原版小说及英汉对照小说,使学生在获得英语语言知识的同时,了解西方政治、经济、文学等文化知识,全面提高学生的修养。

(3) 系统强调技术支持。运用ASP、Dreamweaver、Flash等技术进行网页和数据库技术设计,突出训练、测试的互动性;同时,使用Virtual Driver、Adobe Reader、TT Player等软件兼容大量英语视听材料,提供资源库的趣味性和可读性。

### 2) 试题模块

试题模块具有学生日常训练和测试考评功能。试题类型主要包括听力、阅读和完型填空等题型。该模块功能之一为训练功能,学生通过大量练习获得成绩积分;功能之二为考评功能,随时按照要求生成特定难易度的试卷对学生进行考评。该板块具有以下特色:

(1) 为每位学生建立详细的学习日志。每位参加自主学习的学生都有自己的学习日志,其中包括学生个人信息、训练时间与次数、训练内容、训练积分、权限水平等,并且数据可以直接导出,便于统计软件对数据进行进一步处理。

(2) 训练过程采用积分制。采用积分制的模式对学生的行为进行考核,学生每做一题都会根据答题正确率、试题难易度系数、原有积分等得到或失去一定积分,将该积分与原有积分进行累加得出新的积分。

(3) 科学计算试题难易度系数。试题的难易度采用自动与人工相结合的方法。对于阅读试题,系统自动根据材料的长度、句子长度、平均词频、低频词比例等,计算出难易度系数,也可以由教师自己根据经验来确定难易度系数。听力部分在采用同样方法的同时,增加了语速对难易度系数的影响,系统可根据手动调节的听力材料语速,自动修正难易度系数。

(4) 手动调节听力材料语速。考虑到不同学生水平的差异性,听力部分的语速可以采用手动调节,以满足不同学习层次学生的需求。

(5) 训练试题难易度与学生积分水平匹配。针对英语教学的特点,根据每个学生积分水平,系统自动匹配难易度系数合适的英语资料,防止过难或者过易试题的影响,保证语言的有效输入。

(6) 定时完成试题。为了培养学生对于答题时间的敏感性,使他们适应新的大学英语考试要求,所有试题均有完成时限,超时则窗口自动关闭。

(7) 按要求自动生成与发放试卷。可以按照考试要求的题型、题目数、难易度,自动随机生成试卷,并且保证分发给每位考生的试卷均不相同,杜绝作弊现象。

(8) 充分调动学生自主学习的积极性。一方面,将积分纳入期末英语成绩考核。另一方面,根据大学生心理,按照积分水平的高低,给予学生不同的头衔和头像,使积分的高低差异更加形象化。同时,积分的高低还影响学生的权限水平,比如一些视频资源只有当权限达到一定水平后才可以使。这样,学生就有了不断提高自己积分的动力。

资源型学习模式既缓解了我校师资紧缺的问题,又使学生有机会接触大量真实、地道的语言资料,丰富了他们的语言知识,开阔了他们的视野。这一模式使学生自主学习能力得以提高,也增强了他们的学习兴趣和使用英语的自信心。

### 2、编制了大学生外语自主学习能力结构量表

该量表在分析国内外有关自主学习理论的基础上,结合大学生外语学习的实际情况,初步提出动机、元认知策略和自主学习行为的三维度结构。验证性因素分析结果与编制量表时的构思相符合。经内部一致性检验,量表各部分的a系数均大于0.86,整体a系数达到0.92,说明量表的内部一致性信度较好。本量表的各分量表与总量表之间、分量表与各纬度之间的相关性较高,而各因素内部之间的相关则较低。因此,该量表具有较好的一致性,且各纬度之间相对独立。这表明,尽管自主学习能力是从七个方面测量,但这七个方面所测量的内容具有较高的一致性,各分量表反映的是单一特质,即自主学习能力。测试结果显示,量表具有较好的信度和效度,符合量表编制的要求。

### 3、完成了大学新生英语自主学习能力调查

通过调查发现,本研究对象——大学新生具有较强的自主意识,基本具备了自主学习的心理准备。这在客观上为推动英语自主性学习奠定了基础。但另一方面,他们尚缺乏强烈的动机和有效的元认知策略支持,在自主学习行为上表现为缺失。

## (三) 成果的学术价值和应用价值,以及社会影响和效益

该研究成果已形成论文一篇,研究报告一篇,英语听、读学习软件一套。

我校早在2003年就启动了大学英语教学改革,是全国为数不多、不依赖教育部大学英语教学改革项目而较早实施改革的学校之一。从前期的改革实施情况来看,我们发现,影响改革的关键之一是如何提高学生的自主学习能力和建立良好的外语自主学习环境。目前,该研究成果已直接运用于我校新一轮大学英语教学改革。作为一所普通高等学校,我校大学英语教学改革起步早,教学硬件和软件状况具有一定的代表性,因此该成果还可以为其他同类院校大学英语教学改革提供借鉴。

## (四) 成果存在的不足或欠缺,尚需深入研究的问题等

1、研究周期较短,研究设计不太全面和客观。自主学习是一个长期、动态的过程,而不是一个静态的概念。本研究的数据只是在某个特定时间内通过问卷、访谈等手段获得,缺乏一定时期内对学习观念、行为变化和角色变化的跟踪调查。

2、研究对象较为单一。■

## 课题组的主要阶段性成果

序号	成果名称	成果形式	作者	出版社及出版时间或发表刊物及刊物年期
1	大学新生英语自主学习能力结构分析与研究	论文	林莉兰	待发表
2	大学生英语自主学习能力和行为变化对比研究	研究报告	林莉兰/陈月娥	
3	英语听读难易度识别学习系统	学习软件	项目组	



# 文秋芳教授谈 “中国外语教育基金”项目

► 中国外语教育研究中心所依托的北京外国语大学,是我国开办历史最长、开设语种最多的外国语大学,设有我国第一批外国语言文学博士点和第一个博士后流动站,师资力量雄厚,学术成果丰富。2000年3月,北外以外国语言研究所为基础,吸收英语系等院系的科研力量,组建了中国外语教育研究中心。同年9月,中心被教育部正式批准为“普通高等学校人文社会科学重点研究基地”。中心首任主任为我国著名外语教育家刘润清教授,现任主任为文秋芳教授。

由中国外语教育研究中心和外语教学与研究出版社联合设立的“中国外语教育基金”,不仅为有志于教学研究的高等院校外语教师提供研究资金,更为项目中标者提供系统、规范的科研指导。在第四批“中国外语教育基金”项目面向全国招标之际,本刊针对申请者常有的一些困惑,对文秋芳教授进行了专访,以飨读者。

《外研之声》: 高校英语教师们首先关注的是如何中标,如何获得基金支持,请您谈谈项目招标的评审情况。

文教授: 能否中标取决于招标申请书填写是否合乎我们的要求。我们非常重视招标申请书的内容。每份招标申请书都由两位专家独立评审,单独打分,排名筛选,遇到评审结果有异议时,则邀请第三位专家参加评审。最初一轮的筛选是相对比较容易决定的,因为有些申请书明显不合格。就像筛选论文先看Abstract一样,我们先从申请书上看,如果内容既简单又不符合要求,申请者根本不了解研究方法,我们就直接淘汰。接下来我们会按照1:2的比率仔细挑选。比如说我们收到了300份申请表,这一批一共有80个项目,那么我们会刷掉明显不合乎要求的那些,以1:2的比例留下160份申请书,再作精细的评审。在这一轮被淘汰的申请者,我们会向他们说明原因。

《外研之声》: 基金项目课题的题目,申请人可不可以自己修改?

文教授: 题目可以改成自己的文字,但方向不能改变。比如,研究试用什么教材,如果直接写“试用某某新教材”作为题目,那就比较空泛。在大的方向下面,可以选择自己感兴趣的具体方面。但是不能改变大方向,比如“英语专业的课程设置”课题,英语专业不可以写成大学英语的,课程设置也不可以写成网络教学方法。总之,在选定的大方向之下,可以narrow down,确定具体的课题题目。

《外研之声》: 基金项目对项目负责人有没有要求?

文教授: 有,项目负责人应该有很好的学术背景。项目的成败取决于项目梯队的学术力量。如果项目负责人从来没有做过研究,他就必须有一个非常强的梯队来作为弥补。项目团队一定要有坚实的学术背景。如果项目负责人申请书写得不好,梯队的整体学术力量也薄弱,那就肯定不行。所以还是要以申请书来说话,申请书要有说服力。

《外研之声》: 对项目实施方案有什么要求呢?

文教授: 申请者把实施方案写好之后需要交过来给我们看。如果我们觉得大而无边,就会与申请者沟通,提建议,他们改写。申请的时候有的计划非常大,但实施的时候一定要非常具体。如果实施方案写得好,我们会提一些建议。但如果太差,只能推翻。如果实施方案写得实在不行,中期检查的时候就只好淘汰。但是我们会尽力不淘汰,尽量培养大家的科研能力。如果实施报告问题太严重,实在没法通过,我们会要求项目梯队补充有硕士学位的成员,或增加有学术实力的人;要有懂得怎样做科研的人,加强项目实施的力量。

《外研之声》: 基金项目有统一的培训吗?

文教授: 项目开始时我们会组织一个培训会。但是有一个问题,有些学校来参加培训会的是项目负责人,是主任,但他们往往事务繁多,不一定是真正做项目的人。所以我们要求,派来参会的人一定要是项目的“执行人”。一定要找真正做这个项目的人来参加培训会。

《外研之声》: 培训会在哪里举行? 培训多久?

文教授: 我们要求大家都到北京来参加集中的培训会,时间是一天。上午开大会,我会讲总的要求,分配指导老师,每个老师指导几个投标人。下午各个指导老师与投标人见面,分别商谈申请书中太空泛的部分,重新确定实施方案,要求他们重新递交,然后实施。当然,有些实施报告写得很好,不需要再narrow down,直接实施就可以。有些老师学术素质很好,本身就是博士毕业,学术素质很高,不需要再有任何指导。但这样的人不是很多。相当一部分人都需要在培训会之后回去重写实施方案。

《外研之声》: 在具体项目的实施过程中,如果遇到难题怎么解决?

文教授: 在执行项目的过程中,根据具体项目执行人的不同情况,我们给与相应的指导。有不少老师在培训会之后,实施过程中间会打电话来咨询,我们都给与指导。项目进展的中期,还会有中期结项报告。这时候如果我们发现质量太差,就又要反馈,再次negotiate,再让他们修改,他们再继续做。有过几个这样的情况。也有些项目我们会统一指导,比如去年新疆的那个项目,所有人都做学习策略这个方向,所以我们集中指导,控制得非常严格。

还有的项目是老师自己与我们联系比较密切。比如有些老师在结项之后,自己再做后续研究,到论文要发表时碰到问题,还把文章拿过来找我们看。我们会主要看他们的总体方向对不对,看数据的科学性和数据的处理对不对。比如拿英语专业的英文和非英语专业的英文相比,这就没有什么可比性,数据肯定不合理。有一些这样的情况。所以联系的密切程度不一样。只要他们愿意努力,我们就给他们好好看。

《外研之声》: 去年新疆的项目有您专门的培训,其中还包括对问卷设计和面谈的要求,所有的项目都这样吗?

文教授: 那个课题是因为大家都是用同样的方法做,都采用问卷设计和面谈,所以我们就作集体培训。同时我们也充分发挥了新疆当地老师的作用。新疆师大的老师们把问题集中交给我,我就给新疆师大的全鸿翎老师解释,由她再转告其他人。在新疆师大的老师的组织下,这些项目负责人非常认真,这样项目的质量就差不多了。新疆的老师非常认真。

《外研之声》: 结项成果能不能全部出版?

文教授: 如果所有的结项报告都汇总出书,就会是一个悖论,因为最终的结果良莠不齐。有一部分结项报告不是特别好,达不到出版要求;也有一部分非常好的报告,完全可以到核心杂志上去发表,所以我们出版一般性的论文集对他们意义不大。另外,如果我们出版了论文集,他们的论文就不能在其他地方发表。但是如果老师们在杂志上发表之后,我们再汇总出书,这样就很好。如果论文本身质量不高,出版普通论文集也没有什么意义。所以我们鼓励老师们到期刊杂志上发表,之后再再结集出版,再评奖。

我们可以汇总“中国外语教育基金”前三批已发表的优秀论文,结集出版,这样出来的就是我们实实在在的成果,不是我们自吹自擂的,是具有严格标准的学术杂志替我们把关的。

《外研之声》: 第三批结项公告中,有一批结项等级为优良的项目,是否因为他们的研究成果都已经发表?

文教授: 结项被评为优秀,一是项目的研究成果已经有发表,一是还没发表但是他们做得很规范。有的项目刚刚做完,发表是很困难的,但他们的确做得很规范,数据的采集、研究的方法都很规范,我们相信他们能够发表。我们想要鼓励这些做得好的人,所以评选优良等级。

《外研之声》: 您对有意申请“中国外语教育基金”项目的老师们有什么建议?

文教授: 首先,投标书要好好写;然后,梯队要很好地组织。不能随便拉一帮关系好的朋友,一定要是实实在在在做学问的人。学术背景很重要,如果整个梯队里都是没有受过学术训练的人,我们是不敢把项目给他们的。还有,如果全是头衔很大的人,我们也会担心他们是不是有时间做。总之,梯队里一定要有有实力的执行人,这样我们才敢把项目交给他们。■





# 参考文献 (References)

<sup>[1]</sup> 注意: 使用该软件的自动排序功能时, 每一条目中间不能存在段落标记 (即回车) 符号。

每一条目首行顶左页边起头, 自第2行起悬挂缩进2字符或1厘米。  
文献条目按作者姓氏 (中文姓氏按其汉语拼音) 的字母顺序排列。可以使用微软 Word 软件“表格”功能中的“排序”选项给外文和中文所有条目自动排序。<sup>[1]</sup>

中文作者的姓名全都按姓+名的顺序给出全名。英文仅第一作者的姓名 (或汉语拼音姓名) 按照姓+名的顺序给出, 姓与名之间加英文逗号, 其他作者的姓名按其本来顺序给出。如果英文文献上的作者署名是全名, 参考文献条目中一般应给出其全名, 否则可仅给出作者名的首字母和姓。

中外文献分别排列, 外文在前, 中文在后。

同一作者不同出版年的文献按出版时间的先后顺序排列, 同一年的出版物按照文献标题首词的顺序排列, 在出版年后按顺序加a b c以示区别。

外文论文 (包括学位论文) 的篇名以正体书写, 外文书名以斜体书写。篇名和书名的首词、尾词以及其他实词的首字母大写, 除非原文或原书的标题仅其首词的首字母大写。

期刊名称后的数字是期刊的卷号, 通常是每年一卷, 每卷统一编页码。如没有卷号只有期号, 则期号须置于圆括号内; 如有卷号但每一期单独编页码, 须在卷号后标明期号并将期号置于圆括号内。

示例如下:

### 1. 期刊论文

- Bolinger, D. (1965). The Atomization of Word Meaning, *Language* 41 (4): 555-573.
- Cole, Peter, G. Hermon & Li-May Sung (1990). Principles and Parameters of Long-Distance Reflexives, *Linguistic Inquiry* 21: 1-22.
- Li, Charles N. & Sandra A. Thompson (1974). An Explanation on Word Order Change SVO>SOV, *Foundations of Language* 12: 201-214.
- 朱永生 (2006), 名词化、动词化与语法隐喻, 《外语教学与研究》38 (2) : 83-90.

### 2. 论文集论文

- Bybee, Joan (1994). The Grammaticization of Zero: Asymmetries in Tense and Aspect Systems. In William Pagliuca (ed.). *Perspectives on Grammaticalization*. Amsterdam: John Benjamins, 235-254.
- 张伯江 (2004), 深化汉语语法事实的认识。载商务印书馆编辑部 (编), 《21世纪的中国语言学》。北京: 商务印书馆, 135-142。

### 3. 网上文献

网上文献应注明其网址和读取日期, 如:

- Jiang, Yan (2000). *The Tao of Verbal Communication: An Elementary Textbook on Pragmatics and Discourse Analysis*. <http://www.polyu.edu.hk/~cbs/jy/teach.htm> (accessed 30/04/2006).

### 4. 专著

- Bloomfield, L. (1933). *Language*. New York: Holt.
- Celce-Murcia, Marianne & Diane Larsen-Freeman (1999). *The Grammar Book: An ESL/EFL Teacher's Course* (2nd edition). Boston: Heinle & Heinle.

- Li, Charles N. & Sandra A. Thompson (1981). *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. Berkeley: University of California Press.

- Quirk, Randolph, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech & Jan Svartvik (1985). *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.

吕叔湘、朱德熙 (1952), 《语法修辞讲话》。北京: 中国青年出版社。

王力 (1980), 《音韵学初步》。北京: 商务印书馆。

### 5. 译著

- Nedjalkov, Vladimir P. (ed.) (1983/1988). *Typology of Resultative Constructions*, trans. Bernard Comrie. Amsterdam: John Benjamins.

- Saussure, F. de (1983). *Course in General Linguistics*, ed. C. Bally & A. Sechehaye, trans. R. Harris. London: Duckworth.

夸克, 伦道夫、西德尼·戈林鲍姆、杰弗里·利奇、简·斯瓦特威克 (1985/1989), 《英语语法大全》(A *Comprehensive Grammar of the English Language*), 王国富、贺哈定、朱叶等译校。上海: 华东师范大学出版社。

索绪尔, 费尔迪南·德 (1949/1985), 《普通语言学教程》(*Cours de linguistique générale*), 沙·巴利、阿·薛施葛、阿·里德林格编, 高名凯译, 岑麒祥、叶蜚声校注。北京: 商务印书馆。

赵元任 (1968/1980), 《中国话的文法》(*A Grammar of Spoken Chinese*), 丁邦新译。香港: 香港中文大学出版社。

### 6. 编著/论文集

- Giocalone, Anna & Paul J. Hopper (eds.) (1998). *The Limits of Grammaticalization*. Amsterdam: John Benjamins.

北京语言学院语言教学研究所 (编) (1992), 《现代汉语补语研究资料》。北京: 北京语言学院出版社。

### 7. 学位论文

- Tabor, Whitney (1994). *Syntactic Innovation: A Connectionist Model*. Ph.D Dissertation. Stanford: Stanford University.

祖生利 (2000), 元代白话碑文研究, 博士学位论文。北京: 中国社会科学院。

### 8. 会议论文

- Li, Charles N. (1997). Syntactic Changes and Language Contacts in the History of Chinese. Presented at Conference on the Morpho-Syntactic History of Chinese. Los Angeles.

崔希亮 (2002), 事件情态和汉语的表态系统。第十二次现代汉语语法学术讨论会论文, 2002年4月, 湖南长沙。

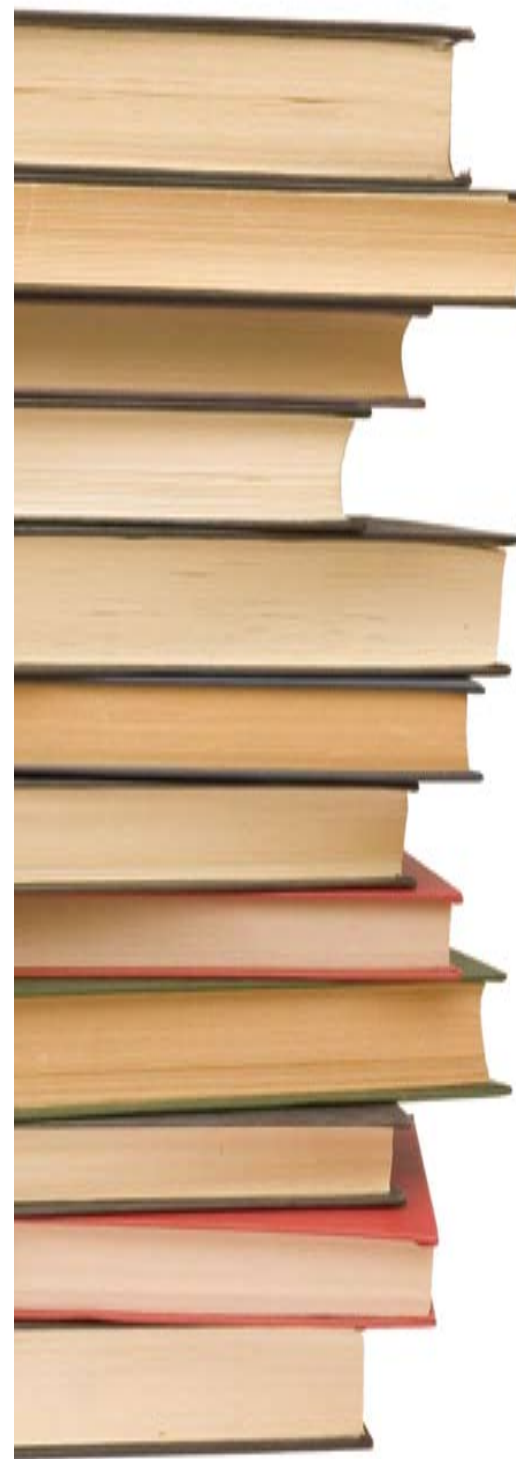
### 9. 词典

- Hornby, A.S. (2000). *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English* (6th edition) ed. Sally Wehmeier. Oxford: Oxford University Press.

中国社会科学院语言研究所词典编辑室 (编) (2002), 《现代汉语词典》(*The Contemporary Chinese Dictionary*) (汉英双语), 外语教学与研究出版社语言学与辞书部双语词典编辑室翻译编辑。北京: 外语教学与研究出版社。■



► 本文摘自中国外语教育研究中心《学位论文格式手册》。  
中心网址: <http://www.sinotefl.ac.cn>。





# 改革大学英语教学模式与评估体系，培养学生的语言运用能力

北京工业大学 刘宇慧



北京工业大学是一所以工为主，理工、经管、文法相结合的多科性市属重点大学，1960年创建，1981年成为国家教育部批准的第一批硕士学位授予单位，1985年成为博士学位授予单位，1996年12月通过国家“211工程”预审，正式跨入国家21世纪重点建设的百所大学的行列。

2004年，北京工业大学被教育部批准为首批“大学英语教学改革试点学校”。本刊特邀北京工业大学外国语学院副院长刘宇慧教授与大家分享大学英语教学改革的探索过程与经验。

根据2004年教育部高教司颁布的《大学英语课程教学要求（试行）》中规定的教学目标、教学要求和教学模式，在2004、2005和2006级的大学英语教学过程中，我们建设了语言中心，营造了利用计算机与网络进行教学和学生自主学习的语言学习环境，探索出注重实用性和延续性的教学模式，完善了形成性评估和终结性评估相结合、注重学习过程的评估体系。

我校大学英语教学改革的总体思路是：以适应社会发展需求为导向，以学生个性化教育为目标，以现代化信息技术为手段，以灵活的课程设置为途径，充分利用先进的多媒体和网络技术提高教学效率，降低教学耗时成本，以优化配置教学内容和资源，朝着个性化学习、自主式学习的方向发展。

## 一、构建课程体系，实施分层次、分课型教学

**课型：**我校大学英语课型分为综合英语、英语视听说、自选模块及辅修专业课程群，分别授课、考试、计算学分。我们的课程设置目标是：1) 视听说课程群：通过看、听、跟读、模仿、对话、讨论等视听说训练，培养学生的听说能力；2) 综合英语课程群：给学生打好坚实的语言基础，包括精读、泛读、词汇、语法结构、写作等基本内容；3) 自选模块及辅修专业课程群：将学生的各项语言技能提升到较高层次，为阅读专业外文书籍以及进行学术交流、谈判交涉等国际交往活动打下良好的基础。

**层次：**分为基础级（起点为1级）、中级（起点为2级）和高级（起点为3级），授课方式、内容、要求各有不同。见下表：

层次	课程设置	学时	学分	总学分	授课方式
基础级	①视听说1-4级	128	8	16	①视听说：中国教师2学时/周 ②综合英语：中国教师2学时/周
	②综合英语1-4级	128	8		
中级	①视听说2-4级	96	6	16	①视听说：中国教师2学时/2周 外籍教师2学时/2周 ②综合英语：中国教师2学时/周 ③自选课程模块：自选2门课
	②综合英语2-4级	96	6		
	③自选课程模块	64	4		
高级	①视听说3-4级	64	4	16	①视听说：外籍教师2学时/周 ②综合英语：中国教师2学时/周 ③自选课程模块：自选4门课
	②综合英语3-4级	64	4		
	③自选课程模块	128	8		
自选模块课程	①高级听说模块 ②读写译模块 ③外贸英语模块 ④西方文化模块	32/每门课	2/每门课	要求每个学生选修4学分	按模块、分课型授课



分课型、分层次的目的是因材施教，注重个性化教学，让不同层次的学生都能有收获与提高。英语视听说课程和综合英语课程应按循序渐进的原则，帮助学生打好基础，培养和提高他们的语言应用能力。教学可分为四个阶段，第一阶段（1级）注重语言基础知识的掌握，完成高中到大学的过渡，为整个大学英语教学阶段以及今后的进一步提高打好基础。第二阶段（2—3级）注重学生的各项语言应用能力的培养。在教学中，采用听说结合、读写结合的模式，在大量听、读输入的基础上，不断提高学生的说、写、译等输出能力。第三阶段（4级）注重语言应用能力的培养，以便向高级模块课程过渡。第四阶段（高级模块课程）有助于学生开阔眼界、拓宽知识面，进一步提高语言应用能力及英语水平。

## 二、改革教学模式，采用多样化的教学手段

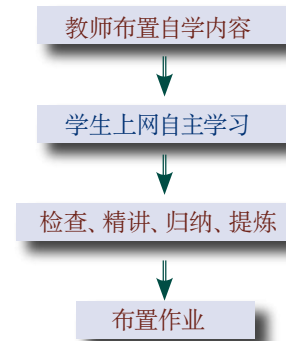
自2004年实施大学英语教学改革以来，我们采用了《大学英语课程教学要求（试行）》推荐的“基于计算机和课堂的英语教学模式”。根据我校学生的水平与需求及设备的使用等，通过教学实践，我们探索出了注重实用性和延续性的教学模式：1. 分课型授课与综合能力培养相结合；2. 多媒体教学与网络教学相结合；3. 传统课堂教学与开放式网络自主学习相结合；4. 第一课堂与第二课堂相结合。

### 1. 分课型授课与综合能力培养相结合

在英语视听说和综合英语教学中，我们注重听说和读写译的相关性，避免两门课的教师各自为战。最初，两门课由两个课程组的教师讲授，相互之间缺乏沟通，相关知识无法融会贯通。经过改进，我们现在的做法是，讲授两门课的教师同属一个课程组，集体备课，集体讨论，共同确定重点和难点。另外，我们还根据教师的意愿，采用了一人同时讲授3个班的两门课，以及两位教师合作，分别讲授6个班的视听说和综合英语；入学起点高的班级加入外教的视听说和文化课程。这种模式使学生的听、说、读、写、译能力协调发展，并强化了听说能力。

### 2. 多媒体教学与网络教学相结合

多媒体教学主要用于综合英语，指在教室利用“多媒体课件+黑板”的教学手段授课。其教学模式为：



整个教学过程为：

(1) 课前教师布置自学内容。自学内容的选择非常重要，分为“必做”、“推荐做”、“选择做”等不同层次，对不同层次的学生有不同的要求。提前预习词汇、了解课文的大概内容，是每个学生的“必做”，也是教师讲课前进行检查的内容；对于学有余力的学生，“推荐做”的是他们自己分析文章要点、查阅重点词汇的用法；“选择做”的内容包括相关阅读等。

(2) 学生利用教材或上网自主学习进行预习。首先完成“必做”内容，然后根据自己的实际能力和可分配的课外学习时间决定是否完成“推荐做”及“选择做”等预习内容。

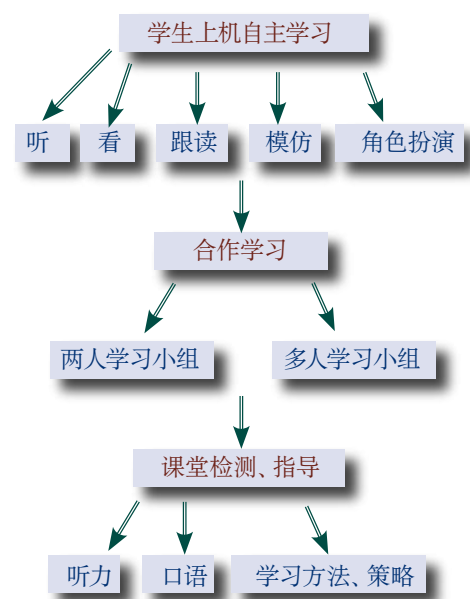
(3) 课上教师检查自学内容。检查“必做”内容，适当抽查“推荐做”内容，了解学生对课文的掌握情况及学生的学习难点，确定教学的重点，有针对性地讲解语言内容，训练阅读、翻译、写作等技巧。

(4) 布置作业。要求学生课后完成翻译、写作等书面作业，以巩固所学内容。

读写教材，尤其是配备网络课程的教材，信息量非常大，学生（尤其是基础差的学生）往往较难确定学习重点，因此教师的课前布置、课堂讲授和课后指导非常重要。



网络教学主要用于英语视听说课程, 指在语言中心的语音室, 利用计算机和局域网进行教学及学生自主学习。其教学模式为:



视听说教学我们采用的是“英语学习三步法”, 即:

(1) 自主学习

课前, 学生上机自主学习, 对教学单元的听力和视频内容, 进行听、看、跟读、模仿、角色扮演等练习。以这种方式“输入”, 学生的学习效果远远好于教师课堂授课效果。例如, 模仿地道的朗读和对话, 使学生对语音和口语学习的兴趣更大, 他们可以根据自己的需求, 有针对性地进行语音语调等方面的自我训练, 真正实现个性化学习。

(2) 合作学习

课前, 教师按照每单元的主题, 编制2-3个口语话题, 布置给学生; 学生以两人或多人的学习小组形式进行合作学习, 准备课上的口语对话或讨论;

(3) 课堂检测、指导

课上, 教师检查学生的听力和口语自学情况, 进行会话训练, 检测, 归纳、补充各种表达方式, 并在学习策略和方法上给予指导。

对学生的自主学习与合作学习情况的检测分为听力测试和口语测试。听力测试在有网络连接的语音教室进行, 学生当堂完成教师课前准备好的听力题,

网上提交答案; 口语测试的形式是学生以两人或多人小组的形式抽签进行规定话题的口试(教师每次需准备6-9个话题), 每个学生的发言时间平均2分钟左右, 教师对每个学生评价的时间平均0.5分钟左右。测试结束后, 教师指出每个学生的强弱项及下一步自主学习改进的建议。

对于视听说课程, 网络自主学习非常有效。学生利用网络进行自主学习, 可针对自己的实际水平, 利用课外时间, 通过跟读、模仿、角色扮演, 明显地改善语音语调、提高表达能力。

3. 传统课堂教学与开放式网络自主学习相结合

网络“教”与“学”有其先进性, 是大学英语教学必不可少的一部分, 但在教学实践中, 我们也认识到, 网络不能完全取代课堂。

首先, 人机交流不同于人与人之间的交流。在我们进行的调查问卷和教学反馈中, 学生反映, 长时间面对冷冰冰的机器自主学习后, 特别渴望在课堂上与老师进行面对面的交流。改革之初, 我们在视听说教学中的做法是: 三单元为一个周期, 学生自学两周, 第三周进行课堂检测与指导。但由于上述原因, 到第二学期, 我们就又改回了师生每周见面、每单元进行指导的模式。

另外, 不同层次的学生需求不同。网络教学的信息量大、涉及面广, 但要求也高。尤其是自主学习, 要求学生具有自我计划、自我调整、自我监控、自我评价等元认知学习策略, 比较适合基础好、自觉性强的学生。上网学习记录显示, 有些好学生, 一周上网学习10小时左右, 但也有学生一周上网学习不足1小时(见“北京工业大学学生上网自主学习记录”)。

同样, 教师利用多媒体网络教学授课, 有助于帮助学生归纳重点、难点, 指导性强。但是传统的课堂讲解、教师现场教授的学习, 对于词汇量小、语法知识掌握不牢固的学生, 也是非常必要的。

因此, 基于计算机和课堂的教学模式, 既为基础较好的学生创造发展的空间, 又尽量照顾起点较低的学生; 既强调个性化教学和自主学习, 又重视教师的面授辅导; 既充分利用现代信息技术, 又合理发挥传统课堂教学的优势; 既体现学生的主体地位, 又保证教师的主导作用, 才能够达到更好的教学效果。

课程管理 > 学生上网记录

班级: 07级快6 日期: 2007-11-15 13:17:28

姓名	用户名	今天 2007-11-15	本周 2007-11-12 至 2007-11-18	上周 2007-11-05 至 2007-11-11	2007-10-01 至 2007-11-15累计	
安思思	07042118	00:00:00 (0)	00:00:00 (0)	01:47:44 (5)	08:50:32 (25)	<a href="#">详情</a>
李志军	07042123	00:00:00 (0)	01:16:15 (1)	01:55:32 (6)	14:35:51 (39)	<a href="#">详情</a>
李叙戈	07042128	00:00:00 (0)	00:00:00 (0)	01:35:08 (4)	09:45:13 (21)	<a href="#">详情</a>
王硕	07115103	00:00:00 (0)	01:08:17 (1)	01:34:58 (6)	12:54:34 (36)	<a href="#">详情</a>
张逸	07115108	00:00:00 (0)	00:29:00 (2)	02:03:36 (7)	12:08:41 (37)	<a href="#">详情</a>
冯小玉	07115109	00:00:00 (0)	00:12:16 (2)	00:31:29 (2)	07:59:29 (23)	<a href="#">详情</a>
夏义	07115114	00:00:00 (0)	00:13:28 (2)	03:09:49 (4)	11:42:58 (29)	<a href="#">详情</a>
李思卓	07115120	00:00:00 (0)	00:51:27 (2)	00:31:40 (1)	20:57:13 (41)	<a href="#">详情</a>

两周网上自主学习记录统计 (2007.11)

B1班	上网时间	人数	百分比	说明
普通班	8小时及以上	4	9.76%	最高: 13小时
	6-8小时	3	7.32%	最低: 17秒
实际: 41人	4-6小时	2	4.88%	
上网: 40人	2-4小时	15	36.59%	
	2小时及以下	17	41.46%	

B2班	上网时间	人数	百分比	说明
普通班	8小时及以上	11	28%	最高: 23小时
	6-8小时	12	30%	最低: 1小时
实际: 40人	4-6小时	8	20%	
上网: 40人	2-4小时	6	15%	
	2小时及以下	3	7%	

B7班	上网时间	人数	百分比	说明
普通班	8小时及以上	2	5.3%	最高: 12小时
	6-8小时	4	10.5%	最低: 18分钟
实际: 38人	4-6小时	4	10.5%	平均3.08小时
上网: 38人	2-4小时	12	31.6%	
	2小时及以下	16	42.1%	



#### 4. 第一课堂与第二课堂相结合

第二课堂的实践活动是课堂教学的有效补充及扩展。我们在不同的学期、按不同的级别,举办各类朗读、词汇、写作、演讲等竞赛;组织英语角、外教文化讲座等活动;请本院的资深教师或外校专家为学生举办各类讲座,旨在充分调动学生的积极性,利用可利用的一切时间与资源,提高教学质量。

在我们不断进行的大学英语教学改革中,我们运用多媒体、计算机、网络等教学手段,把以输入为主的学生自主上机、上网学习,输入与输出相结合的课堂教学,以及以输出为主的第二课堂活动有机地结合起来,以获取最佳教学效果。

### 三、完善测试与评估体系,重视学习过程和能力培养

由于改变了以往单一的、以教师为中心的课堂授课模式,代之以形式多样、内容丰富、以学生为中心的“网络+课堂”的教学模式,以往的基于试卷、以分数为主的评估和测试方式也应随之改变。我们采用形成性评估和测试以及终结性评估和测试相结合的方式,以真正提高学生的英语应用能力。

**1. 问卷调查** 新生入学伊始即对其学习动机、学习策略、对大学英语教学的期望及对新教学模式的认识等内容进行调查了解,掌握第一手资料。中期末各进行了一次学生意见反馈和问卷调查,了解学生的进步情况和思想动态,不断调整教学方法,使教与学得以顺利进行。

**2. 分级测试** 新生入学后进行。目的之一是为了分级教学,也为了了解学生的入学水平。把分级成绩与以后各级结业考试的成绩进行对比,可分析出学生的进步情况。

**3. 学习反馈** 对于主要基于网络学习的听说课,要求学生定期填写学习反馈表,内容包括:学习内容、方法、效果、感想以

及与其他同学合作学习的情况、同学之间的互评和下一步的学习计划等。长期坚持这种学习反馈,有助于培养学生良好的学习习惯和自我管理能力。

**4. 网络学习情况监测** 网络学习包括完成规定的教材学习内容、网络听力测试、综合英语单元测试、以及教师发布在网上的单元课件学习指导。每次视听说课课前,教师向学生展示上网学习情况和网上测试完成情况,对网络学习进行得好的学生进行表扬;对做得差的,根据不同情况进行批评、帮助或指导,以保证学生自主学习的效率和效果。

**5. 阶段测验** 监控学生自主学习情况,除对上网时间、学习进度的监控外,阶段测验是对其阶段学习效果的检验,也是要求学生重视学习过程的体现。阶段测验每学期进行2-3次,成绩纳入期末总评。

**6. 第二课堂活动** 第二课堂活动包括年级、学校、北京市、全国范围内的朗读、演讲、辩论、写作等各种英语竞赛活动,以及各种社会英语考试。在各项英语活动和考试中得到的成绩均作为形成性评估的内容,其目的是鼓励学生在各种场合使用英语,不断提高英语的应用能力。

**7. 各级期末考试** 期末考试是对学生一学期来各阶段的学习情况的总结与检测。

**8. 期末总评** 期末总评由以上各项评估与测试内容组成,各占一定比例,是检验学生本级学习是否合格、可否进入高一级学习的手段。

分级、阶段、期中测验以及期末考试贯穿整个学习过程,全面评定学生的学习成绩,问卷调查、学习反馈与评估帮助教师了解学生学习中的问题及困难,也促使学生在学习过程中不断思考、总结,培养其自我管理能力。

### 四、教学改革成果

我校大学英语教学改革阶段成果主要体现在以下两个方面:

#### 1. 学生语言运用能力成果

★ 2006年组织了由数百名学生参加的“肩负学习任务,踏出实践新路——外文标识纠错志愿活动”,成绩显著。

★ 目前我校学生奥运志愿者已达3000多人,正活跃在各项奥运筹备工作中。

★ 在历届全国大学英语竞赛中,获各级奖项者达200多人,其中特等奖3人,一等奖57人;

★ 2004年“CCTV杯”全国英语演讲大赛北京赛区三等奖;

★ 2006年“外研社杯”全国英语辩论赛三等奖;

★ 2006年北京市“我心中的奥运”大学生演讲比赛三等奖;

★ 2006年“CCTV杯”全国英语演讲大赛亚军、北京赛区一等奖;

★ 2007年“外研社杯”全国英语辩论赛一等奖。

#### 2. 教师教育教学成果(近五年)

大学英语教师获校教学质量奖人数最多:各级奖19人次;校“优秀教师”3人;“我心中最优秀的老师”3人;“教学新星”1人;北京市“青年骨干教师”5人;北京市“优秀教师”1人;各类英语竞赛“优秀指导教师”10余人。

承担教育部、北京市、学校教研及教改项目50余项,发表教学研究论文200余篇,出版教材及辅助教材43部。

由于采用了重视学生能力培养的教学模式和评估体系,所取得的教学成果充分反映了学生语言运用能力、特别是听说能力的提高,这是大学英语教学改革的方向,为学生今后的交际能力奠定了基础;大学英语教学改革也为教师拓宽了研究的空间,教师教学水平和研究能力的提高为教学质量的提高提供了有力的保障。

### 五、进一步改革的内容

我校下一步的大学英语教学改革重点放在以下两个方面:

**1. 增建外语教学语言中心。**目前我校的语言中心有11个数字语音室,内有436个机位;已建成局域网,免费供学生上网、上机自主学习,进行网上讨论,师生网上答疑,进行网上听力考试等。

由于数字语音室数量的限制,教改早期,我们的做法是视听说授课和课后学生自主学习同在数字语音室进行,但结果不理想,设备损坏率高,影响了正常上课,也难以保证学生的自习。因此从2006级开始,我们已把规定上网自学改为鼓励。但培养学生的自主学习能力是大学英语教学改革的重要内容,缺失这一环节就很难达到改革的最终目的。

目前,学校已决定投资一千万左右增建外语教学语言中心。届时,大学英语数字语音室及自习室将达到20个以上,机位将达到1200个以上。这将是我校深化大学英语教学改革的有力保障。

**2. 加大培养学生学习策略的力度。**只靠硬件保障,远远不能保证学生自主学习能力的提高。研究表明,优秀学习者会更多地使用学习策略,特别是自我计划、自我监控、自我评价等元认知学习策略。

我校以前对学生学习策略的培养是零散而不系统的。我们下一步的计划是,新生进校就进行学习策略普查,进行数据统计分析,找出学生在学习策略使用上的强弱项;利用文秋芳教授等开发出的学习策略训练系统,科学地、有针对性地进行学习策略的培养。

以上教学模式及评估体系的改革与构建,我们已经过2004、2005和2006三个年级的试运行。在总的教学目标的框架下,根据教学的运行情况以及师生的反馈,我们在不断进行调整,其最终目的是:通过构建大学英语课程与评估的新体系,采用基于计算机和课堂的英语多媒体教学模式,强调个性化教学和自主学习,培养学生的合作学习和自主学习能力,为培养学生在将来工作中的团队精神及终生学习的能力奠定基础。■







## 《中国外语教育》创刊研讨会暨首次编委会议隆重召开

2008年1月14日上午，由北京外国语大学主办、中国外语教育研究中心承办的学术期刊《中国外语教育》创刊研讨会暨首次编委会议在外研社大厦隆重召开，出席会议的有北京外国语大学金莉副校长、科研处张朝意处长，《中国外语教育》编审委员会的顾问、委员，中国外语教育研究中心全体专职研究员、博士后及外语教学与研究出版社徐建中副社长、高等英语教育出版分社社长常小玲女士。

北京外国语大学金莉副校长致开幕词，《中国外语教育》编审委员会顾问桂诗春教授及编审委员会主任刘润清教授也致词表示祝贺（代读），主编文秋芳教授介绍了办刊宗旨及栏目，全体与会人员研讨了《中国外语教育》的办刊理念、主要栏目及稿件审定方法等。

《中国外语教育》是教育部“人文社会科学重点研究基地”中国外语教育研究中心针对国际学术刊物专业化、国内应用语言学专业刊物缺乏的现状，利用其丰富的学术资源而创办的应用语言学专业期刊。

### 《中国外语教育》办刊相关机构

主管单位：中华人民共和国教育部  
主办单位：北京外国语大学  
承办单位：中国外语教育研究中心  
协办单位：外语教学与研究出版社  
编辑单位：中国外语教育研究中心《中国外语教育》编辑部

### 《中国外语教育》编审委员会

顾问：桂诗春 胡文仲 戴炜栋  
主任：胡壮麟 刘润清  
委员：(按姓氏拼音排序)  
程晓堂 北京师范大学 高一虹 北京大学 顾永琦 惠灵顿维多利亚大学  
顾曰国 中国社会科学院 何安平 华南师范大学 何莲珍 浙江大学  
黄国文 中山大学 金艳 上海交通大学 石坚 四川大学  
束定芳 上海外国语大学 王初明 广东外语外贸大学 王克非 北京外国语大学  
王立非 对外经济贸易大学 王守仁 南京大学 吴一安 北京外国语大学  
杨永林 清华大学 张绍杰 东北师范大学 邹申 上海外国语大学  
邹为诚 华东师范大学  
主编：文秋芳  
副主编：梁茂成

## 《中国外语教育》

《中国外语教育》(季刊) (*Foreign Language Education in China*)，以“理论联系实际、学术性与应用性兼容、科学性与社会性并重”为办刊宗旨，鼓励研究者以教师所关注的问题为研究重点，支持一线教师开展具有个性的研究，是我国外语教育研究者进行学术交流的专业平台。

《中国外语教育》主要栏目：  
外语教育政策研究  
外语课程与教学资源研究  
外语教师与教学研究  
外语学习者与学习研究  
外语测试与评估研究

《中国外语教育》创刊号出版时间：2008年3月。此后每三个月出版一期。■



## 第六届亚太地区二语习得研究论坛暨第三届中国第二语言习得研究学术研讨会

第六届亚太地区二语习得研究论坛暨第三届中国第二语言习得研究学术研讨会定于2008年3月21日至23日在北京举行，由北京外国语大学英语学院、北京外国语大学中国外语教育研究中心、北京语言大学对外汉语研究中心、中国英语教学研究会联合主办，外语教学与研究出版社承办。

大会主题：二语习得

主要议题：双语研究、多语研究、儿童二语习得、语音学/音位学、词汇学、形态学、句法学、口头语篇、书面语篇、语用学、研究方法、课堂认知、社会文化视角的二语习得、社会语言学视角的二语习得、普遍语法、测试、计算机辅助语言学习等。

会议时间：2008年3月21—23日

会议地点：(北京)外研社国际会议中心

工作语言：英语

官方网站：<http://www.celea.org.cn/pacsrlf2008/>

## 2008年国际语言测试理论与实践研讨会

为促进语言测试研究的发展，提升我国语言测试的质量，适应素质教育的要求，华中师范大学北京研究院、华中师范大学外国语学院和英国教育机构Trinity College London将共同举办“2008年国际语言测试理论与实践研讨会”。

会议主题：语言能力测试理论与实践

会议时间：2008年5月9—11日

会议地点：武汉

查询网址：<http://www.biccnu.net>

## 第七届全国口译大会暨国际研讨会 The 7<sup>th</sup> National Conference & International Forum on Interpreting

随着国民经济的增长与国际地位的提升，我国在政治、经济、文化等各领域的对外交流与合作日益增多，对高层次翻译专门人才的需求也日益迫切。全国口译大会暨国际研讨会自1996年首次召开以来，每两年召开一次，旨在总结国内口译教学与评估的现状与问题，探讨理论研究与实践应用的关系，提出新的研究方向与发展思路。大会至今已成功举办了六届，随着规模与影响的逐步扩大，已成为中国乃至国际口译界的盛事，对推动我国口译教学与研究的发展具有重要意义。

主旨发言：Daniel GILE (巴黎高级翻译学院教授、欧洲翻译研究学会主席)  
Franz PÖCHHACKER (维也纳大学副教授、《口译理论入门》作者)  
鲍川运 (美国蒙特雷国际学院高级翻译学院院长、教授)  
仲伟合 (广东外语外贸大学副校长、高级翻译学院教授)  
刘和平 (北京语言大学外国语学院教授)  
杨承淑 (台湾辅仁大学翻译研究所所长)  
柴明颀 (上海外国语大学高级翻译学院院长、教授)  
王恩冕 (对外经济贸易大学翻译系主任、教授、中欧高级译员培训中心副主任)

工作语言：英语、汉语

会议时间：2008年5月24—25日 (5月23日全天报到)

报名程序：1. 论文摘要提交的截止日期是2008年3月1日，大会筹委会组织专家进行评审后将于2008年3月31日前发出邀请函。  
2. 有意参会但不作论文宣读者请按要求填写报名表，截止日期为2008年3月31日。筹委会确认后将于2008年4月15日之前发出邀请函。

会议地点：广东外语外贸大学

联系电话：020-36207180 詹成 020-36207181 金明、钱芳、余怪

电子邮箱：kouyi7.gw@gmail.com

查询网站：<http://www.kouyi-7.com>

<http://www.gdufs.edu.cn> (广东外语外贸大学)

<http://www.fltrp.com> (外语教学与研究出版社)

<http://www.heep.cn> (高等英语教学网)

有关会议情况，请密切关注网站通知。



## 第15届国际应用语言学大会暨“北京之夜”活动 AILA 2008—The 15<sup>th</sup> World Congress of Applied Linguistics

国际应用语言学学会 (AILA) 成立于1946年, 是应用语言学领域权威性的国际组织。中国英语教学研究会 (CELEA) 在2001年正式申请参加, 当年被批准成为正式会员。CELEA现任会长为北京外国语大学教授文秋芳, 秘书长为中国出版集团党组书记、外语教学与研究出版社名誉社长李朋义, 秘书处设在外语教学与研究出版社。

AILA国际应用语言学大会每三年举办一次, 第15届世界应用语言学大会定于今年8月在德国举行。

**主题:** Multilingualism: Challenges and Opportunities  
**时间:** August 24—29, 2008  
**地点:** Essen, Germany  
**主办:** The German Association of Applied Linguistics (GAL e.V.)  
The University Duisburg-Essen  
Congress Centre Essen (CCE)  
**网址:** <http://www.aila2008.org/>

作为2011年“第16届国际应用语言学大会”主办方, 中国英语教学研究会将在今年的AILA大会期间举办Beijing Night——“北京之夜”活动, 介绍中国应用语言学各个领域的学术发展和北京市作为会议所在地的城市环境。Beijing Night将由李朋义秘书长主持, 文秋芳会长作介绍发言。

## 第十二届中国当代语言学研讨会

为促进洋为中用、引进创新, 中国社会科学院语言研究所暨《当代语言学》编辑部与华中师范大学外国语学院、香港中文大学语言学与现代语言系拟于2008年10月召开“第十二届中国当代语言学研讨会”。

**会议时间:** 2008年10月24—26日  
**大会主题:** 1. 语言研究的“自然主义”观  
2. 语言研究各抽象单元之间的接口  
**论文提要:** 500字中文或英文  
**截止日期:** 2008年5月30日  
**提交方式:** 电子邮件 dangdaiyxx@gmail.com  
**官方网站:** [www.ddyxx.com](http://www.ddyxx.com)

## 第七届泛亚语言与语言学研讨会

第七届泛亚语言与语言学研讨会定于2008年12月在广东外语外贸大学举行, 由广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学研究中心和英语语言文化学院联合承办。

**会议时间:** 2008年12月5—6日  
**主旨发言:** 黄宣范 (台湾大学语言学系教授)  
李行德 (香港中文大学教授)  
Mamoru SAITO (日本南山大学教授)  
沈家煊 (社科院语言所)  
**论文摘要:** 请在会议网址 <http://www.clal.org.cn/panasia/index.htm> 在线提交  
**截止日期:** 2008年6月1日  
**电子邮箱:** [gpphd@mail.gdufs.edu.cn](mailto:gpphd@mail.gdufs.edu.cn)  
**查询网址:** <http://www.gdufs.edu.cn/php/announce.php>

## 第六届全国英语写作教学与研究研讨会征文通知 The 6<sup>th</sup> National Symposium on EFL Writing Research and Teaching

为进一步探讨我国英语写作的教学与研究, 加强国内外英语写作教学与研究的学术交流, 扩大国际合作, 经全国英语写作教学与研究协会决定, 第六届全国英语写作教学与研究研讨会定于2008年9月26—27日在北京举行。本次会议由北京师范大学外文学院主办, 有关院校和出版社协办。

**大会主题:** 走向专业化的英语写作教学与研究 (EFL Writing: Teaching and Research as a Profession)

- 主要议题:**
- |                |                    |
|----------------|--------------------|
| 1. 英语写作理论研究    | 8. 大学英语写作教学        |
| 2. 修辞与英语写作     | 9. 中小学英语写作教学       |
| 3. 语篇分析与英语写作   | 10. 英语写作教材研究       |
| 4. 计算机及网络与英语写作 | 11. 英语写作的评价与测试     |
| 5. 英语学术写作      | 12. 英语写作教师的专业发展    |
| 6. 跨文化交际与英语写作  | 13. 其他与英语写作教学相关的内容 |
| 7. 英语专业写作教学    |                    |

**主题发言:** 目前已经接受邀请的学者有  
Tony Silva (美国普度大学教授) Alister Cumming (加拿大多伦多大学教授) 文秋芳 (北京外国语大学教授)

**报名须知:** 欲参加会议者, 如申请作分组发言, 请于2008年5月10日之前将论文摘要 (汉语800字以上或英语500词以上, 请遵守字数要求) 和报名表提交组委会; 如不申请小组发言, 请于2008年6月10日之前提交报名表。

**报名表下载:** <http://www.heep.cn> “资讯中心”

**报名专用邮箱:** [ewconference@bnu.edu.cn](mailto:ewconference@bnu.edu.cn)

本次会议将控制人数, 敬请尽早提交论文摘要和报名表。其他事项将在后续的会议通知及邀请函中进一步补充或说明。

## 中国英语教学研究会2008年年会征文通知

中国英语教学研究会定于2008年11月在上海外国语大学举办“中国英语教学研究会2008年年会”。本届年会由中国英语教学研究会、上海外国语大学、上海外语教育出版社、外语教学与研究出版社联合举办。

**大会主题:** 英语教学理念与教学手段  
**会议时间:** 2008年11月15—16日  
**会议地点:** 上海外国语大学  
**工作语言:** 英文、中文  
**会务费用:** 会务费600元; 交通费、住宿费自理。  
**投稿程序:** 请以电子邮件或邮寄方式于2008年7月31日之前 (邮寄以邮戳为准) 提交300—500词的论文提要。请同时留下联系电话、电子邮箱和通讯地址; 并注明“中国英语教学研究会2008年年会”字样。

**电子版请寄:** [s\\_zhikang@yahoo.com.cn](mailto:s_zhikang@yahoo.com.cn)或[bellazhou@shisu.edu.cn](mailto:bellazhou@shisu.edu.cn)

**书面版请寄:** 上海大连西路550号上海外国语大学国际教育学院 周颖 (邮编: 200083)  
或: 上海东体育会路411号上海外国语大学上海通用外语考试办公室 陆海虹/李新亚 (邮编: 200083)

**联系电话:** 陆海虹 021 65548793; 李新亚 021 55881602; 周颖 021 67701277

**查询网址:** <http://www.celea.org.cn> (中国英语教学研究会)  
<http://www.shisu.edu.cn> (上海外国语大学)



# 外研社2008年度推荐立体化大学英语基础课程教材

# 普通高等教育精品教材还包括

## 新编大学英语 (第二版)

浙江大学 编著  
应惠兰 主编

普通高等教育“十一五”国家级规划教材  
普通高等教育精品教材

- 以学生为中心的主题教学模式
- 结合语言学习和文化教育, 综合培养学生全方位素质



**体现多媒体网络教学优势  
提供全方位优质教学支持**

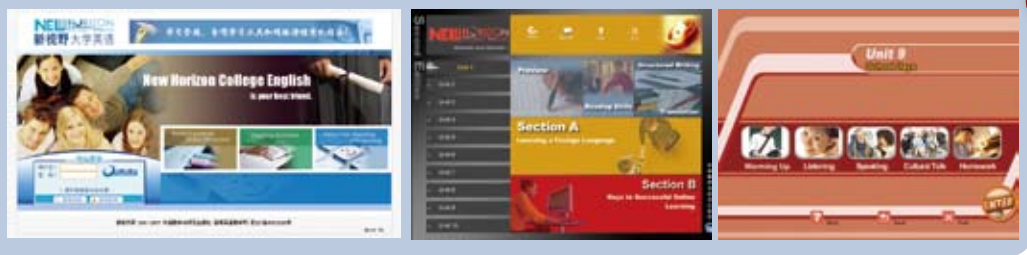
## 新视野大学英语 (第二版)

总主编: 郑树棠  
顾问: 胡文仲  
王守仁  
Joyce Wilkinson (加)  
Frank Borchardt (美)

普通高等教育“十一五”国家级规划教材  
教育部“大学英语教学改革”推荐教材

- 课程体系完备
- 教学资源丰富

全方位修订:《读写教程》和《快速阅读》  
重编:《听说教程》和《综合训练》  
增编:《泛读教程》  
此外,《听说教程》也可配合《读写教程(第二版)》使用。



## 科技英语语法

编著: 秦荻辉

适用范围:

理工科高年级学生、研究生、英语专业学生、科技人员

- 总结科技英语的特殊语法现象, 剖析科技英语学习中的重点、难点及容易忽视的语言点, 涵盖了科技英语语法的核心内容
- 采用功能图法、公式法、相互对比法等一整套符合理工科学生及科技工作者思维特点的叙述方式
- 例句精选自英文原版科技文献及权威教科书, 语言地道、内容实用
- 为科技英语阅读、翻译和写作奠定坚实的语言基础
- 《教师用书》选择每章的难点、要点提供教学建议, 补充更多例句, 并提供了5套测验题和1套期末测试题, 供教师参考使用



## 新视野商务英语视听说

主编: 马龙海

国内首套为高职高专商务英语专业学生编写的视听说教材

本教材分为上、下两册, 每册十个单元, 循序渐进, 涵盖商务交际活动的不同方面。每单元由“交际技巧”、“语言知识”、“商务实践”三部分构成。

- 领会交际技巧** 数十段商务实景视频、各类商务活动情境, 在观摩中学习交际技巧
- 拓展语言知识** 多种商务情境的常用表达, 了解商务语言, 锻炼商务沟通, 拓展商务知识
- 注重商务实践** 模拟真实商务情景和商务流程, 强化交流, 练习应变



实景拍摄的商务场景, 突破传统听力教材模式  
视、听、说结合的互动教学, 提高学生的商务英语交际能力

### 精制多媒体光盘

学生光盘: 商务实景视频, 真实生动; 学习内容与实践, 形式活泼  
教师光盘: 两种语速视频, 方便课堂播放; 更多商务录像, 丰富课堂演示



# 写作系列教材

## 美国大学英语写作（第六版）

College Writing Skills with Readings (Sixth Edition)

作者: John Langan (美)



“美国大学英语教材有两大特点，第一是不断更新、不断完善，每隔三到四年要修订一次；第二是内容多、部头大，而且一般来说越修订越厚。《美国大学英语写作》自1985年首次出版以来，每隔四年修订一次。外研社于2004年引进了该书的第五版，现在引进的是2005年在美国最新修订出版的第六版。我首先要对外研社这种敬业的精神表示由衷的赞赏。

我从大学期间开始学习用英语写作，到现在已经20多年了。毕业后一直在大学教书，教过英语专业和非英语专业研究生、博士生的英语写作，但一直苦于没有一部适合上述学生使用的高起点教材。

令人高兴的是，这本大部头的《美国大学英语写作》解决了这个问题。它全面、系统、实用、新颖，是一部高起点的英语写作教材，适合我国大学英语专业二、三年级学生，以及非英语专业基础好的高年级学生和研究生使用。”

—— 史宝辉 (北京林业大学外语学院院长 教授)

- **权威** 作者集二十余年英语写作教学经验之大成，精心编写。本书已经数次再版，是历经锤炼的经典写作教材。
- **系统** 详细介绍写作过程，讲解九种作文的写作方法，针对学生习作进行评析，并选用名家作品供分析和模仿。
- **实用** 讲解大学阶段常用体裁的写作，如怎样写文章摘要、学习报告、简历、求职信和研究论文，以及如何查阅资料等。范例丰富，实用性强。
- **便捷** 提供各类练习和网上辅助教学资源，便于学习者和教师使用。

## 简明英语写作教程（第三版）

Strengthen Your Writing (Third Edition)

作者: V. R. Narayanaswami (印度)



适用对象: 英语专业低年级 非英语专业学生以及其他有一定基础的学习者

“传统上我们往往认为印度这样的国家要比欧美落后很多，英语教学也一定如此，其实不然。像中国一样，印度幅员广阔、人口众多，但不同于中国的，它又是一个多语言的国家。仅由宪法确立官方地位的语言就有14种，而老百姓实际使用的语言有300到1000种之多……如今印度国家的政务活动、重要的商务活动、科技研发活动，用的都是英语。老百姓日常在家里说英语的很少（一说仅为人口的4%），但如果英语不好，则个人的发展机会大受限制。在文化教育领域，极少数的“贵族学校”用英语授课，大部分的中小学里英语是一门必修的课程，而大学里几乎所有的课

程都是用英语讲授的。正因为这样，印度中学高年级、大学低年级的英语教学同中国国内大学的英语教学有很多相通的地方，很多的教材和教学方法都是针对母语不是英语的青年学生，很多印度的英语老师也积累了丰富的经验，有很多我们可以借鉴的方法和内容。

这本Strengthen Your Writing正是反映了印度的英语老师讲授写作的经验，作者是一家大学里写作教学的专家，曾出版多部教材，而现在这本书自1979年出版后，作为中学和大学的教材，已经多次重印和修订，长盛不衰，比得上中国的《许国璋英语》。现在引进的这本是2005年出版的第三版。”

—— 丁言仁 (南京大学英语学院教授)

一部简明实用的  
英语写作教材

## 高级实用英语写作

Successful Writing for the Real World—An Advanced Writing Textbook and Study Guide

作者: DeWitt H. Scott (美)  
Michael Krigline (美)



本书从语言、思维方式和东西方文化的差异三个层面阐述如何在英语写作中克服这些障碍。内容包括写作技巧、写作文体和对中国学生英语写作中出现的一些普遍性错误进行的分析和指导。

由具有丰富写作经验的美籍英语教师编写，书中大量引用了资深英文编辑DeWitt Scott从自己的编辑和写作经验中总结出来的若干英语写作的指导原则，为中国学生在生活实践中的成功写作铺平了道路。

本书适合作为高级英语写作课的教材使用，同时也可作为工作中常用到英语的上班族的自学教材。如仔细阅读并做相应的训练，对提高实用英语文体的写作技能会有很大帮助。

## 现代大学英语写作系列

普通高等教育“十五”国家级规划教材  
北京市高等教育精品教材

适合英语专业学生

在阅读分析中揣摩精妙，在学习过程中锤炼思想，在写作实践中打磨技巧

- 《基础写作 上》: 概要与段落(Summary & Paragraph)
- 《基础写作 下》: 记叙与描述(Narration & Description)
- 《中级写作 上》: 说明文(Patterns of Exposition)
- 《中级写作 下》: 论说与说服(Argumentation & Persuasion)
- 《高级写作》: 写作目标与选择 (Aims & Options: A Thematic Approach to Writing)



- **经典系列, 有机配合:** 与《现代大学英语》系列(精读、口语等)教材有机结合, 不仅深化学生的思考与认识, 而且使学生了解针对同一话题的英语口语与书面语的风格差异。
- **借鉴国外, 结合国情:** 融Reader(读本)、Guide(指南)和Writing Practice(写作实践)为一体, 阅读材料难度适中, 新颖有趣; 写作话题贴近学生生活, 启发思维, 开拓视野。
- **激发热情, 独立思考:** 教材每一个环节都努力挖掘学生的潜质, 引导学生观察现实生活, 培养学生独立思考的能力, 激发他们的写作愿望和热情。

## 新世纪实用英语写作（修订版）

编著: 张玉娟 陈春田

适用对象: 非英语专业高年级学生



- **针对性强:** 从英语写作的实际需要出发, 对英语写作的基本理论、原则和技巧详细地引导, 提高学生的写作应用能力
- **讲解具体:** 从句子、段落、篇章的规范, 到信函、履历、个人陈述、摘要等应用文体的撰写, 充分体现系统性、知识性、实用性
- **练习丰富:** 多种多样的练习活动, 以“听、说、读”的综合运用来锻炼“写”
- **兼顾应试:** 提供四、六级、考研、全国公共英语等级考试、托福等各类考试的作文应试指导



# 新品推荐 & 新书预告

## 中国文化概况

A Glimpse of Chinese Culture

普通高等教育“十一五”国家级规划教材  
已入选“中国图书对外推广计划”

- 概括 中国文化的方方面面
- 展示 灿烂丰富的中国文化
- 分析 文化表象的深层内涵
- 章节内容: 帮助学生传递中国文化
- 课后练习: 开启学生思考与拓展的空间

主编: 廖华英



- 以英文呈现:  
语言平实简练, 表达清晰到位
- 多视角展示:  
国家概况: 国家标志、地理历史、行政区划、政治经济  
文教科社: 宗教哲学、文学艺术、教育体制、科学技术  
民俗风情: 传统节日、饮食文化、服饰特色、建筑风格  
旅游览胜: 主要旅游城市、世界遗产名胜、旅游小贴士

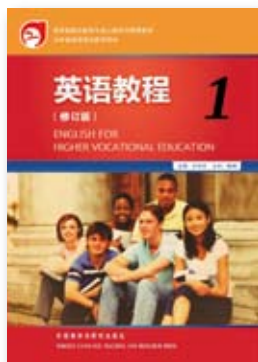
## 英语教程 1 (修订版)

教育部职业教育与成人教育司推荐教材

适用对象: 五年制高职高专非英语专业学生

- 注重实践: 大量的听、说、读、写、译环节, 在“练”中“学”
- 就业定位: 工作所需的基本听说能力, 一般资料的阅读和翻译能力, 初步的应用文书写作能力
- 模块清晰: 实用英语基础模块 + 实用英语提高模块 + 高职专业英语模块

主编: 朱维芳  
主审: 陈琳



## 计算机英语

主编: 任军战

适用对象: 高职高专学生、工程技术人员

结构合理 内容新颖  
全而不深 适合入门



本书依据高职高专计算机专业学生应掌握的知识结构编写而成, 全书英文行文, 作者为高职院校有多年教学经验的一线教师及专家。

- 主要内容包括硬件、软件、操作系统、办公自动化、互联网、多媒体、网页设计、电子商务、游戏、病毒及安全维护等。
- 配图丰富, 有利于激发学习者的学习积极性; 练习多样, 供学生检测自己的学习效果。
- 选材来自英文原版书刊或网络, 语言地道, 内容紧跟计算机领域的发展趋势, 使学生在专业英语的同时了解本专业的最新发展情况。

## 文秘英语

主编: 杨亚军

适用对象: 文秘专业学生、参加秘书书证书考试的考生、文秘工作者

选材新颖 点面结合  
内容丰富 语言规范



- 全书围绕两条主线: 秘书基本专业知识 + 秘书实务操作技能
- 每单元围绕一个主题: 10个单元, 涵盖秘书工作的各个方面
- 实用性强: 复现涉外秘书工作场景, 提高文秘知识素养, 锻炼工作交际能力
- 兼顾考试: 结合“全国涉外秘书资格证书考试”, 学习亦即备考, 技能与证书兼得

## 国际学术交流英语

主编: 贾卫国

适用对象: 英语专业和非英语专业硕士研究生

- 目的明确, 实用性强: 侧重培养学术英语综合应用能力和国际学术交流技巧
- 编排新颖, 内容丰富: 以任务式教学法为主导, 实例丰富, 形式多样
- 结构合理, 便于教学: 各部分相对独立, 教师可酌情调整或重组教学内容



## 研究生英语听说教程(上、下册)

适用对象: 非英语专业硕士研究生

主编: 周炳兰  
李萌涛

- 强调技能训练和实际应用, 培养不同场合语言交际能力
- 注重文化背景和交际礼仪, 培养跨文化交流的能力
- 结构科学: 单元话题、听力内容、练习活动等设计合理, 由浅入深
- 内容各有侧重:  
上册针对生活交际, 以日常对话、简短发言、小组讨论为主  
下册侧重学术交流, 以研讨活动、辩论、模拟访谈为主
- 配有教师用书和CD-ROM学习光盘。

预计出版时间: 2008年4月

## 美国文学史

作者: 董明(美)

适用对象: 英语专业学生

本书以跨文化的视点、多层次的叙述, 涵盖美国从殖民时期至当下的文学历史, 兼顾相关的哲学、文化思潮, 详尽介绍了近百位美国文学史上占有重要地位的作家, 并精辟地解读了重要作家的经典作品。作者还补充了当代美国文学的现状等重要作家作品, 尤其重点介绍并解读了美国“飞散”作家、作品以及美国当代族裔文学的现状。

预计出版时间: 2008年5月

## 英美诗歌选读

作者: 张剑 赵冬 王文丽

适用对象: 英语专业学生

紧扣《全国高等学校英语专业英语教学大纲》的要求, 是专为英语专业学生“专业知识”课程编写的一本诗歌教材。本教程分“英国诗歌”和“美国诗歌”两个部分, 其中英国诗歌包括7个章节, 美国诗歌包括4个章节, 每个章节涵盖一个历史时期的诗人和诗歌作品, 内容丰富、全面。本书既注重诗歌的可读性, 又注重诗歌对“问题”的探讨, 是一本具有时代气息和鲜明特色的诗歌教材。

预计出版时间: 2008年5月



《外研之声》是外研社高等英语教育出版分社编辑出版的一份非学术性期刊,以服务教学、推动科研为宗旨。每年出版四期,向全国各地高校外语学院/系寄送。

《外研之声》以下栏目欢迎外语教学专家与一线外语教师来稿:

**院校互动:** 有关教学改革、课程设置、师资建设等方面的经验交流与  
信息沟通

**教学交流:** 课程设计、授课心得、教学实例展示、新教学模式介绍等

**教材研究:** 教材设计理念、分析与比较,使用建议等

**学术科研:** 外语教学理论与研究方法探讨;与语言教学相关的  
学术研究

**教师发展:** 与教师教育与发展相关的评论或活动信息

**会议动态:** 国内外相关学术会议信息及参会评论;特色学术与科研活动

**赛事纵横:** 英语赛事或活动



#### 来稿要求:

1. 来稿请用Word软件编排,欢迎同时提供相关图片。
2. 编辑部可能根据版面需要对拟采用稿件进行适当修改,有特殊要求者请在来稿中声明。

《外研之声》编辑部将在收到稿件后两周内答复,并在稿件刊登后两周内支付稿酬。

除投稿外,您对《外研之声》的内容与形式有任何意见和建议,欢迎您随时与我们联系。



#### 联系方式:

E-mail: link@fltrp.com

电 话: 010-88819471

传 真: 010-88819400

地 址: 北京西三环北路19号外研社 高等英语教育出版分社

《外研之声》编辑部

邮 编: 100089

## 第四批“中国外语教育基金”项目启动

为进一步推动我国外语教学改革,促进外语教学和科研的发展,提高广大外语教师的教学水平与科研能力,外语教学与研究出版社与中国外语教育研究中心自2001年起联合设立“中国外语教育基金”,资助全国各级各类院校开展教学与科研活动。该基金已分别于2003年、2005年、2007年陆续完成了三批项目,取得了上百项具有较高学术价值和实践意义的研究成果,有力地推动了我国外语教学与研究的发展。

第四批“中国外语教育基金”项目现已正式启动,面向全国高等院校外语教师和从事外语研究的人员进行课题招标,课题范围涵盖外语教育政策研究、人才培养体系研究、教材评价研究、教学改革研究、教师发展研究、学习者学习能力及思维能力研究、外语教育传统研究、语料库研究等多个领域,其中包含“教育部人文社科重点研究基地重大项目”等重要项目的子课题。



第三批“中国外语教育基金”项目已于2007年12月5日正式结项。本批立项共89项,其中83个项目通过专家评审,15个项目被评为优良等级。



查询网址: <http://www.sinotefl.ac.cn/> (中国外语教育研究中心)

<http://www.fltrp.com> (外语教学与研究出版社)



## HDU 5TH FOREIGN CULTURE FESTIVAL



### 杭州电子科技大学“外语文化节”

杭州电子科技大学“外语文化节”创办于2003年，至今已成功举办5届，是一个集外国语言学习、英语口语交流、异域文化欣赏、西方文艺汇演于一体的大型文化活动，已经成为全校乃至杭州高校师生共享的外语文化节日。第五届外语文化节的主要内容包括主题仪式、英文街区游园会、英语电影展播、文化系列讲座、外文知识竞赛等，这些丰富多彩的活动极大鼓舞了学生外语学习的热情。

- |            |             |          |
|------------|-------------|----------|
| ① 英语知识竞赛现场 | ② 在校道上发参赛表格 | ③ 校道宣传   |
| ④ 外语文化墙入册  | ⑤ 英语趣味花店    | ⑥ 英语互动游戏 |

高等英语教育出版社宗旨：

推动科研·服务教学·坚持创新

外研社·高等英语教育出版社

FLTRP Higher English Education Publishing

电话：010-88819595

传真：010-88819400

E-mail: eed@fltrp.com

网址: <http://www.heep.com>

<http://edu.heep.com>